# EL ADELANTADO

Año CIV Número 32.866

DE **SEGOVIA**  MARTES 8 de noviembre de 2005

www.eladelantado.com

1,00 euro

**LABORAL** ACCIDENTE VIADUCTO

# **Mueren seis** trabajadores en unas obras en Granada

- ►En el siniestro ocurrido ayer por la tarde resultaron heridas otras tres personas.
- ►Magdalena Álvarez y Manuel Chaves acudieron al lugar del suceso

NACIONAL24 Y 25

#### ▶ PATRIMONIO

#### La Consejería de Cultura invertirá 13 millones de euros en la provincia durante 2006

La conservación del patrimonio, la promoción turística y el desarrollo de las infraestructuras deportivas serán los tres ejes fundamentales del trabajo de la Consejería de Cultura de la Junta de Castilla y León para el próximo año en la provincia, de acuerdo con las acciones previstas en los presupuestos de este departamento para 2006. El desarrollo de estas tres líneas de trabajo fue dado a conocer aver por la titular de este departamento, Silvia Clemente, que eligió su provincia natal para celebrar la reunión semanal del consejo de dirección de la Consejería, en la que participaron los máximos responsables del organigrama de su departamento. En conferencia de prensa, Clemente subrayó el aumento de las inversiones en la provincia previsto para 2006, donde el gasto de 13.038.491 euros previsto para 2006 supone un crecimiento del 4,13 por ciento. Además, destacó las inversiones en la Casa de la Moneda, y en el Santuario de La Fuencisla, esta última con un presupuesto de 650.000 euros SEGOVIA6 Y 7



Silvia Clemente



Los Príncipes de Asturias posan con su hija Leonor a la salida de la Clínica Ruber Internacional. / EFE

"Tranquila y muy bonita"▶ Don Felipe y Doña Letizia no escatimaron elogios para su hija en su presentación en sociedad.

Después de Navidad ► Leonor de Borbón será bautizada una vez concluidas las fiestas navideñas, según las previsiones. SOCIEDAD 28 A 31

#### Y ADEMÁS..

REACCIONES ENCUESTA

#### **PSOE** y PP apuestan por concienciar en el buen uso del agua

Gobierno municipal y oposición coincidieron ayer en la necesidad de concienciar a la población sobre la necesidad de hacer un uso responsable del agua y favorecer su ahorro. SEGOVIA8

#### PATRIMONIO

Un convenio permitirá la rehabilitación de varias iglesias y ermitas segovia11

#### SOCIEDAD

La Subdelegación impulsa el control de la venta de drogas en los colegios SEGOVIA**11** 

#### LABORAL

Nueve personas detenidas por contratar extranjeros ilegalmente SEGOVIA13

#### SANTA MARÍA DE NIEVA

El Avuntamiento recurre el cierre de la residencia de ancianos SEGOVIA**19** 

#### NAVALILLA

La CHD sanciona al municipio por un sondeo sin permiso SEGOVIA**20** 

#### HÍPICA

FASCÍCI II O 30º

El nuevo campo de polo de La Granja será una realidad en 2006 DEPORTES35



#### PROMOCIÓN

Vajilla de porcelana con filo de oro: **HOY Plato Postre** 

2,00 €

#### PROMOCIÓN

Castilla y León en la Mirada. 100 años de fotografía **GRATIS**  |ESCAÑO CERO| JULIA NAVARRO

#### Arde París

A RDE PARÍS, aunque en realidad arde Francia entera, ante el estallido de violencia en los barrios periféricos de muchas ciudades francesas.

¿Por qué? ¿Y por qué ahora? Son preguntas a las que los analistas tratan de dar respuesta. Y es que siendo verdad que en París, como en tantas otras ciudades, hay barrios que son auténticos 'guettos' donde viven los inmigrantes, y que éstos, sobre todos los jóvenes, se sienten desesperados por la falta de perspectivas de futuro y porque se sienten ciudadanos de segunda en el Primer Mundo, éstas causas no son suficientes para explicar el por qué de lo que está pasando en Fran-

A mí me parece que a los factores económicos hay que añadir otros factores, pero hay que hacerlo sin dejarse llevar por la moda de lo políticamente correcto. En estos barrios en los que ha estallado la violencia, viven mayoritariamente inmigrantes, pero muchos son franceses, porque fueron sus padres

Y para integrarse hace falta una disposición del país de acogida, pero también de quien acude a ese país

o sus abuelos los que llegaron años atrás buscando trabajo y una vida mejor. La cuestión es que estos jóvenes franceses no terminan de ser tales porque viven a caballo entre dos mundos, entre la Francia en la que han nacido, con unos valores y una cultura determinada, y el ámbito familiar donde han crecido, en la mayoría de las ocasiones con valores y una cultura radicalmente distinta por no decir

Al final, muchos de estos jóvenes se sienten en tierra de nadie, desnaturalizados. No son lo suficientemente franceses, pero tampoco son lo suficientemente del país originario de sus padres. No son suficientemente franceses porque la cultura y valores occidentales no los sien-

ten como suyos, pero tampoco se sienten totalmente identificados con la cultura y valores de sus mayores. Claro que, al final, se inclinan hacia los valores originarios de sus familias, porque se dicen que, ya que les rechazan y que no son como los demás, al menos van a ser como creen los demás que son. Y ahí suele comenzar el camino hacia el fanatismo, alimentado la mayoría de las veces por quienes quieren, desde dentro, minar la sociedad occidental. Amén de que muchos de estos jóvenes son pasto de mafias v organizaciones delictivas.

Para resolver el problema de la violencia que ha estallado en Francia hace falta, además de más medios materiales que alivien la situación de esos barrios marginales, también una verdadera política de integración de doble dirección. No basta con que haya más medios materiales, más escuelas, más becas o una política que favorezca la incorporación de estos jóvenes al mundo del trabajo; hace falta también la voluntad firme de que, quienes tienen su origen en culturas distintas con distintos valores, decidan integrarse de verdad. Y para integrarse ha-ce falta una disposición del país de acogida, pero también de quien acude a ese país. Es muy difícil vivir entre dos aguas, entre dos mundos con valores antagónicos.

De manera que el gran reto de los países europeos es hacer lo posible, poniendo todos los medios precisos, para ayudar a la integración, pero ningún medio servirá de nada si los que vienen no deciden integrarse, asumiendo y respetando los valores y la cultura del país que les acoge. Lo que está pasando en Francia es un aviso. Es el humo que precede al fuego. Hoy arde París, mañana puede arder Madrid, Berlín, Londres...

|AL MARGEN| RAFAEL TORRES

# Francia: guerra de mundos

AY OTROS MUNDOS, pero están en éste. También, o principalmente, en Francia, donde desde hace casi dos semanas, no se puede conciliar el sueño en las ciudades-dormitorio porque la lava de la frustración. del desarraigo, del hacinamiento y de la exclusión social, se extiende incendiando cuanto halla a su paso: coches, colegios, autobuses, viviendas, comercios, talleres, guarderías... La magnitud y extensión del desastre no invita a suponer que se trata de una explosión accidental, sino de la colisión anunciada de, cuando menos, dos de esos mundos que cohabitan sin mirarse.

Cuantos asisten a la erupción salvaje de la periferia de París, coinciden en que para apagar esas hogueras no bastan policías y bomberos, sino que es menester inundar de educación los barrios marginales. De educación cívica, laica, republicana, europea, técnica, humanística, superior, profesional, universitaria, integradora... Pero, ¿sólo los barrios marginales? ¿O también los predios de la Francia deslumbrante y rica, pero también cerrada y egoísta, cada vez más replegada sobre sí, que usó la inmigración para desarrollarse y enriquecerse, y luego no supo que hacer con la segunda generación de inmigrantes, salvo estabularla en las listas del paro, del fracaso escolar, de los subsidios sociales y en esos gigantescos bloques de las afueras donde se amontona la frustración?

El problema, contra lo que arguye la ultraderecha rampante, no es el enorme número de inmigrantes que comparten Francia con los franceses, sino que nunca se quiso que la com-

partieran en régimen de igualdad, cual, por lo demás, dicta la propia esencia republicana. De suerte que hay dos mundos, dos Francias, que de tanto evitarse y despreciarse, de tanto no mirarse la una a la otra, han concluido por chocar. Ahora que arden los suburbios, que las bandas se han apoderado de la calle, que el miedo roe el corazón de los ciudadanos pacíficos de ambos mundos, acaso sea tarde para reconstruir desde los cimientos la convivencia, a menos que el Gobierno francés, el Estado, asuma y lidere el gesto revolucionario de derribar esos bloques y, mediante la educación y la igualdad, cuantas barreras entre los mundos han acabado convirtiéndose en trincheras.

¿Aprenderemos también nosotros, todavía a tiempo, la lección?

|TRIBUNA| FERMÍN BOCOS

### El sueño de Zapatero

POR LO QUE CUENTAN POR Madrid y a la vista de lo que pudimos escuchar en el debate del pasado miércoles en el Congreso en torno al proyecto de nuevo Estatuto de Cataluña, parece claro que hay algo más que una 'entente cordial' entre el presidente del Gobierno y el dirigente de Convergencia i Unió, Artur Mas.

Mas -que es el líder de la oposición en Cataluña- parece estar cada día más cerca de Rodríguez Zapatero. Y a la recíproca: cuentan que ha subido mucho su crédito político en La Moncloa. De hecho, tal parece como si le hubieran transferido todo lo que en aquella casa ha perdido Maragall. La 'química' entre Zapatero y Mas funciona v parece que va camino de envenenar los sueños políticos del presidente del Gobierno. Hasta tal punto que podría estar soñando con una Cataluña presidida por el líder de CiU. Un "Govern de Catalunya" con el que pactar a la manera como lo hizo el PSOE en tiempos de Felipe González y, después, el mismísimo José María Aznar.

Ni que decir tiene que semeiante sueño entrañaría la pérdida de la presidencia de la Generalidad. ahora de gobernación socialista, v. por supuesto, también la ruptura con Esquerra Republicana. No obstante, podría ser un precio político razonable porque descendería la crispación política en el resto de España y, desaparecida la alianza con ERC, el PP perdería su principal argumento para 'demonizar' todo cuanto en Cataluña hacen y tocan Zapatero y la dirección del PSC yendo de la mano de Carod Rovira.

Todo esto no es más que lo que los italianos llaman "fantapolítica", pero tengo para mí que no se aleja mucho de la realidad. No se aleja si aceptamos que los sueños también forman parte de la realidad. Sabido es que hay casos de seres humanos que, en realidad, únicamente son lo que sueñan.

|REVISTA DE PRENSA| EDITORIALES

#### **EL**MUNDO

En "30 años de derechos consumados" EL MUNDO dice que la celebración de ayer en Marruecos del trigésimo aniversario de la Marcha Verde "no es novedosa, pero este año si cabe es más sangrante, pues ha estado precedida de las terribles represiones de que han sido víctimas los jóvenes saharauis que recientemente se manifestaron contra el incumplimiento de la legalidad internacional que demanda un referéndum de autode-

#### LA VANGUARDIA)

Aborda en su editorial los sucesos que se están produciendo en Francia y afirma que "el incendio francés debe sofocarse cuanto antes. Tiene razón el ministro del Interior, Nicolas Sarkozy, cuando dice que la legalidad y el orden han de regir en todo el territorio, sin zonas prohibidas fuera de la ley, pero se equivoca cuando echa leña al fuego llamando chusma ('racaille') a esos jóvenes".

#### **EL PAIS**

En "Suceder a Fraga" afirma, respecto al PP, que "restablecer la democracia interna en una organización poco entrenada en sus usos puede desatar los conflictos adormecidos. Los llamamientos de Fraga a la unidad han sido ignorados, y el proceso que culminará en el congreso extraordinario de enero se caldea por momentos".

#### LA RAZÓN

En "El sitio del partido Popular" dice que "en la misma medida en la que Rajoy trata de encontrar puntos de encuentro, el PSOE parece más decidido a imposibilitar que el PP contribuya a mejorar el documento del tripartito . Esta "estrategia -señala- es jaleada por una parte de CiU y ERC, pero el giro radical y su traslación demoscópica preocupa a algunos ministros, a una parte del grupo parlamentario que dirige Rubalcaba y a la dirigencia de Ferraz".

#### **ABC**

En "Superado por los conflictos" dice que "los problemas se acumulan para un Gobierno que parece concentrar todas sus energías en la estrategia territorial. Empieza hoy el debate sobre el estado de las Autonomías en el Senado y, mientras tanto, continúa el 'suma y sigue' en materia de conflictos sociales: transportistas, pescadores, agricultores y abora mineros |TRIBUNA| VÍCTOR CORCOBA HERRERO

### Dinero falso puesto en circulación

ÁS DE UNO YA NECESITAMOS **vacaciones cuando** apenas ha comenzado el otoño a vestirnos de poemas al abrigo del cielo. Vivimos al vértigo de la frontera, al límite de un linde de esclavitudes. Lo cierto es que cada día resulta más cansino este trajín de vida a ninguna parte y a todos los precipicios. De tanto galopar inútil, en la búsqueda y rebúsqueda de falsos triunfos, olvidamos que el corazón necesita sus pausas como ese viento que saborea los perfumes otoñales y las atmósferas desnudas de los árboles. Queremos estar en todas partes y en todos los poderes, para ganarnos una zona de privilegio en esta jerarquizada tierra, aunque para ello tengamos que relegar a coherencias, principios v demás vínculos humanos de recta razón v sabia alma. Por desgracia, aumentan las famas que se cotizan con dinero falso. Se hace posible lo imposible, divulgar y esparcir conductas adulteradas, acreditar postizos líderes y hasta dar voz a dirigentes que no son otra cosa que la

Sobre todo, ahora, que tenemos tantos asesores farsantes. A la primera de cambio te confunden y desorientan solapada voz de su amo.

A mi juicio, la riada que circula de dinero falso está poniendo en entredicho las estaciones humanas, el futuro del ser humano como identidad propia en una sociedad enrejada al poder de lo útil. Se argumentan falsos conceptos y se fundamentan falsas leyes. Las reglas del juego suelen contradecir los de-

rechos fundamentales y eso, por mucho lavado de cerebro que nos hagan, nos lleva a una bajada de moral. Pongamos un paradigma de reciente noticia: "El coste laboral debido a la baja productividad supuso a la economía española 69.991 millones de euros en 2004, lo que representa el 8,1 por ciento del PIB, según un estudio de Proudfoot Consulting". Pienso que este resultado, en parte, no es más que una consecuencia de la falta de incentivos sensatos al deber de trabajar y al mal concebido derecho constitucional a la promoción humana a través del trabajo, y, por ende, a una remuneración más justa y suficiente para satisfacer necesidades básicas que tienen las familias. Los hogares suelen estar endeudados hasta los dientes porque el sistema así lo potencia (más dinero falso puesto en circulación), favoreciendo de esta manera sumisiones y servidumbres hasta la médula, dependencias y sometimientos hasta el corvejón; abusos y dominaciones puestos a la orden del día, que se cepillan el estatuto de los trabajadores y nos quedamos tan frescos.

A mi manera de ver, debiera pasar con urgencia esta fiebre tentadora de dinero falso con la que nos quieren adquirir hasta la propia vida. El disfraz es lo que más se lleva en estos momentos para tortura de los que vivimos en este planetario. Ante este estado de continuos y constantes desaciertos, creo que la franqueza no puede reducirse a un sentimiento de andar por casa, sino que implica tomar la calle en conciencia y a favor del ser hu-

mano como persona; haciéndolo únicamente por lo que se es, no por lo que quieren que seamos, un ancho y puro negocio. Me niego a esta compraventa o a la indiferencia de contemplar como una película más, el drama que viven algunos nacidos. U otros que no les dejan nacer, por fomentar ciencia sin alma. Comprendo. No es fácil digerir la verdad, suele ser más engatusador lo aparente. Sobre todo, ahora, que tenemos tantos asesores farsantes. A la primera de cambio te confunden y desorientan. Esto pasa con la educación y lo educativo. Pensábamos que era la base ideal para un buen desarrollo y, lo es, cuando es instructiva y no moneda de cambio del gobierno que gobierne. Por eso, esta educación sometida al político de turno yo la pongo en duda. Suena más a adoctrinamiento que a magisterio.

Ciertamente, cuando se profundiza en ciertos proyectos, normas y reglamentos educativos, y se observa que germinan (o pretenden germinar) sin equidad, rectitud, ni salvaguarda al esfuerzo humano; y que, además, se rehuye de todo injerto responsable, tal vez porque también se siegan libertades sin ton ni son, se niegan derechos y se impone un sistema, resulta que uno acaba por negar que esta educación sea un pasaporte para un futuro mejor. El mundo actual, desde luego, sufre una falta de cultura total sobre derechos humanos. A poco que nos adentremos en nuestro espacio más cercano con los ojos de la autenticidad, observaremos que también en nuestra sociedad, avanzada y avezada más por el dinero falso que por el corazón, se acostumbra a actuar en el marco de unos derechos, en demasiadas ocasiones, más de boquilla que reales. Sólo hay que ver el creciente número de ciudadanos (personas naturales o jurídicas) que todavía, después de tantos desarrollos constitucionales, acuden en amparo al Tribunal Consti-

Es hora de pasar a la verdad. No puede haber alianza de civilizaciones cuando se juega con las personas, se pone dinero falso en circulación sobre la mesa de un Estado social y democrático de Derecho, (entiéndase el símil del caudal disfrazado, por: dignidades de la persona perdidas, desigualdades en educación que para nada integran, truncamiento al derecho a la vida, y tantos otros fondos sin fondo de forma justa), y se destruye cualquier tronco de luz que pueda unirnos. Para mayor calvario, esta crisis de valores que sufrimos comienza a ser un cáncer incurable en la persona, en su autoestima individual, dejando al ser humano en una sensación de perpetuo descontrol. Esto no se cura con calderilla simulada, ni con seudo sonrisa, y, todavía menos, con palmaditas frívolas. Frente a la encebollada música mitinera y a los cebos de las frases vacías que retransmiten los bocazas, nos queda lo de siempre, el diálogo, pero en conversación distinta, o sea conjuntada. Se ha de basar en la verdad y en la comprensión recíproca a un tiempo. Entonces creeré que un nuevo capital, más de la poesía que del poder, ha tomado el mundo por montera. Y el montante, sin duda, será: una vida más esperanza y una esperanza más vida.

|**EL PUNTO**|
APULEYO SOTO

### La Princesa Letizia duerme a la Infanta Leonor

Par La Prisa Que te diste en hacer vivo el amor, duerme, reina mía, duerme, que viene el coco Carod.

No le tengas miedo a nada. No pasa nada, Leonor. Es una maragallada que te llamen Elionor, con la enseña catalana cuatribarrada en color. Cataluña también quiere una reina como un sol.

Sol de equidad y justicia. Sol de femenino ardor. Sol de igualdad entre hembras, sexo efebo y de varón.

En Madrid cesó la lluvia. En España, el comecón. Que seas niña lo asume la propia Constitución.

Ignoraba que venías mi principito Borbón y con gracia soberana dulcemente preguntó: "¿Se puede saber qué ha sido?" "¿Se puede saber, Doctor, lo que en su vientre de rosa Leticia depositó?"

Ya está claro, borbonica. Se acabó la discusión. Es lo mismo a estas alturas ser señora o ser señor.

Duerme, duerme. En el Congreso hay un problema en cuestión: Si te daré toda España, que es una sola nación, o deberás contentarte con los gajos del limón. Queda mucho tiempo aún para hallar la solución.

Duérmete, infantita mía, que Carod no llega, no. Todavía tiene el pueblo un resto de pundonor.

Y se aquietarán los ánimos. Y vendrá la reflexión. Y los pródigos hermanos mendigarán tu favor.

Aunque Reina, eres plebeya. No lo olvides, por favor. Roja y azul es tu sangre. En el medio estás de dos.

Y en el medio, la virtud. Y en el medio, la razón. Y en el medio, el buen gobierno. Y en el medio, paz y honor.

Es noche, noche de luna redonda en claro candor. Duerme, duerme, que te velan Felipe y Leticia. amor.

¡Ea, la Reina de España. Ea, la Raíz Borbón. Ea, la niña más guapa que una del pueblo parió!

#### VISTO Y NO VISTO FOTO: JUAN MARTÍN

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA EDITA:

EDITA: EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L. D.L. SG.7 1958

> Editor-Director: Carlos Herranz Cano

Subdirector
Aurelio Martin González
Redactor Jefe
Jesús Martinez Calle
Jefes de Sección
Marcelo Galindo Miranda y
Florentino Descalzo San Frutos
Director Gerente
Javier Hernando Domingo
Administración
Carlos Rebollar Herranz
Publicidad y Marketing
David Matarranz Casado
Administración de Publicidad
Pilar Chousa Rincón

Redacción, Administración y Talleres C/Peñalara, 3 (Pol. Ind. El Cerro) 40006 Segovia Teléfono: 921 437 261 Fax 921 442 432 Oficina Comercial: Plaza Mayor, 3, 2º Teléfono: 921 461 212 40001 Segovia Correo electrónico de redacción adelantado@eladelantado.com Diffusión controlada por la OJD



Cualquier pintada que, por norma, afea las calles de nuestra ciudad merece la máxima reprobación y rechazo, como desde esta pequeña atalaya venimos realizando con asiduidad. No es la mejor carta de presentación para una ciudad Patrimonio de la Humanidad encontrar en cada esquina un grafiti que, al contrario que el lema de la Real Academia de la Lengua, ni limpia, ni fija ni da esplendor a Segovia. Además, si las frases plantean dudas y preguntas existenciales como la de la fotografía, el mal es mucho mayor, ya que algunos pretenden justificar su incívico afán para intentar establecer debates en torno a frases y sentencias de mayor o menor calado intelectual. A sus autores, les recomendamos vivamente que plasmen sus pensamientos en papel...



#### FRAN HERREROS



'Pinturas Fresa'

La Galería Brikopeke acoge una exposición, que bajo el título 'Pinturas Fresa', recoge los últimos trabajos de Fran Herreros. La muestra puede visitarse hasta el 30 de noviembre.

PARTICIPACIÓN

Gratis en Agenda

Los interesados en ver publicados en esta sección sus fotografías y textos pueden enviarlos por correo, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI a: EL ADELAN-TADO DE SEGOVIA: "Agenda Social", calle Peñalara, 3 . 40006. Segovia. Las fotografías en ningún caso fotocopias- se publicarán por orden de llegada; y no se devolverán.

GALERÍA



#### noviembre de 2005

Faltan 54 días para que finalice el año

#### Santoral

San Diosdado. San Mauro, Dodfrido, San Nicostrato

#### TELÉFONOS DE URGENCIA

#### Servicios de seguridad

Comisaría de policía 921414700 Protección civil ...921759115 Guardia civil ..062 y 921426363 INF DE CARRETERAS . . . 921417131 BOMBEROS SEGOVIA . .921422222 Вомв. Соса ........921586132 BOMB. SEPÚLVEDA . . . 921540000

#### Servicios sanitarios

LIVIENGEINCIAS
HOSPITAL GENERAL921419100
Hosp. Políclinico921419100
H. MISERICORDIA .921460115-16
Cruz Roja
URGENCIAS
INFOCÁNCER (GRATUITA)
(24 HORAS)900100036

#### **Transportes**

RADIO I AXI92	144500
ESTACIÓN RENFE90	2240202
ESTACIÓN DE	
AUTOBUSES92	142770

Olios
EMERGENCIAS112
Turismo921460334
Ayuda a la vivienda
(JUNTA CYL)902 22 88 88
CORREOS921461949

GOBIERNO ........921759000

#### Instituciones Subdelegación de

JUNTA DE

CASTILLA Y LEÓN921417384
DIPUTACIÓN
AYUNTAMIENTOS
SEGOVIA
AYLLÓN921553000
CANTALEJO
CANTIMPALOS 921496009
CARBONERO
EL MAYOR921560002
Coca921586011
EL ESPINAR
FUENTEPELAYO921574000

MOZONCILLO ........921577392 NAVALMANZANO ....921575002 NAVA DE LA ASUNCIÓN ..... 921580036 NAVAS DE ORO .....921591000 PALAZUELOS

STA. MARÍA LA REAL DE NIEVA ......921594036 Turégano ............921500000 VILLACASTÍN .........921198008

**EXPOSICIONES** 

"Pizarras grabadas" de Ángel Enjuto en el espacio Mirador. Hasta el 17 de diciembre. CAFETERÍA EL DESVÁN

Muestra colectiva de Carmen Ballarin, Ana Soto y David Whitehead. Hasta el 15 de noviembre.

CASA DE LOS PICOS

Exposición "Los árboles" de Luis Mayo. Hasta el.... noviembre

CLAUSTRO GALERÍA DE ARTE

Exposición colectiva de varios artistas en el Espacio de Arte Miñón. (c/ Valdeláguila, n. 3). Hasta finales de noviembre.

#### Fran Herreros

Exposición 'Pinturas Fresa'. Hasta el 30 de noviembre. (Barrio El Salvador, en la calle Pedro de Fuentidueña, 13).

GALERÍA BRICOPEKE

#### Klaus Ohnsmann

Muestra de pinturas de K. Ohnsmann. Hasta el 29 de noviembre.

#### GALERÍA NÉLIDA Vanessa Herranz

Exposición 'Paisajes', pastel sobre papel. Hasta el 30 de noviembre. HORIZONTE CULTURAL

#### Colecciones del IVAM

Hasta el 19 de febrero, muestra "Obras maestras del siglo XX en las colecciones del Ivam" en el Museo de Arte Contemporáneo Esteban Vicente.

MUSEO ESTEBAN VICENTE

#### **Bordados**

Bordados populares de Segovia en el Museo Rodera Robles (c/ San Agustín). MUSEO RODERA ROBLES

#### Concha Prada

Muestra itinerante "Invisibles" de la zamorana Concha Prada. Hasta el 27 de noviembre. MUSEO ZULOAGA

#### Labores de ganchillo

"Museo de los Quehaceres" en el El Molino de Madrona. Hasta el 15 de noviembre. RESTAURANTE EL MOLINO

#### losé Bueno Maroto

Hasta el 1 de diciembre, exposición fotográfica 'Sombras', en horario comercial.

SALA DE FOTOGRAFÍA JUAN LUIS MISIS

#### Eugenio Granell-Leoncio Martínez Cameno

Hasta el 27 de noviembre, muestra "La imagen de la mujer en la obra de Eugenio Granell" en el Torreón de Lozova.

"Observando la naturaleza", de Leoncio Martínez Cameno. Hasta el 27 de noviembre en la Sala de las Caballerizas.

#### PROFESIONALIDAD Y DESTREZA



Campeonato Provincial de Camareros de Sala. El restaurante Lago acogió ayer el II Camponato Provincial de Camareros de Sala en el que quince participantes se enfrentaron a once pruebas distintas. Durante el transcurso de la competición, los concursantes tuvieron dar muestras de uniformidad, higiene y presentación además de exponer sus conocimientos sobre la hostelería. (Fotografía: KAMARERO)

TORREÓN DE LOZOYA

#### Fernando Villapol

Hasta el 30 de noviembre, muestra de las esculturas de Fernando Villapol en la SEK.

I INIVERSIDAD SEK

#### Vera Callejo

Exposición de acuarelas. Hasta el 27 de noviembre. De martes a viernes, de 11,30 a 14,00 y de 17,00 a 20,00h.). Los sábados, domingos y festivos: De 11,30h., a 20,30 h..

A GRANJA DE SAN ILDEFONSO. GALERÍA ZACA

#### Eduardo Chillida

Hasta el 11 de diciembre muestra de Wolfgang Stifter "El trazo español" y grabados de Eduardo Chillida en la galería Calart Actual de La Granja de San Ildefonso.

I A GRANJA CAI ART ACTUAL

Exposición temporal 'Escuela de Artes Aplicadas del Vidrio de Zelezny Brod', en la Sala de Las Luces. Hasta el 25 de diciembre.

Visitas al honor del Museo Nacional del Vidrio en La Granja de San Ildefonso, de martes a viernes y domingo, de 10,00 a 14,45 h.; sábados, de 11,00 a 13,45 y de 16,00 a 17,45 h.

Muestra colectiva de Francisco Recuero, Eloísa Gil Peña Alfonso Redondo Alicia Mediavilla, Pedro Martínez-Avial, María Luisa Ruiz Larrea y Daniel Gil Martín. En la galería Petraria hasta el 27 de noviembre.

PEDRAZA- GALERÍA PETRARIA

#### Ignacio Gómez Pulido

Exposición de fotografías de Ignacio Gómez Pulido bajo el título de "Los wayúu de la Güajira-Colombia" en el Centro Social de Caja Segovia. Hasta el 18 de noviembre.

SANTA MARÍA LA REAL DE NIEVA

"Hipocampo", pintura, escultura e instalación del segoviano Luis Moro en la galería de arte Dolores de Sierra en Madrid (c/ San Agustín, 15-bajo). Hasta el 10 de diciembre.

#### Francisco-Luis Puch Abad

Muestra del escultor segoviano Francisco-Luis Puch Abad en el centro cultural "La Despernada" de Villanueva de la Cañada (Madrid). Hasta el próximo día 22 de noviembre.

#### GASTRONOMÍA

#### Iornadas Micológicas

El restaurante La Brasería de San Rafael acoge las IV Jornadas Micológicas que se desarrollarán hasta el 20 de noviembre.

RTE. LA BRASERÍA EN SAN RAFAEL

El restaurante La Matita de Collado Hermoso celebra las XIV Jornadas de Caza que se desarrollarán hasta el 20 de noviembre. RESTAURANTE LA MATITA DE COLLADO HERMOSO

#### Jornadas Caza y setas

El restaurante 'El Huerto de San Roque' organiza sus I Jornadas Gastronómicas de Cazas y Setas. Hasta el 20 de noviembre RESTAURANTE HUERTO DE SAN ROQUE. TORRECABAI I FROS

#### AVISOS

#### Vacunación

De lunes a viernes y de 10,00 a 13,00 h., vacu-

#### FARMACIAS DE GUARDIA

#### SEGOVIA

HOY

**Día y noche:** Rodríguez del Fresno. Avda. Marqués de Lozoya, 13 (barrio de La Albuera).

#### **ΜΛÑΛΝΛ**·

**Día y noche**: Basterrechea de las Heras, Santa Catalina, 18 (junto Plaza San Lorenzo)

**EL ESPINAR** El despacho de guardia está en la avenida Hontanilla, 18

#### **OTRAS LOCALIDADES**

Hoy están de guardia durante las 24 horas: los establecimientos de Cantalejo, Boceguillas y Arcones. Además, de 10,00 a 22,00 horas, permanecerán abiertas las farmacias de las localidades de Fuentesauco, Cantimpalos, Navas de Oro, Zarzuela del Monte y La Granja.

nación neumococica y antigripal a los mutualistas de Muface en el Hospital de la Misericordia. Es preciso presentar la documantación pertinente de Muface. Hasta el día 11, personal de Asepeyo recorrerá distintos edificios de la Junta dentro de la campaña de vacunación antigripal puesta en marcha por la Delegación Territorial de la Junta.

HOSPITAL DE LA MISERICORDIA-RESIDENCIA MIXTA

#### **OTRAS ACTIVIDADES**

#### Presentación vinos

Presentación de los vinos de D.O. Toro. Hoy, de 17,00 a 22,00 horas, en el Pórtico Real tendrá lugar una mini-feria donde estarán presentes la mayor parte de las bodegas de esta denominación.

PÓRTICO REAL

#### Eucaristía

La Asociación de Antiguos Alumnos invita a la celebración de la Eucaristía que tendrá lugar hoy, a las 17,00 horas, en la iglesia del colegio.

COLEGIO CONCEPCIONISTAS

#### Lenguaje signos

Hoy, a las 18,00 horas, convocatoria para personas sordas. En el Centro Cultural de San José se dará a conocer en qué consiste el Servicio de Intérprete de Lengua de Signos..

CENTRO CULTURAL SAN JOSÉ

#### Autoestima

Hoy, a las 18,00 horas da comienzo un taller para mujeres bajo el título 'Habilidades sociales y autoestima'. Organizado por la Asociación Provincial de Amas de Casa, Consumidores y Usuarios 'María del Salto'.

RESIDENCIA EMPERADOR TEODOSIO

#### Año Internacional de la Física

Con motivo de la declaración del Año Internacional de la fisica 2005, la Biblioteca de la Academia de Artillería abre una exposición en sus vitrinas centrales de una selección de los libros más representativos de esta ciencia. Desde mañana, 7 de noviembre y hasta el día 18 de este mes. En horario de 10 a 13 horas y de 16,00 a 18,00 h.



#### Defunciones

Feliciana Ballesteros Olmos (96 años), Ana Tejedor Segovia (100), Dionisio Herranz Pajares (77), Jesús García de Pablos (80), Tomasa Varas Mayorga (88), Luis Martín Iglesias (61), Ángel de la Cruz (54), Pilar Pinilla Alameda (85) y Gerardo Antonio Yague Martínez (58).

#### Conferencia

Mañana miércoles, día 9, conferencia del director del Museo Guggenheim de Bilbao, Juan Ignacio Vidarte, sobre estas instalaciones. A las 20 horas.

MUSEO ESTEBAN VICENTE

#### Ciclo Taurino

La peña taurina 'El expontáneo' organiza hasta el 11 de noviembre su XXI Ciclo Taurino Cultural. Hoy, el rejoneador y ganadero bravo 'Ángel Peralta'. En la residencia Juvenil Emperador Teodosio, a las 20,30 horas.

RESIDENCIA JUVENIL EMPERADOR TEODOSIO

#### Ciudadanos por Segovia

Hoy, a partir de las 20,00 horas, Asamblea General de Ciudadanos por Segovia. Entre otros asuntos se elegirán los hechos tenebroso y luminoso del mes de octubre.



### TEATRO

#### El Ouiiote

Campaña escolar para dar a conocer la figura de Don Quijote de la Mancha. El proyecto Clavileño acudirá hoy, último día en Segovia, a la localidad de Cantalejo.

CANTALEJO

#### MÚSICA

#### Carnaval de los animales

Campaña de música, de la Diputación Provincial y la Junta de Castilla y León, dirigida a alumnos de Educación Primaria. Mañana para los Cra El Olmar y Entre dos Ríos y el colegio La Chopera. CENTRO CULTURAL JOSE RODAO. CANTALEJO

#### **CONVOCATORIAS**

#### Folclore

Hasta mañana miércoles, inscripciones para el taller de percusión de cocina en la tradición castellana que se impartirá el 12 y 13 de noviembre en la Escuela de Música Tradicional de San Pedro de Gaillos.

escuela san pedro de Gaillos

#### Labranza

Hoy, a las 12,00 horas, a cargo de José de Diego, artesano y modelista, exposición de réplicas de distintos enseres de labranza y otros objetos cotidianos.

RESIDENCIA ASISTIDA PERSONAS MAYORES

#### Taller textil

Iniciación y perfeccionamiento en telar de bajo lizo por Ángeles Barriuso.

CABAÑAS DE POLENDOS

#### AGENDA SOCIAL



Felicitación.
Para Elena, una
niña muy guapa
que cumple hoy
cinco años. Sus
padres, su hermano y todos
sus amigos le
desean que pase un día muy



Encuentro. . El pasado sábado se reunieron en una gran cena los compañeros de Cou del curso 1983-1984 del Instituto 'Andrés Laguna' de Cou del curso 1983-1984. Todos ellos esperan repetir este acontecimiento el próximo año.



Cumpleaños.. Hoy Angel cumple su primer año de vida y también su primer año como socio y forofo de la Ginmástica Segoviana. Muhcas felicidades de parte de toda tu familia.



**Bodas de plata.** . La historia se repite después de 25 años de casados..¡¡Somos únicos!!.¡¡Os esperamos dentro de otros 25!! Besotes de la familia.



**▶** PRESUPUESTOS

# Cultura centra sus inversiones para 2006 en la conservación del patrimonio

**Crecimiento.** La consejera Silvia Clemente destaca el carácter inversor del presupuesto de su departamento y valora el aumento del 4,13 por ciento en las inversiones previstas para el próximo año en la provincia, que ascienden a 13 millones de euros

**Compromiso.** El montante económico del que dispondrá la Consejería en 2006 permitirá asumir el compromiso de desarrollar proyectos de relevancia tanto en Segovia como en el resto de la región.

M.GALINDO / SEGOVIA

La conservación del patrimonio, la promoción turística y el desarrollo de las infraestructuras deportivas serán los tres ejes fundamentales del trabajo de la Consejería de Cultura de la Junta de Castilla y León para el próximo año en la provincia, de acuerdo con las acciones previstas en los presupuestos de este departamento para 2006.

El desarrollo de estas tres líneas de trabajo fue dado a conocer ayer por la titular de este departamento, Silvia Clemente, que eligió su provincia natal para celebrar la reunión semanal del consejo de dirección de la Consejería, en la que participaron los máximos responsables del organigrama de su departamento.

En conferencia de prensa, Clemente subrayó el aumento de las inversiones en la provincia previsto para 2006, donde el gasto de 13.038.491 euros previsto para 2006 supone un crecimiento del 4,13 por ciento con respecto al año en curso.

La restauración y rehabilitación del patrimonio centra el grueso de las inversiones de Cultura en Segovia para el próximo año, con un montante económico superior a los 5,5 millones de euros. En este sentido, la consejera señaló que la condición de Ciudad Patrimonio de la Humanidad de la capital le hará acreedora de inversiones por más de 2 millones de euros para la restauración de algunos de los monumentos más emblemáticos de la capital.

En este sentido, destacó las inversiones a realizar en la Casa de la Moneda, con una aportación de 900.000 euros, así como en el santuario de La Fuencisla, que el próximo año verá iniciadas las

La capital
participará en las
actividades del V
Centenario de la
muerte de
Cristóbal Colón

obras en la Casa Rectoral con un presupuesto de 650.000 euros.

Asimismo, aseguró que su departamento desarrollará también proyectos de rehabilitación en los monasterios de San Antonio el Real y San Vicente; este último en el que se desarrollará un plan director de rehabilitación posterior a su próxima declaración como Bien de Interés Cultural.

PALACIO ENRIQUE IV La Consejera se refirió también a la voluntad de Cultura de continuar con el proyecto de ampliación del Museo Esteban Vicente a través del inmueble del palacio de Enrique IV, cuyo proceso de expropiación confía en que se resuelva a primeros de año. Además, indicó que la Junta dispone ya de tres

millones de euros para las obras, mas un millón más para sufragar el coste de la expropiación, cuyo precio aún no ha sido establecido por el jurado de expropiación.

[Sobre este asunto, la sociedad Palacio de Enrique IV, propietaria del inmueble, anunció ayer la interposición de un recurso de alzada contra la declaración de necesidad de ocupación del edificio, hecha pública a finales del pasado mes de octubre].

En materia turística, la Consejera explicó que la Junta prevé realizar inversiones de 1,1 millones de euros para mejorar los programas de difusión y promoción turística en colaboración con el Patronato Provincial de Turismo y las entidades locales.

En este sentido, señaló que a medio plazo, su departamento impulsará el desarrollo de un Plan de Señalización Turística en la provincia, así como reforzará las visitas guiadas a monumentos.

Clemente señaló que Segovia no quedará ajena al programa de actividades que el Gobierno regional desarrollará el próxim año en la región para conmemorar el quinto centenario de la muerte de Cristóbal Colón, descubridor de América; cuyo programa aún no está perfilado, pero en el que participarán capitales y localidades vinculadas a la historia y vida del navegante que descubrió el Nuevo Mundo.

**MÁS ALLÁ** En el plano regional, la consejera añadió que estos presupuestos "van más allá de lo que



Silvia Clemente presentó en la sede de la Delegación Territorial de la Junta las líneas fundamental



De izquierda a derecha, los directores generales de Deportes, Patrimonio y Turismo, durante la p

significa una anualidad", con un total de 221,3 millones de euros degasto para el próximo año, que se centrará en ejes como la protección del patrimonio, el idioma y los grandes eventos.

La responsable de la Consejería de Cultura y Turismo aclaró que es preciso invertir en más de una anualidad en proyectos de envergadura, como el Museo de la Evolución Humana, de Burgos; elMUSAC, de León; la Villa Cultural Prado, de Valladolid, o el Museo Etnográfico, de Zamora.

En este sentido, citó como novedad el Plan del Español para Extranjeros en Castilla y León del periodo 2005-2009, con un gasto de 35,3 millones de euros, de los que 10,7 millones corresponden a 2006.



lles de las inversiones previstas en Segovia por su departamento el próximo año. / JUAN MARTÍN



resentación del presupuesto. /JUAN MARTÍN

### La Junta advierte "escasas garantías" en la digitalización del Archivo de Salamanca

La consejera de Cultura y Turismo de Castilla y León, Silvia Clemente, aseguró que la digitalización de documentos "ofrece escasas garantías" para el mantenimiento de la unidad de los fondos del Archivo de Salamanca, por lo que reiteró que los originales deben permanecer donde están.

Clemente afirmó que una reciente reunión para plantear un fondo bibliotecario europeo ha puesto de manifiesto que "existen dudas en cuanto a las dificultades que ofrece la digitalización, tanto en calidad como en utilización". Por eso, la consejera abogó para que los documentos de la Guerra Civil incautados a Cataluña permanezcan en Salamanca y para que la digitalización sea llevada a la comunidad de origen. La consejera dijo que era prematuro hablar de la fecha en la que la Junta de Castilla y León va a presentar el recurso de constitucionalidad contra la Ley que prevé el traslado a Cataluña de algunos documentos del Archivo de Salamanca, porque primero se tiene que publicar en el Boletín Oficial del Estado.

Sin embargo, Silvia Clemente, aseguró que el Gobierno regional lleva trabajando en el mismo desde hace un año y medio porque sabían que el Ejecutivo que preside José Luis Rodríguez Zapatero iba a continuar con sus pretensiones, independientemente de las manifestaciones masivas que se han registrado o de los planteamientos de Castilla y León.

Para la consejera de Cultura, el recurso invocará los razonamientos científicos y técnicos de varios organismos, incluidos algunos de carácter internacional como la Unesco que, a su juicio, avalan la posición de Castilla y León, en el sentido de que un fondo documental no se debe desgaiar.

#### ✓ PRINCIPALES INVERSIONES EN LA PROVINCIA

# Proyectos de futuro para cumplir los compromisos

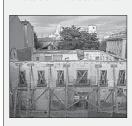
PATRIMONIO

Casa de la Moneda: El Gobierno regional iniciará este año la aportación prevista para las obras de recuperación de la ceca



segoviana en virtud del convenio firmado con el Ministerio de Fomento y el Ayuntamiento de Segovia, con una inversión de 900.000 euros.

- ► Monasterios: La Consejería de Cultura prevé llevara a cabo actuaciones en los monasterios de San Vicente y San Antonio el Real, con el fin de poner en valor estas dos importantes joyas patrimoniales de la capital.
- Palacio Enrique IV: El expediente de expropiación de este inmueble continuará su tramita-



ción mientras Cultura trabaja en el proyecto de ampliación del Museo Esteban Vicente, para el que destinará 3 millones de euros.

Santuario Fuencisla: Tras



la intervención de urgencia realizada con motivo del derrumbe del talud sobre el templo, la Junta habilitará una partida de 650.000 euros para la reconstrucción de la Casa Rectoral, que quedó parcialmente derruida

►Iglesias: El presupuesto de Cultura para el próximo año contempla también actuaciones en una decena de templos y ermitas de la provincia, entre las que destacan las inversiones en las iglesias de Vegas de Matute, Basardilla, Rapariegos y en los templos de San Andrés, San Lorenzo y San Martín en la capital.

#### TURISMO

- Centenario Colón: Segovia será incluida en la programación de actividades que la Junta de Castilla y León organizará con motivo del quinto centenario del fallecimiento de Cristóbal Colón, junto a capitales como Burgos, Valladolid o Salamanca.
- Promoción: La Consejería ha presupuestado 1,1 millones de



euros para la colaboración en la promoción turística con las entidades. locales, destacando una inversión de 298.000 euros en el plan de dinamización de La Granja.

#### DEPORTES

- Infraestructuras: La Consejería destinará el próximo año en la provincia de Segovia para la promoción y el fomento del deporte 2,9 millones de euros, de los cuales se invertirá más del go por ciento en infraestructuras deportivas en entidades locales.
- ➤ Deporte de élite: Cultura reitera el compromiso de apoyar el deporte de élite con la colaboración con el Caja Segovia de Fútbol Sala y el Open de Tenis de El Espinar.



### **AZULEJOS TABANERA**

Gran Sección de: - T A R I M A S -



Flotante, Maciza, Laminar... (Con o sin instalación)

Exposiciónes: Avda. Principal Polígono de Hontoria. Tel: 921 44 18 18 José Zorrilla 40. Tel: 921 42 01 84



► MUNICIPAL

#### El PP pide al Ayuntamiento que invierta en iniciativas sociales

EL ADELANTADO / SEGOVIA El Partido Popular pedirá en el próximo pleno del Ayuntamiento de Segovia que durante este ejercicio se inviertan en iniciativas relacionadas con el área de Servicios Sociales una cantidad de 120.000 euros.

Según indicó el Partido Popular, en una nota de prensa remitida a esta Redacción, este era el montate "que el Consistorio de la capital tenía consignados para la suscripción de un convenio de colaboración al cincuenta por ciento con la Consejería de Fomento de la Junta de Castilla y León, para el tratamiento de problemas especiales de vivienda para la ejecución y puesta en marcha de un programa de alojamientos temporales y ayudas económicas con la finalidad de desarrollar actuaciones dirigidas a aquellas personas y unidades familiares con especiales dificultades de acceso al sistema normalizado de vivienda".

CRÍTICAS El PP criticó que "el Ayuntamiento de la ciudad presentó fuera de plazo su solicitud", por lo que "solicitamos que la cuantía consignada a tal fin sea empleada en atender aspectos relacionados con el área de Servicios Sociales y que en el próximo ejercicio se destine otra partida igual o superior para el mismo cometido que este año no se ha podido alcanzar", manifestó el concejal del Partido Popular, Juan Manuel Martínez Marín.

El grupo municipal del Partido Popular en el Ayuntamiento demandó una "mayor atención por parte del equipo de Gobierno de PSOE e IU a la Concejalía de Servicios Sociales, la más pobre y a la que no se la presta la suficiente atención", continuó la nota de prensa.



**ENCUESTA** 

REACCIONES AL SONDEO SOBRE LA SEQUÍA Y EL ABASTECIMIENTO A LA CAPITAL

# PSOE y PP sostienen que 'hay que concienciar' para ahorrar agua

El concejal de Obras afirma que se trabaja para poder aprovechar los recursos "al cien por cien", lo que permitiría a la ciudad abastecer a una población de 120.000 habitantes

 Gobierno local y oposición coinciden con la opinión del 86% de los segovianos de que la ciudadanía no hace un uso correcto y racional del agua, como apuntó la encuesta de EL ADELANTADO.

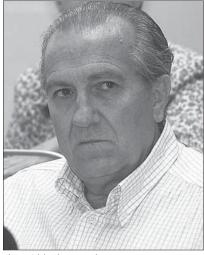


Hay que seguir concienciando a los ciudadanos sobre la necesidad de ahorrar el agua. El concejal de Obras, José Llorente (PSOE) y el portavoz adjunto del PP, José María Sanz, coincidieron ayer en este argumento y en lamentar el excesivo consumo que hacen los segovianos, en tanto que en Segovia el gasto se cifra en unos 340 litros por ciudadano al día -entre consumo, llenado de piscinas, usos agrícolas, riegos y pérdidas de la red de abastecimientomuy por encima de la media nacional -entre 250 y 270 litros-

Para Llorente, el hecho de que el 86% de los segovianos reconozca que no se hace un uso responsable del agua, viene a dar la razón al Gobierno municipal, en tanto que el Ayuntamiento puso en marcha, el pasado verano, una campaña para mentalizar sobre el ahorro de agua. "Esta sequía nos ha hecho ver que no tenemos el agua an a mano como parece", dijo.

El concejal indicó que la capital cuenta con suficientes equipamientos hidráulicos para poder abastecer a una población de unos 120.000 habitantes, "pero hay que recuperar lo que está perdido", en referencia a los cinco acuíferos de Madrona y el azud de Valsaín. "Los dos pozos que hemos rehabilitado nos han ayudado mucho (...) en el momento en que esas fuentes de suministro estén al 100% podremos abastecer a una población mucho mayor". Llorente apuntó que el estado en que se encuentra la red de conducciones de la capital provoca pérdidas de un 18% del agua. "Por eso —dijo— en estos dos años hemos invertido mucho en renovar la red de la capital, se están arreglando depósitos como el de Hontoria....

Sobre el descontento con la calidad del agua que apuntaba el sondeo, Llorente dijo que "la calidad se ha mejorado mucho hasta el mo-



El concejal de Obras, José Llorente (PSOE)/JUAN MARTÍN



El portavoz adjunto del PP, José María Sanz/JUAN MARTÍN

mento de la sequía". Tras recordar que el Ayuntamiento ha solicitado a la Junta la construcción de una nueva potabilizadora que sustituva a la actual, ya obsoleta, el concejal señaló que "hemos ampliado los análisis, y al que hace el laboratorio de la ETAP se suma otro que hemos contratado para análisis más amplios en unos 12 puntos de la ciudad". Según Llorente, "quitando el problema puntual por el bajo nivel del embalse del Pontón, el agua ha tenido buena calidad" e "incluso en esos momentos, pese a estar más turbia, siempre la potabilidad ha sido apta". Asimismo, dijo que a principios de año, se comenzarán a hacer pruebas para distribuir el agua desde la planta del "Rancho el Feo" a los barrios altos y zanjar así los problemas de presión.

CAMPAÑA INÚTIL Por su parte, el portavoz adjunto del PP, José María Sanz, señaló que el sondeo refleja que "la conciencia ciudadana en Segovia es muy baja con respecto a un problema cada vez más grave" por lo que la campaña del Ayuntamiento "no ha servido para nada"; al contrario que otros ciudades,

según dijo, donde iniciativas similares han logrado un descenso en el gasto de agua entre el 30 y el 40%.

En cuanto a infraestructuras hidráulicas, Sanz sostiene que "Segovia no está preparada". "Si ahora, con 55.000 habitantes, ha habido problemas de escasez de agua ¿qué pasará cuando se duplique la población?". Sanz reclamó al Ayuntamiento que impulse la construcción de equipamientos hidráulicos capaces de garantizar el crecimiento poblacional y la renovación de la red para evitar las actuales pérdidas de agua.

# Gordo reprocha a los populares la falta de políticas de sensibilización

S.A. / SEGOVIA

El Subdelegado del Gobierno, Juan Luis Gordo, apuntó ayer que los cerca de 270 litros de gasto medio de agua por habitante y día en España supone una cifra excesiva " y más cuando no ha habido sensibilización y conciencia del problema" desde 1996 hasta el año 2004, en la etapa de los Gobiernos del PP. "Es ahora cuando el Gobierno del PSOE está abordando los planes de sequía y ha puesto en mar-

cha programas para un uso racional del agua, mediante campañas específicas y la educación en la familia y la escuela".

Gordo apuntó que las previsiones de la CHD indican que el ratio de gasto por habitante y día en Segovia está fijado en 320 litros y se prevé que en los próximos 15 años se eleve a 360, como consecuencia de la implantación de industrias más intensivas de agua y el crecimiento poblacional. "No se prevén problemas para los próximos 15 años", dijo. El subdelegado criticó que en los últimos años a nivel provincial no ha existido una política hidráulica y explicó que en los Presupuestos Generales del Estado aparece ya una primera partida para la regulación de la Ribera del Eresma y corregir la sobre-explotación de los acuíferos de Los Arenales (Cuéllar): 5 millones de euros en 2005 y el resto en los dos próximos años.



#### **Toledo Magnus**

Para conductores con buen gusto

HIGARSA AUTOMOCIÓN S.A.
Navacerrada, 21
Teléfono: 921420200
Fax: 921 434394

**SEGOVIA** 



#### Reparación del quiosco.

Las obras municipales que desde el pasado mes de julio se acometen en la Plaza Mayor han entrado ya en su última fase. Úna vez re-novado el pavimento de la mayor parte del espacio, los trabajos se centrarán ahora en la reparación del quiosco de música que se emplaza en el recinto, y que sufre un deterioro estructural. La empresa instaló aver el andamiaje para la realización de esta tarea. Con la reparación del quiosco, se darán por concluidas las obras. /FOTO: J.MARTIN

**► URBANISMO** 

# Conde acusa al PP de querer frenar la política municipal de vivienda

El concejal de Urbanismo asegura que en 2006 comenzarán a construirse 145 viviendas de protección por impulso del Ayuntamiento. Defiende la venta de una parcela en la calle Laud

· Conde salió ayer al paso de las criticas del PP que reprocharon al Gobierno municipal la enajenación de una parcela municipal para la construcción de viviendas libres.

S.A. / SEGOVIA

"Hablar de la enajenación [venta] de un solar municipal para permitir la construcción de viviendas libres como si fuera un escándalo, demuestra la clara intención del PP de maniatar al Ayuntamiento en su estrategia y obligación de gestionar el suelo públi-co". "Quieren invalidar cualquier tipo de política que queramos llevar a cabo".

Así respondió ayer el edil de Urbanismo, Juan José Conde Arambillet (PSOE), al concejal del PP, Ángel Sancho, quien acusó al Gobierno municipal de PSOE-IU de incumplir sus compromisos electorales sobre viviendas de protección oficial (VPO), tras la decisión de vender una parcela municipal situada en la calle Laud para la construcción de viviendas

Conde recordó que el Ayuntamiento cuenta con dos proyectos que permitirán que a lo largo de



2006 se inicie la construcción de un total de 145 VPO — la conclusión de las obras de la antigua residencia de estudiantes, con 55 viviendas que se explotarán en régimen de alquiler; y las 90 VPO en la parcela de Baterías, un provecto actualmente en fase de redacción—. Sobre la parcela de la calle Laud a la que se refiere el PP. Conde señala que se trata de un solar, cedido al Ayuntamiento en el año 1988, fruto del convenio

El Ayuntamiento proyecta 55 VPO en La Albuera y otras 90 en la parcela municipal de Baterías

con unos particulares, a quienes se permitió construir al lado un edificio. Los trabajos de revisión del inventario del patrimonio municipal sacaron a la luz un expediente "que estaba olvidado". Este solar para vivienda libre, que ocupa 260 metros cuadrados, y donde se permite un edificio de tres plantas y aprovechamiento bajo cubierta, ofrece una superficie útil de edificación de 647 metros cuadrados; lo que se traduciría en la construcción de 7 VPO.

POSTURA RIDÍCULA "Cuando estamos hablando de proyectos para 145 VPO, hablar de no enajenar un solar donde solo se pueden construir 7VPO parece ridículo", dijo Conde, quien recalcó que "para afrontar la construcción de viviendas protegidas, necesariamente tendremos que ob-

tener recursos de la enajenación de parcelas. El concejal explicó que antes de la entrada en vigor del Reglamento de Urbanismo de Castilla y León, en enero de 2004, existía una indefinición sobre qué solares debían dedicarse a vivienda libre y cuáles a viviendas de protección. "Ahora se obliga a que los planeamientos señalen claramente los solares destinados a VPO y los de vivienda libre y lo lógico es que los Ayuntamientos cumplan sus propios planeamientos y enajenen las parcelas catalogadas como de vivienda libre, por el valor de tasación de esos suelos, y aplicar el dinero obtenido por esa venta a la construcción de VPO".

"Es lo que tenemos en nuestro programa electoral y nuestro objetivo, porque es la única manera de construir las 145 viviendas que tenemos proyectadas para 2006".

Asimismo, Conde apuntó que el futuro Plan General de Ordenación Urbana (PGOU) contempla una media del 30% del aprovechamiento lucrativo para vivienda de protección. "Va a haber mucho suelo para vivienda de protección, cuya construcción podrá ser impulsada directamente por el Ayuntamiento como promotor; o ser enajenado, entre las cooperativas de viviendas".

**▶** JUNTA

#### La Iunta convoca subvenciones a entidades locales para distintas inversiones

EL ADELANTADO / SEGOVIA La Junta de Castilla y León ha convocado las subvenciones a entidades locales para inversiones en centros de salud, centros de guardia y consultorios locales.

La Gerencia Regional de Salud convocó estas ayudas que podrán ser solicitadas hasta el próximo 21 de noviembre y que pueden efectuarse durante los ejercicios de 2006, 2007 y 2008.

En función de la actividad asistencial a desarrollar y dependiendo del tipo de centro, se ha considerado un presupuesto máximo que varía en base a una serie de criterios.

En cualquier caso, el importe de la subvención concedida, entre la Gerencia Regional de Salud y la Diputación Provincial, será como máximo del setenta por ciento de la inversión total presupuestada y aceptada por la Dirección General de Administración e Infraestructuras de la Gerencia.

PLAZOS LAs inversiones subvencionadas a través de esta convocatoria deberán realizarse en el período comprendido entre el 1 de enero de 2006 y el 30 de septiembre de 2008

ASí mismo, con sujeción a lo que se establezca en la Ley de Presupuestos Generales de Castilla y León para 2006, se podrán subvencionar actuaciones de construcción o reforma de locales destinados a centros de salud, centros de guardia y consultorios locales, realizadas durante 2005, que no hubieran obtenido subvención.

El plazo para aportar la documentación justificativa necesaria para la liquidación de la ayuda de la Junta de Castilla y León finalizará el 30 de septiembre del 2008, debiendo ser presentada en la Gerencia de Salud de Área correspondiente.

#### Ayuntamiento de **SANTIUSTE DE SAN JUAN BAUTISTA** (SEGOVIA)

EDICTO DE APERTURA DE INFORMACIÓN PÚBLICA

Be lave público de conformidad no lo disguesta en el el 22 de nelación con el art. 22 y 99 de la la y 1999 de la de atril de Utranismo de Castilla y Lado y el at. 3073 de De carto 220004 de 29 de enero, por lo que se aprueba el Regis-mento de Utranismo de Castilla y Lado, a circo no disquesta en el at. 27,1 de la Ley 17003 de 9 de abril de Presención Ambiental de Castilla y León, que abe rimención público, por plazo de veinte disa, a partir del siguiente al de la publicación de use accepcional de suelo ristico y licencia ambiental que se detella acceptional de suelo ristico y licencia ambiental que se detella acceptional de suelo ristico y licencia ambiental que se detella acceptional.

alle a continuación:

Actividad: Instalación Solar Fotovoltaica de 82,5 KW cotacida et ed. Línea de Media Tensión 15 KV aéro-subterárea
cuma de red. Línea de Media Tensión 15 KV aéro-subterárea
contro de Tensformación Edificio petablicado de 100 KVA.

Promotor: NAVA 2003 Pl., S.L. CIF B-40193500 y con delito social en Nava de la Asunción (Sepovia), oPerú, 2

Emplazamiento: Poligono 1, parcela 439, Paraje La Vieja,
inio municipal de Santistas de San Juan Baudista.

El expediente objeto de esta información se encuentra
colitada en las fecenolecias de Asuntamiento nu.

depositado en las dependencias de este Ayuntamiento, pu diéndose consultar en las mismas durante horario de oficina de lunes a viernes, de 8 a 14 horas.

En Santiuste de San Juan Bautista, a veinticuatro de octu bre de 2005.— EL ALCALDE. Fdo., Ramiro Gutiérrez Heredero.







► ECONOMÍA

#### El Gobierno regional concede medio millón de euros para obras en los municipios

EL ADELANTADO / SEGOVIA La Junta de Castilla y León, a través de la Consejería de Presidencia y Administración Territorial, concedió 478.252.93 euros para financiar la ejecución de obras en los municipios de Abades, Cilleruelo de San Mamés, Collado hermoso, Fuentidueña, Gomezserracín, Matabuena, La Matilla, Navas de Riofrío, Prádena, Riaza, Sangarcía, Torre Val de San Pedro y Valseca.

La actuación regional asciende a 6 millones de euros y persigue la mejora de servicios públicos que prestan a los ciudadanos dentro del segundo bloque de la línea de Inversiones Complementarias del Fondo de Cooperación Local 2005. Estas partidas se unen a las del primer bloque, que tuvo una cuantía de 6,6 millones de euros.

Estas inversiones, publicadas en el Boletín Oficial de Castilla y León (Bocyl) servirán para sufragar un total de 140 proyectos en localidades de la Comunidad relativos a infraestructuras y servicios básicos como pavimentación. alcantarillado, alumbrado, abastecimiento de aguas, instalaciones de ocio y recreo, encauzamiento de arroyos, casas consistoriales y edificios de usos múltiples, entre otros.

Las subvenciones otorgadas por el Gobierno Autonómico representan el 70 por ciento de la inversión total en los provectos a ejecutar, que asciende a 8,8 millones de eu-



# Un acuerdo ilegal

La sentencia del TSJ que obliga a indemnizar a Tussa con 111.947 euros, anterior concesionaria del servicio de transporte, no podrá ser recurrida por el Ayuntamiento

SERGIO ARRIBAS. / SEGOVIA

A principios de mayo de 2003, la concejala de Tráfico y Transportes, Ana Sanjosé (PSOE), ya adelantó el propósito de declarar desierto aquel concurso de adjudicación del servicio de transporte urbano, diseñado por el anterior Gobierno municipal (PP-CDS). Inmerso en una maraña de recursos y dificultades burocráticas, el concurso esta basado en un pliego "muy complejo y difícil de llevar a cabo", dijo entonces la responsable municipal. Sanjosé matizó que la asesoría jurídica municipal estudiaba las consecuencias de abandonar el concurso, y en concreto, si cabía el derecho de las licitantes a recibir posibles indemnizaciones económicas, aunque, en principio, según dijo, bastaría con que el Ayuntamiento devolviera las correspondientes fianzas

Pese a que el 20 de mayo de 2003 se acordó retrotraer las actuaciones del expediente para hacer una nueva valoración de las ofertas, posteriormente la Corporación decidió declarar desierto el concurso, por un acuerdo de pleno adoptado el 6 de octubre. con la abstención del PP.

El alcalde, Pedro Arahuetes, afirmó entonces que todos los informes técnicos, jurídicos y administrativos amparaban la decisión

y que en los tres últimos meses el equipo de Gobierno había trabajado "muy intensamente en el asunto". El Gobierno municipal mantuvo reuniones con las seis empresas que habían presentado ofertas al concurso, incluida la actual adjudicataria,

Tussa, de modo que el Ayuntamiento no parecía temer la presentación de recursos por parte de las empresas implicadas en el pro-

Pero lo cierto es que Tussa recurrió. Primero con un recurso de reposición que fue desestimado por el Ayuntamiento el 9 de diciembre de 2003. Y pese a que en



El empresario Carlos Gila (izq), y el alcalde, Pedro Arahuetes, en una imagen de archivo. //UAN MARTÍN

primera instancia el Juzgado Contencioso Administrativo de Segovia rechazó la pretensión de la sociedad - que concurrió al concurso formando una unión temporal

El equipo de

pronunciarse al

respecto

de empresasahora el Tribunal Superior de Justicia (TSJ) de Castilla y León le Gobierno **estudia** la sentencia y por ha dado la el momento elude razón, quitán-dosela a los asesores jurídicos y técnicos municipales.

La Sala de lo Contencioso del

TSJ, como informó ayer este diario, considera que al acuerdo de pleno que declaró desierto el concurso "no resulta conforme a derecho"; y, en consecuencia, condena al Avuntamiento a pagar una indemnización a la sociedad, perteneciente al grupo del empresario Carlos Gila, de 111.947.73 euros: una cifra, no obstante, por debajo de las pretensiones de la sociedad, que reclamaba más de 466.000 euros.

El Gabinete de Alcaldía apuntó ayer que el equipo de Gobierno estudiará durante estos días el contenido de la sentencia, contra la que no cabe recurso alguno, y que el alcalde se pronunciará al respecto en la conferencia de prensa habitual de los jueves tras la reunión de la junta de Gobierno local.

CAMBIO DE CRITERIO La sentencia, a la que ha tenido acceso este periódico, desestima el argumento del Ayuntamiento de la existencia de dificultades para señalar la oferta más ventajosa y apunta que "no constan las razones" para el cambio de criterio del Ayuntamiento, que primero optó por retrotraer las actuaciones para iniciar una nueva valoración v después decidió declarar desierto el

El TSJ cita una prueba pericial "realizado en vía judicial con to-das las garantías de imparcialidad" realizada por expertos del Departamento de Ingeniería Civil de Infraestructuras del Transporte de la Escuela de Ingeniería Técnica de Obras Públicas de la Universidad Politécnica.

Según los peritos, el pliego "se ajusta bastante a la realidad" y "no se entiende bien porque los responsables de la valoración no se hayan atrevido a utilizar un sistema para para una puntuación definitiva"

Con independencia de que el informe pericial, concluye, partiendo de las valoraciones conjuntas de los técnicos municipales, que la propuesta más favorable era la de Tussa, el tribunal sostiene que los técnicos municipales "en ningún momento debieron dejar desierto el concurso, ya que las razones aducidas carecían de peso específico" y que "a la vista de las propuestas de cada uno de los licitantes se tenían los suficientes datos para dar una solución definitiva'

CHEVROLET

Hay 3 puertas para acceder al diseño.

Ahora todos los CHEVROLET vienen con Navegador TOM TOM GO de regalo

Kalos

www.chevrolet.com.es

### OSNAM MOTOR

C/ Somosierra 1 40006 SEGOVIA Tel. 921 43 41 70



► PATRIMONIC

# Un convenio tripartito permitirá realizar obras en varias iglesias

La Junta de Castilla y León, la Diputación Provincial y el Obispado de Segovia invertirán 270.000 euros en la rehabilitación de los templos no catalogados como monumentos

La mayor parte de las actuaciones son de mantenimiento y evitan mayores inversiones en un futuro motivadas por el deterioro de las iglesias y ermitas de la provincia

#### MARÍA COCO / HERNANDO

El consejero de Fomento, Antonio Silván; el presidente de la Diputación, Javier Santamaría y el obispo de Segovia, Luis Gutiérrez, firmaron ayer el convenio para la rehabilitación de iglesias y ermitas que desde el año 1995 suscriben las tres administraciones que representan. El acuerdo supone una inversión global de 270.000 euros [cuya aportación se reparte a partes iguales] y permite la ejecución de las obras de recuperación en distintas iglesias de la provincia.

Así lo destacaron ayer los firmantes quienes consideraron esta actuación muy positiva para el Patrimonio segoviano. "Me atrevo a calificar este convenio como lluvia fina que está calando y dando su fruto", dijo el consejero de Fomento que también recalcó que con esta serie de actuaciones se evitan, en un futuro, inversiones más importantes provocadas por el deterioro de los templos.

Por su parte el presidente de la Diputación, Javier Santamaría consideró que este convenio ha permitido llegar a la mayor parte



El obispo (derecha), el consejero (centro) y el presidente de la Diputación firmaron ayer el convenio/JUAN MARTÍN

de las iglesias y recalcó que este tipo de medidas "son actuaciones que vienen apoyadas por el cien por cien de los vecinos de los pue-

**RAZONES RELIGIOSAS** El obispo de Segovia, Luis Gutiérrez aplaudió este convenio tripartito que según añadió ha potenciado

la colaboración entre las administraciones implicadas. Así, en su opinión, el motivo que lleva a ambas partes a su ejecución responde a razones diferentes: "La Iglesia lo hace por razones religiosas", explicó mientras que, a su parecer, el motivo de la Diputación y de la Junta de Castilla y León es principalmente turístico.

La mayor parte de las obras que se acometerán en las iglesias y ermitas serán de mantenimiento como, por ejemplo, la consolidación de bóvedas, la eliminación de grietas en los muros o la reparación de cubiertas. Según explicaron, con estas obras se consigue mantener los edificios en buenas condiciones de uso.

#### Pasos a seguir

El objetivo principal del convenio ayer firmado es el mantenimiento del patrimonio histórico no catalogado como monumento o que carece de la consideración de Bien de Interés Cultural. Para ello, cada Institución participante se compromete a efectuar una inversión de 90.200 euros.

Fuentes del Gobierno regional destacaron que tras la presentación de solicitudes en el Obispado se efectúa un listado de actuaciones en función de la gravedad, urgencia y necesidad de las obras para, más tarde, proceder a la contratación, ejecución, dirección y certificación de los trabajos [por parte del Obispado].

A tal fin, la Diputación aprobará un 'Plan de Conservación y Reparación de Iglesias y Ermitas de la Provincia de Segovia', que recogerá todas las actuaciones que serán realizadas estableciéndose, igualmente, un orden de prioridad atendiendo, entre otras cosas, al valor arquitectónico, la gravedad de los daños y los apoyos a las Entidades Locales y Parroquias respectivas.

Además, también se crea una Comisión de Seguimiento del Plan de Conservación que contará con la representación de las tres administraciones implicadas. Ellos serán los encargados de estudiar las obras que se realizarán en las iglesias así como de velar por su ejecución.

Las actuaciones conjuntas, que se vienen realizando desa, que se vienen realizando desa el año 1995, han permitido durante los años 2003 y 2005 acometer en la provincia distintos trabajos con una inversión global de 900.000 euros, según los datos facilitados por la Junta de Castilla y León.

# La 'Carpa Inici@te' llega a Segovia para potenciar el uso de las nuevas tecnologías

La iniciativa se desarrollará hasta el domingo • Cuenta con 130 puestos para jugar, navegar libremente y comunicarse gratuitamente

M.C.H. /SEGOVIA

Desde ayer y hasta el próximo domingo la Carpa Inici@te permitirá conocer de cerca las nuevas tecnologías. La instalación, ubicada en la calle Coronel Rexach, está dotada con 130 ordenadores repartidos en 400 metros cuadrados cuyo acceso es gratuito así como el uso de los equipos informáticos que tienen un contenido enfocado a toda la población, especialmente a jóvenes y personas mayores.

Ayer, el consejero de Fomento, Antonio Silván, inauguró esta iniciativa en la que ya han participado 164.000 personas en otras ciudades de la región donde se ha desarrollado. Además, según explicó, el 80% de los castellanos y leoneses tienen ya la posibilidad de acceder a Internet de banda ancha.

Para el consejero, el acceso se generalizará en 2007, cuando todas las localidades podrán disfrutar de este servicio. Según explicó, las actuaciones de la Junta en esta materia han hecho que Castilla y León sea la segunda región que más ha crecido en la implantación de las nuevas tecnologías.

"Nuestro objetivo —agregó es que en 2007 todos los municipios tengan acceso a la banda anha", y recordó otras iniciativas de su departamento como la puesta en marcha de la red de Cibercentros, "aulas que permiten a nuestra gente del medio rural formarse y hacer uso de las nuevas tecnologías, y que de forma gratuita pueden acercarse y perder miedo al uso del teclado o el ratón".

La carpa está dividida en varias zonas. Por un lado, cincuenta equipos forman el área de navegación libre; otro espacio 'temático' muestra las mejores páginas de internet así como un uso inteligente de las nuevas tecnologías; También hay un área dedicado a la formación v otro a la utilización de internet. Por último, en la zona expositiva, se puede visitar el stand de la Junta, un laboratorio fotográfico y el stand de la Asociación Segoviana de Empresas de las Tecnologías de la Información y las Comunicaciones (ASETIC) que colabora en la iniciativa.



La carpa cuenta con diversas zonas de juego y formación/JUAN MARTÍN





**► TRIBUNALES** 

# Dos juezas segovianas tomaron ayer posesión de sus nuevos cargos

Alicia Manzano se incorpora hoy a Arenas de San Pedro (Ávila), Aránzazu Moreno juró el cargo para Illescas (Toledo) y Beatriz Miranda será la nueva adjunta en Segovia

 Dos nuevas juezas segovianas juraron ayer sus cargos y recibieron sus destinos a la provincia de Ávila y a la de Toledo, mientras que la cordobesa Beatria Miranda se incorpora hoy a Segovia.

#### **EL ADELANTADO** / SEGOVIA

La sede del Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León, con sede en Burgos, fue ayer escenario de la toma de posesión de ocho nuevas juezas, entre ellas la segoviana Alicia Manzano, que va destinada a Arenas de San Pedro (Ávila), y la cordobesa Beatriz Miranda, que comenzará a trabajar en los juzgados de Primera Instrucción de Segovia.

De forma simultánea, otra segoviana, Aránzazu Moreno Santamaría, juró el cargo en Albacete, sede del Alto Tribunal de Justicia de Castilla-La Mancha, donde tomó posesión de su nuevo destino en Illescas (Toledo).

RECLAMACIONES En la ceremonia de posesión, el presidente del Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León (TSJCyL), el segoviano José Luis Concepción, criticó la "equivocada política" de ofertas de plaza que existe en la actualidad. Hizo hincapié en el "momento de incertidumbre" que supone el actual para las nuevas magistradas, "por las desgraciadas circunstancias en las que os ha to-



En primer lugar Beatriz Miranda, destinada a Segovia, y la cuarta por la izquierda Alicia Manzano, que irá a Ávila./R. ORDÓÑEZ (ICAL)

cado vivirlo, fruto de una equivocada política de ofertas de plaza".

Concepción también señaló que se trata de un "momento de ilusión por el que todos hemos pasado hace más o menos tiempo" así como un "momento de intranquilidad por la responsabilidad que se coloca sobre vosotras". Sin embargo, aseguró que "aunque es lógica la preocupación, es una prueba de vuestra seriedad y re-

sulta por completo infundada".

El responsable del Alto Tribunal aseguró que en la actualidad el juez español goza de "un enorme prestigio" en el contexto internacional y apuntó que "el crédito que muchas veces se nos niega a ello, nos ha sido concedido desde hace años en el exterior como evidencia de influencia y de la labor que está llevando a cabo la cooperación española en muchos países

extranjeros", informa Ical.

Por su parte, María Belén Gamazo Carrasco, juez adjunta en los Juzgados de Instrucción de Salamanca, destacó que el acto de ayer supone "una gran satisfacción, mucha responsabilidad y un poco de miedo ante todo lo que se me avecina". Y reconoció que se está produciendo un cambio en el predominio del sexo femenino en la carrera judicial.

▶ SOCIEDAD

#### La Asociación de Amigos de la Capa celebra la festividad de San Martín

EL ADELANTADO / SEGOVIA La Asociación Cultural 'Amigos de la Capa' festeja el próximo domingo, día 13, la festividad de su patrón, San Martín, obispo de Tours.

Los actos comenzarán se desarrollarán durante toda la jornada y comenzarán a las doce y media con una reunión en la Plaza Mayor. Después, a partir de la una y media de la tarde dará comienzo una eucaristía dónde se bendecirán las capas. Después, los participantes se desplazarán en autobús al restaurante Lago para disfrutar de una agradable comida

SOCIOS DE HONOR Durante el almuerzo, la Asociación de Amigos de La Capa honrará a distintas personas que, a su parecer, hayan destacado con sus actos y cualidades en beneficio del colectivo

Por este motivo, la directiva y la mayor parte de los socios de la agrupación han decidido nombrar 'Socios de honor' al subdelegado del Gobierno en Segovia, Juan Luis Gordo; al presidente de la Diputación Provincial, Javier Santamaría; el delegado Territorial de la Junta de Castilla y León, Luciano Municio; al teniente coronel Primer Jefe de la Comandancia de la Guardia Civil de Segovia, Antonio Tocón Díez v al comandante Segundo Jefe de la Comandancia de la Guardia Civil de Segovia, Fernando Gil Llorente.



Jornadas Gastronómicas Brasileñas Del 10 al 13 de noviembre

> Ven a nuestras Jornadas y disfruta de los exquisitos platos típicos de Brasil.

Reservas: 921 434 236

Vía Roma, 50 40003 Segovia 921 434 236





SOCIEDAD

# La Subdelegación fortalece el control contra las drogas en los colegios

Juan Luis Gordo señala que Madrid era el principal punto de distribución de los tres kilos de cocaína encontrados en un paquete postal hace unos días y que el caso "sigue abierto"

• El subdelegado quiso trasmitir el mensaje de que "Segovia no es una ciudad cómoda para el tráfico y el consumo de drogas" y que se seguirá impulsando la lucha contra los estupefacientes.

#### C.G.Q. / SEGOVIA

Los cuerpos de seguridad fortalecerán el control contra la venta y el consumo de drogas en los centros escolares, según recalcó ayer el subdelegado del Gobierno en Segovia, Juan Luis Gordo, quien anunció que las próximas semanas el departamento del que es titular "marcará las líneas de trabajo en la lucha contra los canales de distribución o el consumo público, sobre todo en los colegios".

Tras destacar "el trabajo notable que tanto la Guardia Civil en los distintos puntos de la provincia, como la Policía Nacional están acometiendo", el subdelegado remarcó la conveniencia de definir "un plan específico" dirigido a evitar el tráfico y consumo de estupefacientes en los centros escolares y sus áreas de influencia. Gordo insistió en la necesidad de controlar la venta y consumo de drogas sobre todo entre los menores de edad, "personas que quizá aún no tienen totalmente conformada su voluntad" para rechazar estas sustancias.

INCAUTACIÓN Juan Luis Gordo destacó también ayer la última incautación de drogas en Segovia, acometida por la Guardia Civil hace unas jornadas, de algo más de tres kilos de cocaína localizados en un paquete postal que se encontraba en Correos y con destino a un domicilio de la capital.

Aparte de la cantidad de droga, que cortada hubiese podido dividirse en 35.000 dosis, con un precio aproximado de 464.000 euros, el subdelegado recalcó la pureza de la cocaína incautada, del



El subdelegado, Juan Luis Gordo.

98 por ciento y un precio cercano a los 180.000 euros sin cortar.

Indicó que, según los indicios, Segovia "era un punto de paso y la droga se dirigía a a otras provincias, sobre todo a Madrid". Además, recordó que por este caso se detuvieron en Segovia a dos

personas, con nacionalidad nigeriana, si bien, "sigue abierto". "En ocasiones, se está utilizando a personas extranjeras" para la distribución y venta de la droga, lamentó Gordo.

El subdelegado del Gobierno apuntó que "todo apunta a que se tomaba a Segovia como un ciudad cómoda y segura para el trá-

dad cómoda y segura para el tráfico de drogas", con lo que la última incautación, realizada en canales distintos a los habituales, "ha demostrado que no es así".

Al respecto, insistió en que los cuerpos de seguridad han mostrado con esta última actuación "que los traficantes de drogas lo tienen difícil en Segovia y espero que lo tengan más". Mientras, el subdelegado del Gobierno en Segovia recordó las operaciones contra la droga que con éxito se realizaron en la provincia durante el pasado verano.

▶ MUNICIPAL

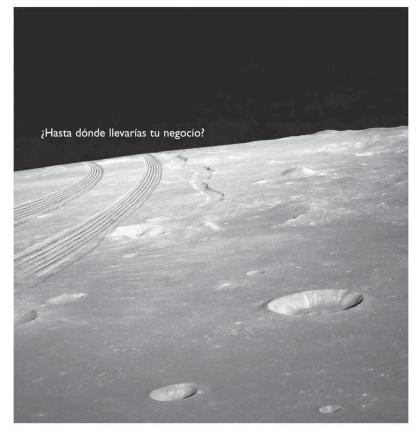
#### El alcalde recibe al gobernador de la región Gyeongsangbuk-do de Corea del Sur

EL ADELANTADO / SEGOVIA El alcalde de Segovia, Pedro Arahuetes, recibirá hoy a una delegación de la región de Gyeongsangbuk-do de Corea del Sur, encabezada por su gobernador, Eui Geun Lee.

La recepción se enmarca en la tanda de encuentros que que está manteniendo en estos días la delegación coreana con representantes de Castilla y León, reuniones de promoción empresarial, a través de la entidad Excal, S.A.

El alcalde de Segovia presidirá el encuentro, al que también acudirán otros miembros del equipo de Goiberno municipal, y que se celebrará a partir de las siete de la tarde en la Sala Blanca del Ayuntamiento de la capital.





# Te regalamos 250€ de carburante para que llegues más lejos.

Cuando se trata de tu negocio nunca te pones límites. Por eso en Peugeot te ofrecemos Vehículos Comerciales robustos y fiables que se adaptan a ti y a tu trabajo. Y ahora además te regalamos 250€ en carburante al comprar tu Peugeot Partner, Expert o Boxer. Para que llegues aun más lejos. Para que el límite en tu trabajo, lo pongas tú.



Gama comerciales Peugeot desde 8.400€

Gama Partner Combi: Consumo mixto (L/100 Km): entre 5,4 y 7,5. Emisiones CO: (g/Km): entre 143 y 181.





PFF recomendado para la Partner Furgón 170C 1.4 i. No incluye transporte, impuestos, ni Plan Prever. Promoción carburante válida para Castilla y León, para Particulares y Autónomos: 250 €. Válida para Véhiculos Comerciales matriculados hasta fin de mes. No acumulable a otras ofertas promocionales.

RED DE CONCESIONARIOS PEUGEOT DE CASTILLAY LEON. ARANDA DE DUERO - Falafa. Telf.: 947 501211 • ÁVILA - Herconsauto. Telf.: 920 220500 • BURGOS - Bu Motor. Telf.: 947 482250. LEÓN - Eslauto. Telf.: 987 201411 • PALENCIA - Aupasa. Telf.: 979 721400 • PONFERRADA - Procosa. Telf.: 987 410618 • SALAMANCA - Marta Móvil. Telf.: 923 212209 • SEGOVIA - Segomotor. Telf.: 921 412246 • VALLADOLID - Disauto. Telf.: 983 361010 • VALLADOLID - Mosa. Telf.: 983 234100 • ZAMORA - Gamar. Telf.: 980 520750.

LABORAL

#### La nueva ejecutiva de UGT mantiene su primera reunión

C.G.Q. / SEGOVIA

La nueva comisión ejecutiva de UGT de Segovia mantuvo en la mañana de ayer su primera reunión, tras ser elegida en el IX congreso provincial ordinario celebrado el pasado sábado, 5 de noviembre.

La nueva ejecutiva de UGT de Segovia está formada por José Centeno, como secretario general, y Santiago Alonso y Victoria Rascón, secretarios ejecutivos, sin cargo específico, puesto que se encargarán de las tareas y la representación del sindicato, aunque sin definición de funciones.

Centeno, que sustituye a

Juan Carlos Marazuela, quien se responsabilizó del sindicato durante el pasado año y medio, fue apoyado por el 98 por ciento de los delegados que acudieron al congreso del sábado (con todos los votos a favor y uno en blanco), mientras que su ejecutiva obtuvo el cien por cien de las papeletas emitidas.

En esta primera reunión, la comisión ejecutiva de UGT comenzó a fijar las líneas de actuación que seguirá en los próximos cuatro años, en los que representará a los más de 3.800 afiliados con los que cuenta el sindicato en estos momentos en Segovia.



La nueva ejecutiva de UGT se reunión en la mañana de ayer /JUAN MARTÍN

▶ EDUCACIÓN



Lali Vaquero, miembro de la comisión de Educación, saluda a la coordinadora provincial de IU, Carmen Sastre./KAMARERO

# IU pretende que la Ley de Educación apueste por una enseñanza laica

Lali Vaquero lamenta que ningún Gobierno se haya preocupado de hacer un diagnóstico del sistema y solo apliquen medidas puntuales

• La integrante de la Comisión del Área de Educación de Izquierda Unida (IU), Lali Vaquero, abrió ayer las jornadas "Escuela Pública de calidad y laica" que organiza en Segovia la coalición.

P. B./ SEVOVIA

IU anunció ayer que enmendará en su trámite parlamentario la Ley Orgánica de Educación (LOE) para que ésta "apueste expresamente" por la enseñanza laica y aseguró, en un comunicado, que apoya la manifestación convocada para por diversas asociaciones de estudiantes en contra de ese texto.

Durante su intervención en el salón de actos del instituto Mariano Quintanilla, Lali Vaquero, aseguró que IU defiende una escuela pública, gratuita y científica, "porque a la escuela se va a aprender no a creer, y defendemos que la religión debe estar en los templos". La representante de la coalición que ha sido presidenta de la CEA-

PA y miembro del Consejo Escolar del Estado, lamentó que el debate del Estatuto catalán haya ensombrecido la llegada del proyecto de la LOE al Congreso, que el pasado jueves rechazó las enmiendas a la totalidad. "Lo que debería ser un clamor ha pasado sin pena ni gloria", reprochó la conferenciante, para quien esta

#### Próxima sesión

El vicepresidente de la asociación "Europa Laica", Francisco Delgado, será el siguiente invitado de IU de Segovia que intervendrá en las jornadas de educación el próximo miércoles día 16, en el salón de actos del instituto "Mariano Quintanilla". La asociación constituida en marzo de 2001 defiende el laicismo como el establecimiento de las condiciones jurídicas, políticas y sociales idóneas para el desarrollo pleno de la libertad de conciencia en base a los Derechos Humanos, según se refleja en su carta programática.

ley al igual que las anteriores, carece de una revisión previa del sistema educativo. "Nadie tiene interés en hacer un diagnóstico, e ir a la raíz de los problemas", indicó Lali Vaquero para añadir que "solo se ocupan de acciones puntuales, y en Educación no se puede ir de apaga fuegos". También criticó la tendencia de los partidos a "arrasar con todo" cuando llegan al Gobierno y en esta materia, que afecta a todos los ámbitos de la sociedad, "los ensayos no son buenos", según la representante de IU.

La coalición reclamará que la ley incluya garantías sobre el desarrollo de una red pública de centros suficiente para satisfacer el derecho a la educación desde los ciclos de infantil hasta la universidad y un control del dinero que se destine a los centros privados, exigiendo el cumplimiento de los mismos requisitos que se pide a los públicos. Por su parte, Vaquero reprochó que el proyecto de la LOE no incluya un compromiso de financiación adecuada para conseguir ser "una ley de calidad".







I AROPAI

# Nueve personas detenidas por contratar a extranjeros ilegalmente

Cerca de 400 inmigrantes han sido identificados y 186 empresas inspeccionadas, con el plan de prevención de explotación de extranjeros impulsado por la Subdelegación

• El subdelegado insistió en que "la admisión de nuevos inmigrantes está basada en la necesidad de trabajadores y tienen que venir de su país de origen con un visado y un contrato laboral".

#### C.G.Q. / SEGOVIA

Nueve personas han sido detenidas en la provincia por tener contratadas de forma ilegal a trabajadores extranjeros, desde que se cerró el proceso extraordinario de normalización de inmigrantes abierto por el Gobierno central entre el 7 de febrero y el 7 de mayo pasados.

Estos datos fueron aportados ayer por el subdelegado del Gobierno en Segovia, Juan Luis Gordo, en rueda de prensa, momentos después del encuentro que mantuvo con representantes de la Inspección de Trabajo, la Guardia Civil y la Policía Nacional, una reuión de seguimiento del plan de prevención de explotación de trabajadores extranjeros, que el departamento que dirige impulsó tras el proceso extraordinario de normalización.

Hasta el momento y dentro de este plan, se han identificado en la provincia 395 trabajadores extranjeros, que no incurren "en ninguna situación de fraude", apuntó Gordo, 201 en el ámbito rural y el resto en la capital. En total, han sido más de 500 las visitas realizadas en la provincia, en las que se ha inspeccionado a 186 empresas, 80 en la capital y las otras 106 en otras localidades.

El criterio que se ha seguido para realizar estas visitas, apuntó Gordo, "es el de equilibrio, tanto territorial, en las distintas comarcas de la capital, El Espinar, Riaza y Cuéllar, entre otras, y sectores,



El subdelegado (3 izq.) observa los datos de las visitas junto a responsables de la Inspección, Policía y Guardia Civil /ELADELANTADO

construcción, agricultura y ganadería, hostelería, industria".

Como resultado, nueve personas han sido detenidas, seis en la capital y tres en la provincia, indicó el subdelegado, quien adelantó que "seguiremos en la misma línea del plan de trabajo, para evitar que se contrate a extranjeros de forma ilegal", un proyecto que sigue las instrucciones marcadas por el delegado del Gobier-

no en Castilla y León, Miguel Alejo, comentó.

Mientras, comentó que las sanciones económicas en esta materia se encuentran entre los 6.000 y los 60.000 euros para los empresarios, mientras que para los trabajadores están entre los 301 y los 6.000 euros y la expulsión del país en los casos así fijados. En relación con este asunto, señaló que la Inspección de Trabajo ha

abierto dos actas de infracción, en empresas de hostelería y construcción, con sanciones de 9.000 euros.

En referencia a este tema, Gordo incidió en que "una vez que se cerró el proceso extraordinario de normalización, al que los empresarios han respondido muy bien, cualquier infracción en esta materia se considerará con conocimiento de causa y ánimo de lucro económico y vamos a actuar". "Se trata de evitar la competencia desleal con los empresarios que cumplen lo marcado legalmente", subrayó el subdelegado del Gobierno. Además, Juan Luis Gordo insistió en que "la admisión de nuevos inmigrantes está basada en la necesidad de trabajadores y tienen que venir de su país de origen con un visado y con un contrato de trabajo".

SOCIEDAD

#### El Obispo de Segovia defendió el derecho a manifestarse contra la LOE

MARÍA COCO / SEGOVIA
El obispo de Segovia, Luis Gutiérrez defendió ayer que los ciudadanos luchen por sus derechos. Así lo dijo respecto a la manifestación contra la Ley Orgánica de Educación no universitaria (LOE), que se celebrará el próximo sábado, 12 de noviembre, en Madrid y que partirá a las cinco de la tarde de la fuente de Neptuno a la Puerta de Alcalá.

Luis Gutiérrez opinó que "todo lo que se haga por la defensa de los ciudadanos y que sea legal me parece bien", para añadir que "en este caso ha sido la ciudadanía, un cierto sector, el que quiere hacer la manifestación para conseguir los fines que ellos se proponen, que están fundamentados en la Constitución y me parece muy bien defender sus derechos con los medios reconocidos por la ley".

Luis Gutiérrez se mostró ambiguo ante las preguntas de los periodistas sobre si acudirá o no a la convocatoria. Así, no descartó ni tampoco confirmó su asistencia a esta manifestación, al afirmar que "los obispos asistimos y no siempre a las procesiones".

Por otra parte, a su juicio, esta concentración tiene el mismo significado que las convocadas por otros colectivos así como las huelgas iniciadas y que persiguen el conseguir unos fines concretos.

Los convocantes de la manifestación del próximo sábado, contra la LOE esperan que más de un millón de personas participen en la protesta,



Teléfono 921 44 50 77

PLAZA MAYOR

2 DORMITORIOS.

BAÑO, AMUEBLADO

RFF: P3278

#### Última actuación

El subdelegado del Gobierno, Juan Luis Gordo, informó ayer de que la última detención por contratación ilegal de extranjeros en la provincia se registró el pasado fin de semana. En esta actuación,, miembros de la Policía Judicial de la Guardia Civil detuvieron a A. del A.B., natural y vecino de Arcones, como presunto autor de un delito contra el derecho de los trabajadores extranjeros en España. El detenido tenía trabajando en el restaurante de su propiedad a una trabajadora extranjera de nacionalidad rumana en situación ilegal, al carecer de permiso de trabajo y de residencia y sin estar dada de alta en la Seguridad Social.

# PISOS VENTA PISOS ALQUILER

#### CTRA. VILLACASTIN

3 DORMITORIOS, Y ASEO, 2 PLAZAS DE GARAJE Y TRASTERO, MUY BUENAS CALIDADES REF: P3327

#### LOS ÁNGELES DE S. RAFAEL

85 MTS ÚTILES, 2 DORM, 2 BAÑOS, TARIMA, ROBLE, CALEF. INDIVIDUAL, BUEN ESTADO REF: P3318

#### **CASCO VIEJO**

ÁTICO, 1 DORM, POSIBILIDAD DE 2,60M ÚTILES, ESTUPENDA TERRAZA DE 18 M, MUY LUMINOSO DEE: 19320

#### **NUEVA SEGOVIA**

3 DORMITORIOS, BAÑO, 71 MTS ÚTILES, REFORMADO, COCINA AMUEBLADA REF- 3316

#### CONDE SEPÚLVEDA

4 DORM CON BAÑO, 100 MTS CONSTRUIDOS, AMUEBLADO REF: 2929

#### **NUEVA SEGOVIA**

3 DORMITORIOS, 2 BAÑOS, 96 MTS CONSTRUIDOS, AMUEBLADO RFF: P3284

# GIVS

Plaza de Santa Eulalia, 10 • Tel: 921 41 32 32 • Fax: 921 43 32 86

► SERVICIOS SOCIALES

#### Un grupo de concejales japoneses visita la Residencia Asistida

EL ADELANTADO / SEGOVIA La Residencia Asistida recibirá hoy la visita de un grupo de concejales japoneses que quieren conocer la atención especializada que en Segovia se presta a las personas mayores dentro del sistema público.

La delegación japonesa está formada por nueve miembros de la Asamblea de la ciudad Fukuoka, situada al norte de la isla de Kyushu, con una población de 1.325.611 habitantes y una densidad de 4.054 habitantes por kilómetro cuadrado.

Según ha informado la Consejería de Familia e Igualdad de Oportunidades y la Gerencia de Servicios Sociales, departamento del que depende la Residencia Asistida. los concejales proceden de la segunda ciudad más joven de Japón — la edad media de la población es de 38,6 años y, a la vez, la que ocupa la primera posición en cuanto al índice de crecimiento.

Por otra parte, el artesano y modelista José de Diego dirigirá un taller y presentará sus trabajos hoy en la Residencia Asistida.

► FDUCACIÓN

# Expertos en dirección de hoteles participan en un curso de la UVA

Más de 200 estudiantes y profesionales asistirán a las segundas Jornadas Turísticas que tendrán lugar los días 9, 10 y 11 de noviembre en el Palacio de Mansilla

El departamento de Economía y Administración de Empresas de la Universidad de Valladolid (UVA) organiza las II Jornadas Turísticas "Los nuevos escenarios de la dirección de hoteles en el siglo XXI" que se celebran en el salón de actos de la Facultad de Ciencias Sociales, Jurídicas y de la Comunicación, Palacio de Mansilla, los días 9,10 y 11 de noviembre.

Más de 200 personas, entre alumnos de la diplomatura de Turismo y profesionales del sector, asistirán a las conferencias que impartirán catedráticos, consultores turísticos internacionales y directores de cadenas y establecimientos hoteleros.

El contenido del programa se ha diseñado pensando que en un mundo cada vez más globalizado, incluso disponiendo de un marco de actividad universalmente aceptado como recurso turístico de primer orden, saber y poder adaptarse a las nuevas características v gustos de la demanda y a la vez seguir siendo competitivos internacionalmente es fundamental para que los establecimientos hoteleros mantengan e incrementen su actividad y con ello contribuyan a la sostenibilidad de los destinos y del sector.

PROGRAMA El director del Parador de Segovia, Manuel Vieites Rodríguez y la directora regional de Recursos Humanos de la cadena "Hesperia", Pilar Felipe Peira, intervendrán en la primera jornada junto con el profesor de la UVA en Segovia, Ángel Aranda Hipólito que abrirá la sesión con la conferencia "La dirección hotelera: un concepto global".

El director general de Amura

Hoteles, Carlos Almagro, y el director de Grandes Cuentas de Iberia, José Luis Fagoaga Bartolomé, protagonizarán la actividad del jueves día 10.

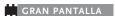
En la tercera jornada está previsto que el director de Relaciones Internacionales de la Federación Española de Restaurantes, profesor de la Universidad Complutense de Madrid y asesor turístico internacional, Armando de Lucas Hurtado-Acera, hable sobre el liderazgo en la empresa hotelera.

Las jornadas serán clausuradas por el presidente de la Asociación nacional de directores de hoteles v consultor internacional, Iesús Felipe Gallego.

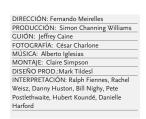
Las Jornadas Turísticas es una iniciativa que se puso en marcha hace dos años en el campus de Segovia con la intención de ofrecer un tratamiento monográfico a distintos temas de actualidad en el sector y permitir que los alumnos conozcan directamente el análisis que profesionales y expertos realizan sobre las materias para las que se están formando.

La periodicidad es bianual y mientras no se descarta su celebración cada curso, los promotores de esta actividad ya están preparando el contenido de la siguiente edición que según ha avanzado el profesor Ángel Aranda, tratará sobre Turismo y Medio

El primer programa, que se desarrolló en Magisterio en noviembre de 2003, llevó por título "Perspectivas de futuro del turismo en España" y contó con la participación del presidente de la Sociedad Española de Ecoturismo, José María de Juan Alonso, entre otros ponentes.



# El jardinero fiel, de Fernando Meirelles



ANDRÉS P. LLORENTE / SEGOVIA Ofrece "El jardinero fiel" (The Constant gardener, 2005), como "Memorias de África", unos planos aéreos bellísimos en los que se aprecia un continente casi idí-

la calidad del

operaciones de

vemos obligados a

servicio en los lugares, fechas y

horas que se indican

suministro eléctrico,

lico, unos paisajes verdaderamente bonitos desde el aire. Son unos planos breves, pero suficientes para contrastar con lo que se nos cuenta a ras de suelo: toda la miseria acumulada tras muchos años de explotación directa colonial y ahora indirecta, al servicio de las multinacionales.

Miseria, dolor, hambre, humillaciones constantes. La muerte fácil acechando a cada paso. La explicación más explícita de por qué al hombre común le es tan difícil sobrevivir en esta tierra tan hermosa y, por tanto, de dónde su impulso para emigrar hacia los

repletos escaparates de los países

Bueno, éste quizás no sea en sí mismo el tema de la película, pero sí su fondo y lo que hace de 'El jardinero fiel" un film importante, un film necesario, un film obligatorio de ver antes de sentirnos buenos cristianos, tan sólo por haber dado una pequeña contribución en una mesa petitoria contra las miserias del

La película está, formalmente, bien estructurada, de manera que el espectador vaya avanzando hacia la clave de esta historia de la mano de su protagonista, Ralph Fiennes, y participe de su búsqueda y de sus averiguaciones. El mérito aquí habrá que dárselo a John Le Carré, un hábil y experimentado novelista, que vuelve a suministrar buen material para su adaptación cinematográfica y un escritor al que gusta que sus lectores se involucren en sus tramas, en sus intrigas, para ir así desvelándole, como sin esfuerzo, los pormenores del importante tema que antes atrajo su atención. Un asunto que, desde luego, siempre merece la mayor consi-

No es el brasileño Fernando Meirelles, el director de "Ciudad de Dios", el realizador más apropara rodar los típicos enredos de los servicios secretos británicos que tan sutilmente suele dibujar Le Carré, pero no cabe duda de que sabe de lo que trata cuando filma el entorno, es decir, los terribles desequilibrios sociales que afectan a las desfavorecidas gentes de África, hasta el punto de convertirlas en los auténticos protagonistas de su película.

Para ello no duda en recorrer a ras de tierra, cámara al hombro (a veces un tanto molesta por su movimiento), un territorio que muestra las huellas del sufrimiento, un doliente paisaje humano que siempre sirve de contrapunto a la peculiar historia de amor que viven los personajes de Rachel Weisz y Ralph Fiennes. Y es esa historia de amor la que anima y carga de tensión una película que se haría muy dura si sólo funcionase como thriller político.

Es más, el gran acierto del guionista Jeffrey Caine es el de respetar la imbricación de la intriga del thriller en el desarrollo de la trágica trama del drama romántico, un tanto a la manera de aquella inolvidable "El espía que surgió del frío".

En fin, encontramos dentro de 'El jardinero fiel" varias líneas de interés y una fuerte denuncia del papel de la industria farmacéutica en los países del Tercer Mundo y del tácito consentimiento de muchos gobiernos democráticos y, por tanto, de nuestro propio papel como ciudadanos electores de esos gobiernos. Como espectadores, nos queda purgar ese pecado al identificarnos con el sufriente Ralph Fiennes, absolutamente abrumado y desorientado, sin acabar de comprender los extraños, maquiavélicos mecanismos que llevan a su ruina y destrucción personal.



Pol Ind. El Cerro SEGOVIA

Fax: 921430589

Telf: 921 430 618



MIFRCOLES, 9 DE NOVIEMBRE DE 2005. Desde las 9.30 hasta las 15.30 horas.

POBLACIÓN AFECTADA: Navas de

Calles: C/ Martín Vela, C/ Arturo Hernández, C/ Raya, C/ Zurdo y Giraldez. LINEA O INSTALACIÓN: Centro de Transformación El Parque de Navas de Oro.

MUY AGRADECIDOS POR SU COLABORACION
Las líneas se considerarán en tensión, por si los trabajos terminasen antes de las horas indicadas. piado para hacer cine de espías.

#### Horas decisivas

Un grupo de 25 técnicos sanitarios se concentró aver a las puertas del Hospital General y recogió firmas para reclamar la transformación de sus estudios de Formación Profesional en titulaciones universitarias. Los profesionales segovianos manifestaron su deseo de que éste sea su último acto reivindicativo, ya que están pendientes de las conversaciones que sus representantes mantienen en Madrid para cambiar la actitud de los ministerios de Sanidad y de Educación y lograr el objetivo de la huelga que comenzaron el día 3 de octubre. De momento, la previsión es mantener el calendario de paros en el Hospital General/ FOTO: KAMARERO



### La plantilla y Bimbo llegan a un acuerdo sobre los servicios mínimos para la huelga de mañana

Los trabajadores mantendrán un paro de dos horas entre la una y las tres de la tarde • El PSOE pide información a la Junta sobre las actuaciones que realizará para evitar el cierre

• Los empleados de Bimbo Martínez se concentrarán ante las puertas de la fábrica de El Espinar mañana, durante las dos horas del paro que han convocado.

C.G.Q. / SEGOVIA

El comité de empresa y la Dirección de Bimbo Martínez de El Espinar llegaron en la tarde de ayer a un acuerdo sobre los servicios mínimos en la empresa, para el paro de dos horas que los trabajadores mantendrán mañana, de una a tres de la tarde.

Según explicó el miembro del comité de empresa de Bimbo Martínez de El Espinar Coral Durán, la reunión se celebró "en un ambiente distendido" y los trabajadores y la Dirección de la fábrica pactaron que un empleado, en la sección de horneado, permaneciese de servicio mínimo por la tarde, para que la producción no tuviese problemas en el siguiente turno.

Durán indicó que la empresa, en un principio, pidió que fuesen dos los trabajadores que estuviesen de servicios mínimos en el turno de mañana y dos por la tarde, para finalmente llegar al acuerdo de uno por la tarde.

Además, los trabajadores se concentrarán durante las dos horas de paro ante las puertas de la planta espinariega "con los trajes de la fábrica", apuntó la representante del comité de empresa, quien añadió que la Dirección de Bimbo Martínez no puso ningún impedimento a esta actuación.

Con el paro de mañana, los trabajadores tratan de evitar el traslado de la planta a Briviesca (Burgos), anunciado por la empresa, con el consiguiente cierre de la planta espinariega.

PREGUNTA Mientras, el secretario regional del PSOE, Ángel Villalba, y el procurador socialista por Segovia Ángel García Cantalejo, han presentado una pregunta en las Cortes de Castilla y León, para el pleno que se celebrará mañana, 9 de noviembre

En el texto, los representantes

socialistas piden información a la Junta de Castilla y León sobre las actuaciones que realizará para evitar el cierre de la fábrica.

Por otro lado, el delegado territorial de la Junta, Luciano Municio, comentó que el traslado a la localidad burgalesa de Briviesca de la planta "ha sido una decisión empresarial en la que la "Administración, en primera instancia, no tiene parte".

Municio añadió que "lo que sí está claro es que no se admite porque sí el cierre de esta planta. La Junta está trabajando en el mantenimiento de estos puestos de trabajo, en el mantenimiento de esta planta en El Espinar y, desde luego, queda mucho camino por recorrer".

| ► SANIDAD

#### La Junta concede una subvención para el centro de día de Urueñas

EL ADELANTADO/ SEGOVIA
La Gerencia de Servicios Sociales de la Junta de Castilla y
León ha concedido una subvención directa de 109.186
euros al Ayuntamiento de
Urueñas para financiar el
equipamiento de la Residencia y el Centro de Día para
personas mayores de la localidad. Esta cantidad representa el 59,60 por ciento de la inversión prevista, según indicó
la Junta en una nota de prensa remitida a esta Redacción.

La ejecución del equipamiento subvencionado debe realizarse en este año 2005, y el plazo máximo de presentación de la documentación justificativa de la inversión tiene que presentarse antes del 30 de noviembre.

Uno de los principales objetivos de la Junta de Castilla y León es prestar atención integral y continuada a las personas mayores a través de programas, recursos y servicios que se adapten a sus necesidades. Entre los recursos sociales dirigidos a los mayores figuran los centros residenciales y centros de día, donde se presta una atención integral, continuada y profesional y una atención social en jornada diurna de apoyo familiar.

#### ► MEDIO AMBIENTE Los Verdes critica la dejación de la Junta en sus competencias

EL ADELANTADO/ SEGOVIA
Los Verdes denunció "la dejación en el ejercicio de sus
competencias a la Consejería
de Medio Ambiente de la Junta", al asegurar que la Cañada
Real Soriana Occidental "sigue ocupada por particulares
junto a Los Ángeles de San
Rafael", en una nota de prensa enviada a esta Redacción.



# El Charolés Español en Ávila del 10 al 12 de noviembre de 2005

Exposición y Venta. Mercado de Ganados de Avila

- · No todos los bovinos blancos son charoleses. Esta identidad sólo puede aprovarse con la carta genealógica. Exíjala en sus compras.
- · Fuerte crecimiento diario, eficacia alimentaria no igualada, canales de peso elevado sin exceso de grasas.
- En el cruce constata una velocidad de crecimiento superior y un excelente índice de transformación.
- · Es la más lechera de las vacas de raza especializada en producción de carne.
- La incidencia del cruce charolés con otras razas es espectacular en todos los países. En España es la primera raza usada para el cruce industrial con las razas autóctonas

► CUÉLLAR

# Los voluntarios limpiaron la ribera del Cega y el entorno del Cerquilla

Las personas que formaron la patrulla medioambiental recogieron 70 sacos de basura a los que se suman diversos electrodomésticos, chatarra, vidrio y latas, entre otros

• Un total de 38 personas dedicaron de manera voluntaria la mañana del sábado a limpiar la ribera del Cega y el entorno del Cerquilla recogiendo gran cantidad de basura y ense-

NURIA PASCUAL MAYO / CUÉLLAR Con notable éxito desarrolló sus tareas la primera patrulla de voluntarios medioambientales puesta en marcha por la concejalía de Medio Ambiente del municipio con el objetivo de retirar los resíduos depositados en determinadas zonas del monte público.

Finalmente fueron treinta y ocho los participantes en esta iniciativa que se desarrolló en la mañana del sábado, entre ellos diez niños que participaron activamente en las tareas de limpieza. Los voluntarios se dividieron en dos grupos. Uno de ellos se encargó de limpiar el entorno del arroyo Cerquilla por la zona del Molino Perales y los pinares próximos, mientras que el segundo grupos e hizo cargo de la limpieza de los dos márgenes del Cega y los pinares hasta la zona de la carre-



Entre los integrantes de la patrulla hubo una decena de niños que colaboraron en las tareas de limpieza./EL ADELANTADO

tera forestal.

En total se recogieron 70 bolsas de basuras. Entre los resíduos recogidos predominaban los plásticos y a ellos se sumaban otros de mayor embergadura como cuatro lavadoras, tres cocinas, dos hornos, varios sillones. filtros de aceite usados, varias ruedas, una silla de plástico, ropa vidrio, una cuna... Resíduos muchos de ellos que deberían ser depositados en el punto limpio del municipio para su correcto tratamiento.

Los resíduos recogidos se fueron acumulando en diversos puntos donde ayer operarios del Ayuntamiento los recogieron.

Una vez concluídos los trabajos de limpieza todos los participantes pudieron disfrutar de una paella en el Mesón restaurante La Estación de Autobuses invitados por el Ayuntamiento.

# Pedro I acoge hoy la inauguración del curso de la Universidad de la Experiencia

NURIA PASCUAL MAYO / CUÉLLAR El Palacio de Pedro I acoge hoy a partir de las 17.00 horas la inauguración del curso académico de la extensión del Programa Interuniversitario de la Experiencia que promueve la Junta en colaboración con la Universidad SEK. La conferencia inaugural de apertura del curso correrá a cargo de Javier García, profesor de la SEK y tendrá como título "Las Relaciones Internacionales en el Siglo XXI".

El acto contará con la asistencia de la gerente territorial de Servicios Sociales de Segovia, Mª Paz Plaza, la directora del Centro de Día para Personas Mayores de la gerencia en el municipio, Caridad García, y el coordinador del Pro-

grama Interuniversitario de la Universidad SEK en la villa, Miguel Larrañaga.

El programa, que se desarrolla por segundo año en el municipio, cuenta con 33 alumnos matriculados. De ellos 16 están en primer curso y 17 en segundo. Las clases dieron comienzo el pasado 11 de octubre en el Centro de Día, aunque su desarrollo se traslada este curso al Palacio de Pedro I.

Psicología, Literatura española y Ecología y Medio Ambiente son las asignaturas obligatorias de este curso y Música, Educación para el Desarrollo y la Ciudadanía, Introducción a la Filosofía y Arte Contemporáneo las optativas que cursan los alumnos.



Alumnos de este curso de la Universidad de la Experiencia./NURIA PASCUAL

#### DE INTERÉS

FARMACIAS DE GUARDIA F. Montoro

(Avda. Camilo José Cela, hasta el domingo 13 de noviembre)

**E**CONVOCATORIAS

12 de noviembre "Diviértete por un euro" en la Casa Joven. Taller infantil Sales de Colores. De 17.00 a 19.00 horas. Inscripciones en la Casa Joven 26 de noviembre 11.30 horas Cuentacuentos en la Biblioteca del centro cultural Cronista Herrera de Caja Segovia. Actividad dirigida a niños de entre 3y 7 años de edad. A cargo de Tamanka.

III Concurso de Dibujo Infantil "Sonrisas en Navidad" convocado por la Clínica Dental de la doctora Belén Esteban. Dos categorías de 3 a 6 años y de 7 a 11 años. El plazo de presentación permanecerá abierto hasta el 25 de noviembre a las 14.00 horas. Los dibujos deberán entregarse en la propia Clínica.

MONUMENTOS Y MUSEOS

Oficina de Turismo en el Castillo: 921 14 22 03.

Castillo de Cuéllar. Visitas teatralizadas sábados y domingos de 12.00 a 17.00 horas. Consultar horario de pases.

Centro de Interpretación del Arte Mudéjar. Iglesia de San Martín: Sábados, domingos y festivos. Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.

Centro de Interpretación de los Encierros. Iglesia de San Francisco: Este centro es una invitación para disfrutar todo el año del sabor de los encierros. Las modernas tecnologías van llevando de la mano, por el mundo del toro.

Muestras mudéjares: Iglesias de San Martín, San Andrés, San Esteban, El Salvador, Santa M. de la Cuesta, Ábside de Santiago, Torre de Santa Marina.

ETELEFÓNOS DE INTERÉS Policía Local .....921141685

Turismo .........921142203 Punto de Información Turística en el Castillo ...921142597 Centro Encierros ..921142540 Estación de

# VISTA CANSADA

La Presbicia o Vista Cansada no es una enfermedad,

sino una degeneración natural de un musculo de nuestros ojos producida por la edad.

Los síntomas aparecen a partir de los 40 años: dificultad para leer de cerca con poca luz, necesitando alejar los objetos para verlos bien.

Si le cuesta trabajo leer este texto, ouede ser indicio de vista cansada.

Para la corrección de la Presbicia, es recomendable usar lentes adecuadas específicamente a cada persona y actividad. Y por supuesto, es conveniente atajar el problema lo antes posible. Por eso es conveniente acudir a una revisión periódica en su centro óptico. Si tiene más de 40 años, acuda regularmente a su revisión oftalmológica



CENTRO ÓPTICO

"EL HENAR"

C/ Las Parras, 3 · 40200 CUÉLLAR Teléfono 921 142 487

es un consejo de su centro óptico en Cuéllar

► AGRÍCOLA

#### El encarecimiento del gasóleo supone 15,5 millones más de recaudación al Estado, según Coag

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La subida del precio del gasóleo ha supuesto hasta ahora una recaudación en Segovia de 15,5 millones de euros, según las cifras de la organización agraria Coag.

Tal como explica en un comunicado de prensa el incremento de gastos en Segovia por este concepto supera los 11 millones de euros este año. "Si se tiene en cuenta el precio en diciembre de 2003, la subida alcanza el 70% mientras que ronda el 40% si se toma la de ese mismo mes en 2004", añaden.

En el mismo sentido, los agricultores y ganaderos han denunciado que los profesionales del campo "se arruinan Repsol presenta un incremento de sus beneficios netos de casi el 24 por ciento, unos 2.584 millones de euros, con respecto a los datos de 2004".

#### MEDIDAS INSUFICIENTES

Desde la organización sindical, la reunión que mantuvieron recientemente con responsables de los ministerios de Agricultura y de Economía y Hacienda, Coag calificaron de decepcionante el primer borrador de medidas propuestas por el Gobierno, "que hace difícil que se pueda lograr un gasóleo profesional para los agricultores y ganaderos a título principal".

A su juicio, las medidas que plantea la Administración suponen "deducciones fiscales sobre los rendimientos netos de la actividad agraria, algo que resulta exiguo para un sector muy necesitado de medidas estructurales que rebajen urgentemente el precio del gasóleo".

En este mismo sentido se ha pronunciado Asaja, que ha enviado otro comunicado de prensa en el que califican de "decep-cionante" la reunión de Madrid. "Lo único que se vislumbra en el documento tomtalmente vacío de contenido que se entregó a las organizaciones agrarias es uan cierta voluntad de aplicar una reducción fiscal en el IRPF de 2005, supuesto que en todo caso tampoco se concretó". Asaja sostiene que tiene poca relación la el gasóleo profesional que reivindican desde hace años con el que supuestamente, según el Ministerio "disfruta el sector".

Ambas organizaciones anuncian nuevas medidas de protesta para los próximos días. "Se van a agotar todas las posibilidades de negociación y se espera del Gobierno la misma flexibilidad que ha habido para otros sectores", advierten a la vez que exigen que, entre otras medidas, se ponga en marcha un auténtico gasóleo s agrícola profesional, con menores gravámenes, puesto que se trata de un combustible utilizado para producir alimentos" y demandan que quede exento del Impuesto Especial de Hidrocarburos.



► SANTA MARÍA LA REAL DE NIEVA

# El Ayuntamiento recurre la orden de cierre de la residencia geriátrica

El delegado de la Junta asegura que la resolución final la tomará la Consejería, mientras el alcalde defiende el trato y la gestión que se realiza en el centro geriátrico

• El Ayuntamiento de Santa María la Real de Nieva ha recurrido la orden de cierre dictada desde la Gerencia de Servicios Sociales para la residencia de ancianos municipal y que no se ajusta a la normativa vigente.

#### **F. DESCALZO** / SANTA MARÍA LA REAL DE NIEVA

El alcalde de la localidad, Eusebio García (PP), ha asegurado que desde el Ayuntamiento se ha trasladado a la Gerencia de Servicios Sociales un recurso de alzada en el que expresan su desacuerdo con la orden de cierre.

La Gerencia de Servicios Sociales, dependiente de la Consejería de Familia e Igualdad de Oportunidades, había dictaminado que la residencia geriátrica municipal, 'Nuestra Señora de la Soterraña' no se adaptaba a la normativa vigente por lo que ordenó al Consistorio que procediera a clausurarla.

La resolución, firmada por la titular de Segovia, María Paz Plaza Santamaría, se produjo después de que una inspección realizada al centro pusiera de manifiesto que no se ajusta la residencia a la normativa vigente y calificaba de "deficientes graves" algunas de las condiciones del inmueble.

DESAUTORIZACIÓN El centro geriátrico 'Nuestra Señora de la Soterraña' es uno de los dos que funcionan en la localidad y tiene 28 plazas. Éste es de titularidad municipal y la Gerencia Territorial de Servicios Sociales de Segovia ha dictaminado hace unas semanas



Los técnicos reclaman la equiparación de su titulación con la de sus colegas europeos./JUAN MARTIN

que "no está autorizada para el ejercicio de la actividad del centro"

Ahora, la Administración regional deberá resolver en torno a esta situación, que afecta a otros centros geriátricos de la provincia.

Desde el Ayuntamiento de Santa María siempre se ha defendido el perfecto estado y la cuidada atención a los internos y por ello sostienen que los costes de los cambios que suponen las nuevas normativas realizada por la Junta de Castilla y León ha de ser sufragado por el Ayuntamiento.

Por otro lado, el delegado de la Junta en Segovia, Luciano MuniEl Ayuntamiento defiende, la gestión y el trato que reciben los internos de la residencia

cio, se refirió recientemente a este asunto y sostuvo la legalidad del proceso de inspección de la Gerencia. "Se ha llevado a cabo el trabajo que debía llevarse de inspección y de conclusiones, en cuanto a los informes que ha habido que hacer". Recordó que "ahora mismo estamos pendientes de la resolución del recurso que se ha presentado, que debe resolver la Consejería", por lo que dejó en sus manos la decisión final.

"Creo que se está siguiendo de forma rigurosa en la gestión de residencias y no son graves los problemas que se nos han planteado", matizó. "Cuando se ha dado algún tipo de deficiencias se han corregido rápidamente y, desde luego, los servicios de la Gerencia de Servicios Sociales están volcados y trabajando diariamente en el control de estos centros".

20SEGOVIA MARTES 8 DE NOVIEMBRE DE 2005

NAVALII I A

# La CHD expedienta al Consistorio por no anunciar el centro termal

La propuesta de sanción de la Administración hidráulica se eleva a 3.000 euros, aunque está calificada como leve y sujeta a las posibles alegaciones que presente el Ayuntamiento

• La Confederación Hidrográfica del Duero (CHD) ha abierto un expediente al Ayuntamiento de Navalilla como responsable de un sondeo en el paraje donde se pretende abrir un centro de termalismo, pero sin haber solicitado el oportuno permiso a la institución hidráulica.

#### F. DESCALZO / NAVALILLA

El expediente abierto se basa en la apertura de un sondeo en la zona del manantial de El Lavadero, propiedad del Ayuntamiento, y donde una empresa estudia la posibilidad de construir un centro de termalismo.

Según informaron fuentes de la CHD, el expediente se ha realizado debido a que se han hecho "sin autorización y no nos han traslado la finalidad para la que han abierto un sondeo". Y añadieron que se encuentra pendiente de un informe más extenso "y de la evaluación de posibles daños".

El expediente incluye una propuesta de sanción de 3.000 euros, ya que las actuaciones están calificadas de "leves".

La actuación administrativa de la autoridad hidráulica ha llegado.



Imagen de archivo de la maquinaria situada junto a los lavaderos, donde se ha realizado el sondeo /F. D.

según la propia CHD, al Ayuntamiento para que presente sus alegaciones oportunas y, en base a dichos argumentos, podrán ser autorizadas las obras municipales.

**PROYECTO** Aunque la iniciativa de las obras partió de una empresa particular, la CHD ha responsabilizado de los trabajos al Ayuntamiento de Navalilla como dueño de los terrenos.

Como se recordará la empresa Termanatur comenzó hace algunos meses unas obras de prospección con la finalidad de construir un centro termal en la localidad y que le podrían convertir en el primero de estas características en Segovia y en Castilla y León.

Se trata —según la documentación presentada en el Ayuntamiento— de un proyecto que contempla un centro termal lúdico, un amplio campo de golf, un hotel de lujo y una construcción urbanística. ▶ ARCONES

El Ayuntamiento presenta el proyecto de su polígono a las instituciones

EL ADELANTADO / ARCONES

El Ayuntamiento de la localidad de Arcones ha comenzado a presentar a las instituciones segovianas el proyecto del polígono industrial que quiere realizar en el municipio.

Para ello, desde el Consistorio pusieron en marcha un concurso de iniciativas económicas de cara a la futura entrada en funcionamiento del polígono industrial 'El Mochuelo', con el que quieren revitalizar la zona.

Promovida por el Ayuntamiento de Arcones y con la colaboración de la Asociación para el Desarrollo Rural de Segovia Sur y la obra social y cultural de Caja Segovia, se pretende construccir un polígono que no sólo cree estabilidad para los vecinos, sino dotarles de servicios que a veces no encuentran en la zona y que según la alcaldesa, Pilar Sanz, dicha carencia se hace más patente en verano en que la población se multiplica. Según añadió la regidora se podrá diseñar un polígono industrial a la carta.

En la presentación del proyecto a las instituciones acude, junto a la alcaldesa, Ana Isabel Barrio, la agente de Empleo y Desarrollo Local de la Comunidad de Pedraza.

Talleres, almacenes o centros logísticos son las actividades que desde el Ayuntamiento se quiere acoger.

▶ PEDRAZA

### La serie 'Cuéntame' volverá a grabarse en la comarca

F. D. / PEDRAZA

Los protagonistas de la serie de TVE 'Cuéntame cómo pasó' volverán a la zona, después de que el año pasado fuera ya escenario para uno de los programas televisivos de mayor audiencia.

Según han confirmado responsables de algunos municipios de la comarca, la productora 'Cartel Producciones Audiovisuales' ha presentado su intención de volver a ocupar algunas calles y plazas de sus localidades para realizar las grabaciones.

Las mismas fuentes apuntaron que la serie vuelve a incorporar el traslado de los protagonistas al pueblo de Sagrillas, el que en la serie representa la localidad natal de Antonio Alcántara, a quien da vida Imano Arias.

En la serie del año pasado, los planos de este ficticio pueblo se tomaron en la plaza de Arahuetes, en una calle de La Velilla —barrio de Pedraza—, en Condado de Castilnovo y en algunos núcleos de Sepúlveda.

Con motivo del rodaje esperan que puedan volver a contratar a personas de la localidad para actuar como extras, tal como se hizo el año pasado.

HISTÓRIA La serie 'Cuéntame cómo pasó' representa a la España de la Transición y cuenta con Imanol Arias, Ana Duato o María Galiana entre sus principales protagonistas.

En su sexta etapa en antena la acción se sitúa a finales de los años 70 y está obteniendo de nuevo importantes cotas de audiencia durante las noches de los jueves a partir de las 22:00 horas.

Además de Imanol Arias, Ana Duato y María Galiana participan Ricardo Gómez, Irene Visedo o Pablo Rivero.



Rodaje en la localidad de Arahuetes, que el año pasado se convirtió en Sagrillas, el pueblo de Imanol Arias / JUAN MARTÍN

Los problemas laborales de la imprenta 'Gráficos Usillos', el papel de madre de Mercedes —que en su anterior visita a Segovia se encontraba embarazada— y los problemas matrimoniales entre Inés y Eugenio continúan centrando las historias de la España de hace dos décadas.

En la anterior etapa, los pro-

ductores contaron además con el patrocinio del Patronato Provincial de Turismo, que aportó unos 3.000 euros en concepto de promoción de Segovia.

#### ► BERNUY DE PORREROS



Un grupo de mujeres en la celebración de la festividad de Santa Águeda hace unos años. /ALVARO PINELA

# El municipio recopilará en dos CD todas las tradiciones y costumbres de la localidad

El trabajo se desarrollará desde la Concejalía de Comunicación y nuevas Tecnologías e irá acompañado de un pequeño libro auxiliar

• El próximo año los vecinos podrán disponer de una doble edición de imagen y sonido en el que quedará reflejada una gran parte de la identidad local.

Á. PINELA / BERNUY DE PORREROS En una clara apuesta por recopilar mantener y potenciar la cultura y tradiciones locales, el Ayuntamiento de Bernuy de Porreros, editará próximamente dos discos compactos promocionales en los que se rescatarán todos las costumbres populares de siempre, cono los paloteos, las danzas, los actos de la Semana Santa, así como la celebración de fiestas simbólicas, como San Antonio, Santiago Apóstol, Santa Águeda y otros detalles, que además se acompañarán de un pequeño libro.

El trabajo será realizado por el concejal de Comunicación y nuevas Tecnologías, José Miguel Luciáñez, licenciado en Informática, que grabará los discos de imagen y sonido, a modo de manual histórico, "que incluirán la historia de lo que es, fue, y lo que va a ser Bernuy de Porreros", explica el alcalde Juan De las Heras.

El presupuesto de elaboración del mismo será de 18.000 euros, y estará incluido en el presupuesto de 2006. Los discos —explica el regidor— "queremos regalarlos entre comillas, a la gente del pueblo, ya que vamos a cobrar una cifra simbólica, que irá destinada a algún fin o asociación benéficos".

Para el alcalde su elaboración "supone un trabajo estupendo, es importante dejar reflejado todo ese conjunto de cosas sobre nuestra identidad, y sabiduría, sin dejar pasar más tiempo, ya que cada vez que se muere una persona mayor del pueblo, se pasa la posibilidad de que cuente una última cosa a las nuevas generaciones".

Tradicionalmente, en la localidad se mantiene la figura de El Zorra, una persona que es el encargado de enseñar y trasmitir las costumbres y tradiciones a las generaciones más jóvenes.

#### PANORAMA

ORDENANZA

#### El trasporte y vertido de los residuos ganaderos quedará regulado

A.P. / BERNUY DE PORREROS El Ayuntamiento de Bernuy de Porreros ha redactado la ordenanza municipal reguladora del transporte y vertido de los residuos ganaderos, que en estos momentos se encuentra en exposición pública.

El objeto de la normativa busca una regulación armónica, teniendo en cuenta la realidad del componente ganadero existente en la localidad, y la necesaria protección del medio ambiente, que pretenda buscar un mayor bienestar para los vecinos, todo ello incluido en un principio de solidaridad social y de las relaciones de buena vecindad, destaca el texto.

Entre alguno de los puntos, queda prohibido el tránsito de todo medio de transporte de residuos ganaderos por las calles integrantes del casco urbano, salvo supuestos de fuerza mayor, señala.

También queda prohibido el vertido que se realice a menos de 600 metros del casco urbano, consolidado y no consolidado; a menos de 50 metros de vías de comunicación de la red viaria nacional, regional o local; a menos de 50 metros de montes, catalogados de utilidad pública: a menos de 200 metros de los cauces de agua; a menos de 500 metros de las captaciones y depósitos de agua potable, así como el que se realice los sábados, domingos, festivos y días de fiestas patronales.

Y tampoco estará permitido el vertido de animales al depósito, ya clausurado. La ordenanza cuenta con un régimen sancionador, de multas muy graves, graves y leves, de importantes cu

OPTIMIZAR LA VÍA PÚBLICA



Regulación del tráfico. El Ayuntamiento de Bernuy ha redactado la ordenanza del tráfico en el casco urbano, con la intención de optimizar y regularizar el mismo, en base al texto articulado en la Ley de sobre Tráfico, circulación de vehículos a motor y seguridad víal. Por este motivo se ha expuesto la normativa, en la que es incluye la señalización, los obstáculos en la vía pública, la parada y estacionamiento, los límites de velocidad, la circulación de motocicletas, ciclomotores y ciclos o los vehículos abandonados. / A PINELA

### Un proyecto unirá el parque El Juncal con la fuente Los Caños

A.P. / BERNUY DE PORREROS

El Ayuntamiento de Bernuy de Porreros ha encargado un proyecto técnico a un ingeniero de montes, dirigido a la futura rehabilitación del cauce del arroyo San Medel. Se trata de un tramo aproximado a los 800 metros, que trascurre, desde el nuevo parque de El Juncal, hasta la fuente de Los Caños.

Una vez concretada la redacción del estudio, las pretensiones del Consistorio son las de enviar la propuesta a la Confederación Hidrográfica del Duero, como responsable y entidad competente en la zona.

El objetivo municipal "es el de

crear dos paseos en la ribera del arroyo, uno de subida y otro de bajada", explica el alcalde, Juan De las Heras, "realizando a la vez, la limpieza y el adecentamiento del cauce hasta El Juncar". La zona también quedará unida

prácticamente con los terrenos de las huertas, uno de los parajes más significativos y emblemáticos de la localidad, cuyos regadíos tienen derechos Reales, sobre la utilización de las aguas, así como su canalización y vigencia. Fueron concedidos en la época de Carlos III, con la consiguiente obligación de mantener su entidad.

Los huertos y la ribera del río

ocupan aproximadamente siete hectáreas, y están especialmente protegidas en las normas urbanísticas a efectos de medio ambiente, se unen al paraje de El Soto de Arriba, de donde fluyen varios manantiales que surten y descienden a los regadíos y al cauce del río durante todo el año.

En el Soto de Arriba se realizó hace tres años un plan de reforestación y se creó un área de recreo en la conocida fuente de El Moro.

El soto fue declarado Monte de Utilidad Pública y tanto Junta de Castilla y León como Ayuntamiento anualmente efectúan trabajos de de mantenimiento.



De la fuente de Los Caños mana abundante agua durante todo el año./ A.PINELA

▶ PLAN DEL CARBÓN

# Herrera y Villalba coinciden en que el acuerdo de la minería es positivo

El presidente de la Junta recrimina al líder de los socialistas que lanzara «las campanas al vuelo» hace un año con declaraciones que anunciaban este pacto como inminente

· Los plazos son el punto discordante entre PP y PSOE. En este sentido, Villanueva apuntó que el incumplimiento de los mismos va a retrasar mucho la puesta en marcha del Plan.

ICAL / VALLADOLID

El presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, y el secretario del PSCyL-PSOE, Ángel Villalba, coincidieron aver en valorar positivamente el principio de acuerdo alcanzado entre los sindicatos mineros y el Ministerio de Industria para cerrar el futuro Plan del Carbón, que tendría que entrar en vigor en enero de 2006.

«Valoraré siempre positivamente un acuerdo que dé estabilidad a un sector que ha hecho un gran esfuerzo por su competitividad», declaró Herrera, quien también criticó a Villalba por lanzar «las campanas al vuelo», «Le recordaría», añadió, «que hay declaraciones suyas de hace un año que anunciaban como inminente un acuerdo que se ha prolongado demasiado tiempo en su negociación». Sin embargo, el presidente de la Junta sentenció que «si viene hoy, bienvenido». Respecto a las líneas del futuro

plan, «nos conformaríamos con que conservara la intensidad en los recursos del anterior, aunque las prioridades sean otras», significó Herrera.

Por su parte, Villalba expresó su felicitación por el avance, «que espero sea definitivo». En este sentido, el líder regional de los socialistas matizó que «habíamos anticipado que la diferencia era muy escasa y quizá las muestras de disconformidad de los sindicatos hechas públicas en los últimos días habían sido desproporcionadas».

Finalmente, señaló que «en la huelga y en algunas medidas de fuerza ha habido más pugna sindical que diferencias reales con la postura del Gobierno». Villalba subrayó que el acuerdo llega «a tiempo y en forma», porque el Plan del Carbón «debe funcionar el 1 de enero». El secretario del PSCyL-PSOE justificó los retrasos por ser una negociación «en la que hay muchos flecos y que afecta a muchos departamentos».

Contrario a esta opinión, se mostraba el vicepresidente segun-



Tres dirigentes sindicales se dirigen a parlamentar con los antidisturbios tras la firma del acuerdo en Madrid. / P.G. (ICAL)

do y consejero de Economía y Empleo de la Junta, Tomás Villanueva, aclaró que el incumplimiento de los plazos va a retrasar mucho la puesta en marcha del Plan, ya que para su desarrollo requerirá de varios meses, después de su aprobación, y sólo faltan dos para que concluya el año y la anterior programación. En este sentido, Villalba cali-

ficó estas manifestaciones de «ridículas, sorprendentes, críticas

NULA INFORMACIÓN. Por último, el secretario regional de los 'populares', Alfonso Fernández Mañueco, señaló que el acuerdo es algo «positivo», pero reprochó al Gobierno central que no haya facilitado a la Junta de Castilla y León «ninguna información sobre el acuerdo».

En este sentido, Fernández Mañueco denunció que no hay ninguna declaración «sobre la reserva estratégica» ni sobre cómo afectará la reducción de la producción, que pasará de 12 millones de toneladas al año a 9,2 millones. «Esperemos que Castilla y León no salga perdiendo», apuntó.

# Los sindicatos matizan que es un borrador para negociar

Los delegados mineros de la FIA-UGT y Comisiones Obreras informaron aver en Bembibre (León) a los trabajadores del Bierzo sobre el contenido del preacuerdo firmado con Industria ha propiciado la desconvocatoria de huelga indefinida en el sector y la vuelta a la normalidad en las cuencas.

Los responsables sindicales destacaron los avances que se han producido en la negociación con este principio de acuerdo pero matizaron que «no es el Plan bre el que empezar a negociar», en palabras del secretario regional de la FIA-UGT, Manuel López. Según el sindicalista «queda todavía por hablar de cuestiones como la reserva estratégica y las subcontratas»

López reconoció que el trabajo de las movilizaciones «ha sido positivo aunque, como otras veces, hemos tenido que ganarlo, porque a nosotros no nos han regalado nada» y resaltó que el objetivo del Plan de la Minería 2006-2012 que se está negociando «es «años dando sobresaltos».

Manuel López y el secretario de la Federación Minerometalúrgica de Comisiones Obreras en León, Alberto González Llamas, comunicaron en persona el contenido del preacuerdo firmado en Madrid a los seis mineros que desde la mañana del sábado han mantenido un encierro en el pozo Malabá, en Torre del Bierzo. Los trabajadores abandonaron su protesta después de casi 60 horas a trescientos metros de profundidad.

BLOC DE NOTAS



#### Los encierros y los cortes de tráfico cesan

Los sindicatos mineros del Bierzo, Laciana (León) y Palencia disolvieron los piquetes que cortaron el tráfico durante la mañana en las carreteras A-6 y N-VI, a la altura de San Román de Bembibre y Villamartín de la Abadía, en la A-66, en Magdalena, y en Aguilar las carreteras de acceso a Cervera, Burgos, Santander v Palencia, con lo que se restableció el tráfico.

Los sindicatos decidieron desconvocar la huelga y poner fin a los cortes de carretera como respuesta al principio de acuerdo firmado en Madrid sobre la negociación del Plan del Carbón.

La quinta jornada de huelga deparó además el encierro de tres mineros en el denominado túnel de 'Las Cuevas' perteneciente a la explotación minera 'El Abuelo', propiedad del grupo Uminsa en Velilla del río Ca-rrión, donde trabajan 250 mineros de los 260 que extraen carbón en el Norte de Palencia.

No obstante, al alcanzarse el acuerdo, los tres mineros salieron de su encierro. Juan Carlos Liébana, uno de los mineros encerrados y portavoz de la Sección Sindical de UGT en UMINSA, dijo que «este preacuerdo es un paso para poder retomar la negociación» aunque advirtió de que «hay que perfilar muchos temas» porque «todavía hay puntos que no están muy definidos, como es el tema de las prejubilaciones para los mineros de

También los seis mineros encerrados en el pozo Malaba de Torre del Bierzo desde el pasado sábado abandonaron a las 20.30 horas esta medida de protesta tras conocer de mano de los representantes sindicales el pre acuerdo alcanzado con el Ministerio.



ZARANDAJAS

#### Así no

on la campaña orques-Ctada contra la COPE, emisora que oigo en determinados casos, igual que en otros escucho la SER, para enterarme de las cosas que se callan y para ejercitar mi derecho de libertad y de pluralidad prácticas ejercicio honestísimo en toda democracia-, me ocurre como a Chateaubriand con Napoleón. El tirano le impidió pronunciar el discurso de ingreso en la Academia francesa y el escritor romántico respondió que se fuera al carajo: que la libertad se guarece en las ciencias, en las letras y en las conciencias cuando el poder la saquea en las pla-

A Napoleón le supo aquello a cuerno quemado Igual de mal lo digirió otro césar hispano, Felipe González, que olvidó la sabia advertencia del sumo sacerdote -recuerda, César, que eres mortal- y quiso cercenar la libertad de opinión en cuanto un periódico, El Mundo, le asestó una estocada libérrima entre la paletilla. Lo que entonces oímos se parece como una gota a otra gota al zurullo que ahora mismo se destila. Y entonces, yo entre ellos, escribimos en contra de aquella campaña, porque la libertad de expresión es el bancal donde se cultiva la democracia.

Bueno, pues ahora digo lo mismo: que no, que esto es un desafuero y que la libertad de expresión -la que sustenta la ley y la razónno es un impuesto o un estatuto a la medida, sino un derecho natural. Los argumentos que se disparan -se nota a distancia la flojera dialéctica del ministro Montilla debido a la alergia remendona que siente por las aulas y por las ondas que le rebaten- son de pacotilla. Item más digo, que así se consigue el efecto contrario: que aparezcan tantos chauteaubrianes al día como santas elenas para los condotieros del sam-

Eso de simplificar al enemigo basándose en niveles de carcundia y de progresismo de orfeón, y me quedo en la argumen tación más suave y menos casposa, ya no cuela. Y no pasa porque conociendo a los césares y a los comisarios que pretenden hacernos más libres y plurales, uno se pregunta: ¿más de lo que soy? Y uno vuelve a Napoleón cuando afirmaba el pavo que «la libertad jamás contribuyó a cimentar ninguna obra política duradera». Y un huevo, sire.

COMENTARIO EDITORIAL

# Efectos perversos del mercado

I Ministerio de Industria y los sindicatos mineros alcanzaron ayer un preacuerdo sobre el denominado Plan del Carbón, que ha puesto fin a un conflicto, corto en el tiempo pero de gran dimensión social por los métodos de protesta empleados: cortes de carreteras, encierros dentro de pozos mineros...

El compromiso personal que adquirió el presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, en la fiesta minera anual de Rodiezmo, ha condi-

cionado tanto la negociación como la postura que ha adoptado el Gobierno. Bue ejemplo de ello es que haya querido ser el propio ministro de Industria, José Montilla, quien escenificase la última oferta que, básica mente, supone mantener la edad de prejubilación en los 52 años equivalentes, lo que

en la práctica permitirá a los trabajadores del sector dejar el tajo antes de los 50 años. Quizá esto haya sido lo más llamativo, pero en un prime análisis se puede decir que lo que estaba en juego es mantener un sistema de ayudas que permita conservar un modo de vida a unas zonas, situadas en El Bierzo, donde apenas hay otra fuente de riqueza. Así, el acuerdo contempla la creación de 1.700 nuevos empleos, la recolocación de 520 trabajadores y 2.880 millones de euros en inversiones para reactivar las cuencas mineras.

Se trata así de garantizar la viabilidad social y económica de una zona en la que aplicando a rajatabla los postulados del liberalismo más extremo quedaría completamente desierta de medios

de producción. Es lo que, en teoría, se denomina corregir los efectos perversos del mercado.

Sin embargo, la práctica ha demostrado que el Estado puede ayudar, pero no puede sustituir a la sociedad civil y a los emprendedores en la tarea de impulsar el desarrollo de una comarca. A lo largo de la historia, ha habido sectores que se han agotado y que han sido sustituidos por otros. Por ello, es importante que este Plan del Carbón sea realmente útil y sus fondos sirvan para preparar a los territorios afectados para una muy importante reducción de la producción que, dadas las premisas de la globalización, es seguro que se produzca. No debe ser dinero que sustituya inversiones ya previstas sino nuevas partidas que supongan un 'hecho diferencial' respecto a otros territorios más prósperos. Los cambios deben ser físi-

cos -en infraestructuras, en medio ambiente, en ayudas a la creación industrial-pero también mentales ya que se cambiará una forma de vida muy arraigada por otra asentada en la competencia y el esfuerzo privado frente al recurso a lo público.

El minero ha sido, después de los transportistas y los pescadores, el tercer sector que ha estado a punto de poner en jaque al país con sus movilizaciones y la receta empleada para desactivarlas ha sido similar: la aportación de generosos fondos públicos. Ahora, esperan su turno para una solución idéntica los agricultores o los técnicos sanitarios, en un otoño más caliente de lo que preveía el propio Ejecutivo, que se mueve en el finísimo filo que separa la comprensión hacia lo que pide la calle de la debilidad ante las protestas. Habrá que esperar que el Ejecutivo sepa, con el dinero de todos, mostrar una sensibilidad social, pero sobre todo garantizar la competitividad del tejido productivo, único camino para mantener la senda del crecimiento.

#### **|HUMOR GRÁFICO| MANOS LIBRES**



«El minero ha sido el tercer

sector a punto de poner en

jaque al país y la receta ha

sido la misma: aportación de

generosos fondos públicos»

#### LA PRUEBA DEL NUEVE

#### La nieve que viene

Hay que ver el miedo que les ha entrado a los políticos con la vialidad invernal. Hasta hace poco -ni siquiera dos años- que nevara o cayeran chuzos de punta era un asunto al que apenas le dedicaban cinco minutos en sus despachos. Más aún, si nevaba mucho, pues mejor, porque así podían disfrutar unas horas en una estación del cantábrico, del Pirineo o de la Sierra. Pero ahora no, ahora la nieve se ha convertido en un problema político, tanto que acabamos de comenzar noviembre y todas las autoridades competentes en la materia ya tienen planificado el dispositivo especial para cuando el invierno se nos venga encima de verdad. La nieve ha dejado de ser una puerta al ocio para el político, porque durante dos años ha sido un problema para miles de ciudadanos atascados en las carreteras. Han hecho bien en aprender pronto la lección, porque no había acabado la campaña de incendios y va estaban preparando la invernal. Eso es, viviendo de cara a la realidad. Ahora sólo queda que cuando nos llegue una ola de frío. lo diseñado sirva para algo. Seamos buenos y pensemos que sí.

EL PAISANO

#### SUBE/BAJA

#### Acuerdo del Carbón

Los mineros volverán hoy al tajo tras alcanzar un preacuerdo con el ministro sobre el Plan del Carbón. Aunque muchos eran escépticos, la actividad volverá a la normalidad mientras siga la negociación.

#### Precariedad laboral

CCOO denunció la precariedad laboral que sufren los jóvenes, con la temporalidad de sus contratos y unos salarios más bajos. Contra ello, CCOO iniciará la campaña 'La precariedad es una M'.

#### LAS CIFRAS

400 enfermeros de la región analizarán el 16 de noviembre en una jornada cómo prevenir infecciones en los pacientes y cómo reducir los pinchazos accidentales que sufren los profesionales.

1.550 pacientes por médico es el objetivo que se ha marcado la Gerencia Regional de Salud para el próximo año, lo que dejará muy cerca la deseada meta de los diez minutos por paciente.

#### LAS CARAS DE LA NOTICIA

#### Rosa Valdeón

Conseiera de Familia



Valdeón defendió el acogimiento familiar como «la mejor protección del niño» y presentó la campaña '¿Y tú qué dices?',

destinada a encontrar familias dispuestas a acoger a uno o varios menores con expediente de protección por parte de la Junta.

#### Manuel Fernández Álvarez

Escritor



El escritor e historiador Manuel Fernández presentó en Salamanca su último libro, 'Cervantes visto por un historiador', una

obra en la que presenta al dramaturgo como un personaje «desventurado», una «mezcla entre Juana la Loca e Isabel la Católica». ▶ACCIDENTE LABORAL EN GRANADA

# Un desplome mata a seis obreros

**Cayó desde 80 metros.** Cinco trabajadores portugueses y un español fallecieron al derrumbarse un viaducto en las obras de la Autovía del Mediterráneo

**Tres heridos.** La plataforma siniestrada, de unas 20 toneladas de peso, causó también heridas a otros tres operarios, dos de los cuales están muy graves

AGENCIAS / MOTRIL (GRANADA)
Seis trabajadores, cinco portugueses y un español, murieron ayer y
otros tres, todos ellos lusos, resultaron heridos al desplomarse parte de un viaducto en construcción
en la Autovía del Mediterráneo a
su paso por la provincia de Granada. La plataforma desprendida, de
60 metros de largo y 12 de ancho,
sepultó, tras caer desde 80 metros
de altura, a los obreros que operaban en la zona en esos momentos.

Uno de los albañiles que trabaja en la obra y que salió ileso del desplome relató tras el suceso que «entre 20 y 30 personas faenaban diariamente sobre la plataforma, en su mayoría portugueses, y otros tantos solían trabajar debajo, por lo que el desastre podría haber sido aún mayor».

«Las dos vigas, una a cada lado, se plegaron en forma de *U* y se desplomaron, que fue cuando se vivieron los peores momentos, ya que trece compañeros quedaron colgando» de la estructura, que se mantuvo en pie hasta que fueron rescatados, añadió el testigo.

El subdelegado del Gobierno La **tragedia** podría en Granada, Antonio Cruz, explicó haber sido mucho que el siniestro se produjo al demayor, ya que rrumbarse, aún unas **50** personas por causas indeterminadas, la vitrabajaban en ga que sostenía la zona afectada parte de la estructura del viaducto.

Los tres heridos (todos de nacionalidad portuguesa y edades comprendidas entre los 25 y los 37 años) fueron atendidos en el Hospital de Motril. Dos de ellos se encuentran en situación de extrema gravedad.

La portavoz del centro sanitario granadino, Ángela Palacios, informó de que tras conocerse el suceso «se puso en marcha de inmediato todo el dispositivo médico disponible».

El lesionado más joven es el español A.B.N., de 25 años, que, según fuentes hospitalarias, «presenta traumatismo craneoencefálico y fractura de pelvis» por lo que «fue trasladado a Radiología para ser operado de urgencia».

Los otros dos, portugueses, son hermanos, uno de 35 y otro de 37 años. El de menos edad, C.S.M., sufre diversas fracturas, una maxilofacial, otra de húmero, una tercera torácica y otra abdominal.

**UN CUERPO SIN RESCATAR.** El mayor, cuyas iniciales son M.S.M, sólo está aquejado por un traumatismo ocular leve.

Al cierre de esta edición, uno de los seis cadáveres continuaba sin poder ser rescatado, mientras que los otros cinco fueron trasladados, tras la pertinente autorización judicial, al Instituto de Medicina Legal de Granada, donde se les practicará la autopsia.

Ya bien entrada la noche, en el lugar del siniestro las labores se centraban en intentar retirar los escombros de la plataforma derrumbada, de unas 20 toneladas de peso y que, según aseguró Juan Carlos Benavides, alcalde de la localidad de Almuñécar -situada a unos tres kilómetros de donde se produjo el accidente-, se había convertido en «un amasijo de piedras y hierros retorcidos».

Cerca de un centenar de personas, entre miembros de los Cuerpos de Seguridad, Protección Civil y responsables de la obra, seguían presentes en la zona, en la que ya se había comenzado a instalar cinco grúas de gran tonelaje para retirar los escombros.

Pese a que a media tarde Protección Civil insistía en que al menos 20 personas habían perdido la vida, a medida que pasaron las horas todas las fuentes oficiales descartaron prácticamente que hu-

biese más fallecidos entre los cascotes.

El presidente de la Junta de Andalucía, Manuel Chaves, y la ministra de Fomento, Magdalena Álvarez, viajaron al lugar del suceso tras abandonar el Senado, donde se

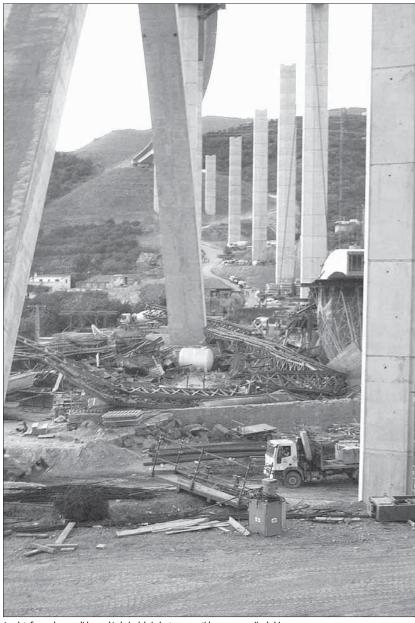
está celebrando el Debate sobre el estado de las autonomías.

La empresa gallega especializada en viaductos Estructuras y Montajes de Prefabricados estaba encargada de las obras, como compañía subcontratada por la Unión Temporal de Empresas (UTE), formada por Ploder, Azvi y Obras Subterráneas, que es la adjudicataria de la obra.

A su vez, Estructuras y Montajes de Prefabricados había subcontratado parte de los trabajos a la empresa portuguesa Moro Montedouro.

El secretario general de Estructuras y Montajes, Tomás Pérez, destacó que el accidente se produjo por el desplome de la autocimba, una plataforma metálica que se pone para cimentar sobre ella y que tenía una antigüedad de tres años y había superado la inspección anual.

El tramo de autovía donde se produjo la tragedia tiene alrededor de 9 kilómetros de longitud y es una variante de la actual N-340. Por la escarpada orografía de la zona, se están ejecutando cuatro viaductos de un total de 2,17 kilómetros y tes túneles que suman 2,53 kilómetros.



La plataforma desprendida quedó al pie del viaducto, convertida en un amasijo de hierros. / EFE

#### Salva la vida al refugiarse debajo de una mesa

Cuando se produjo el mortal desplome, uno de los trabajadores de las obras de la Autovía del Mediterráneo se encontraba en la oficina donde se realizan las pruebas de calidad del hormigón, justo debajo del puente derrumbado, y aseguró que instantes antes del accidente escuchó «un ruido enorme» y corrió a refugiarse debajo de una mesa, algo que, según relataba ayer entre angustiado y aliviado, le salvó la vida.

Este empleado, J.B., narraba, aún con el susto en el cuerpo, que la instalación prefabricada donde estaba trabajando quedó «destrozada». El operario explicó además que algunos de sus compañeros que trabajaban en la zona en el momento en el que se produjo el

desplome «consiguieron huir hacia el otro lado del viaducto», ya que se vieron alertados del peligro por el fuerte ruido que precedió a la caida de la estructura.

El estruendo llegó a escucharse incluso en la barriada de Torrecuevas, a unos tres kilómetros de Almuñécar, y motivó que varios vecinos, alarmados, se desplazaran hasta el viaducto, que durante todo el día fue un hervidero de ingenieros, policías, periodistas y miembros de Protección Civil.

Mejor suerte incluso tuvo el electricista luso al que durante toda la jornada se dio por desaparecido y cuya muerte se temía, ya que fue finalmente localizado tras confirmarse que ayer no había ido a trabajar.

#### ▶ACCIDENTE LABORAL EN GRANADA



Uno de los fallecidos en el accidente que se produjo tras derrumbarse una plataforma en las obras de la Autovía del Mediterráneo. / JUAN FERRERAS (EFE

# Los sindicatos achacan el siniestro a la «dejación» de la Administración

El Gobierno andaluz asegura que la documentación de la subcontrata encargada de la obra revela que se cumplía la normativa de seguridad y atribuye el suceso a un fallo de materiales

• CCOO y UGT solicitarán la convocatoria de la Mesa de Siniestralidad Provincial. donde se reúnen empresarios, representantes de los trabajadores y administraciones públicas.

#### AGENCIAS / GRANADA

El secretario general de CCOO de Andalucía, Francisco Carbonero, atribuyó el desplome del viaducto en la Autovía del Mediterráneo a la «falta de prevención» de los empresarios y a la «dejación» de funciones de las administraciones.

El líder sindical mostró su solidaridad y pésame a los familiares de los fallecidos y sostuvo que un accidente de estas características se produce porque «algo o varias cosas fallan», por lo que reclamó una urgente investigación de las administraciones y los tribunales.

El dirigente de CCOO criticó la «externalización o privatización» de estas y otras obras que, según confirmaron fuentes de CCOO y de UGT, está siendo construida por la Unión Temporal de Empresas (UTE) La Herradura, formada por las empresas Azvi, Ploder y Obras Subterráneas.

A su vez, la UTE subcontrató dicha obra con la empresa portu $guesa\,\textit{Mouro\,Montedouro}.$ 

Los sindicatos UGT y CCOO de Granada se reunirán hoy para analizar el accidente y para preparar movilizaciones de rechazo a este siniestro.

Según indicaron fuentes del sindicato UGT granadino, además pedirán la convocatoria para esta semana de la Mesa de Siniestralidad Provincial, donde se encuentran representados empresarios, sindicatos y administraciones pú-

daluz de Empleo, Antonio Fernández, aseguró que la documentación de las obras de la autovía del Mediterráneo revela que se cumplía la normativa de seguridad y que los indicios apuntan a que pudo deberse a un fallo de los materiales

#### CON LOS PALELES EN REGLA.

Fernández, que viajó anoche a Granada, explicó que «desde el punto de vista documental» la subcontrata a la que pertenecían los cinco trabajadores portugueses fallecidos es una empresa que «hasta lo que sabemos hoy cumplía el plan de prevención de accidentes, el plan de coordinación de seguridad e higiene y todas las medidas preventivas exigi-

El responsable de empleo andaluz destacó que la obra donde se produjo el accidente es «muy compleja» ya que en ella trabajan simultáneamente varias empresas que afrontan «serias dificultades técnicas», pero recordó que cuenta «con una empresa específica»

blicas Por su parte, el consejero an-

dedicada a verificar el cumplimiento de todas las normas de seguridad.

«En principio no parece que el accidente se haya podido producir por la causas típicas de un incumplimiento de las normas de

seguridad, sino por causas técnicas, como un posible fallo de resistencia de los materiales», añadió. El consejero enfatizó que «estamos hablando de una obra pública, que tenía en regla toda la documentación y cumplía todas

las normas de seguridad». Por otro lado, el delegado de Gobierno en Andalucía, Juan José López Garzón, manifestó «lamentar profundamente la tragedia humana» v apuntó a un fallo técnico como posible causa del siniestro.

#### BLOC DE NOTAS

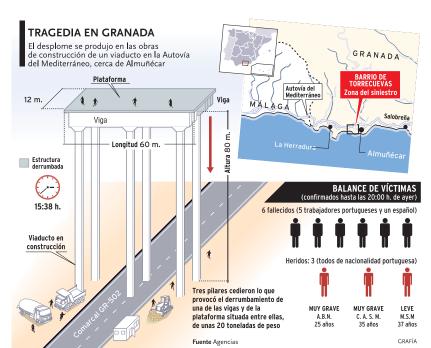
#### El tercer incidente más grave del año

El accidente laboral acaecido en Guadalajara el pasado verano continúa siendo el más trágico del presente ejercicio. al cobrarse la vida de 11 miembros de un retén de incendios.

El accidente ocurrido ayer en Almuñecar (Granada), en el que han fallecido seis trabajadores -cinco portugueses y un español-, es el tercero más grave del año. El que, hasta ahora, más vidas se ha cobrado ocurrió el pasado 17 de julio, cuando 11 miembros de un retén de extinción de incendios perdieron la vida mientras intentaban controlar el fuego declarado en la zona de Riba de Saelices (Guadalajara).

Unos meses antes, el pasado 13 de enero, diez trabajadores murieron como consecuencia de una deflagración registrada en un inmueble de viviendas en Burgos que los operarios usaban de vestuario.

Sin embargo, el suceso laboral más trágico tuvo lugar el 26 de mayo de 1985, cuando 21 trabajadores perdieron la vida y otros 12 desaparecieron al hacer explosión el buque panameño Petrogen one, detonación que alcanzó al barco español Campona*via* que cargaba gasolina en el pantalán de una refinería.



# Zapatero promete una financiación consensuada con las comunidades

El presidente del Gobierno promete corregir «las disfunciones» y anuncia un aumento de los anticipos sobre los impuestos cedidos para que la recaudación efectiva «se acerque al 100%»

• El líder socialista asegura que los deseos de cambiar los estatutos regionales vienen motivados por la actitud del anterior Ejecutivo 'popular' de José María Aznar.

#### AGENCIAS / MADRID

El presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, avanzó ayer que su Gabinete propondrá varias fórmulas para corregir las disfunciones en la financiación autonómica, que se orientarán en el mismo sentido que las aplicadas en su día para lograr «la solución acordada sobre la Sanidad».

En su intervención inicial en el Debate sobre el estado de las autonomías, que ayer, hoy y mañana se celebra en el Senado, el jefe del Ejecutivo anunció asimismo su intención de crear en la Cámara Alta una ponencia en la que grupos parlamentarios y comunidades autónomas valoren el dictamen del Consejo de Estado sobre la reforma constitucional antes de proponerla formalmente.

Zapatero aseguró que todo lo que defiende en lo que se refiere a materia autonómica no sigue otro camino que el marcado por la Constitución, y no hay ningún «cambio de rumbo», y achacó a la actitud del Ejecutivo del PP parte de los deseos de las autonomías de cambiar sus estatutos.

Respecto al controvertido asunto de la financiación, el socialista anunció que, para incrementar las capacidades de actuación real de las comunidades, el Gobierno estudia «la forma de aplicar la solución ya acordada respecto a la Sanidad». La iniciativa, según detalló el presidente, «trataría aumentar los anticipos a



El presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, ayer en el Senado. / ICAL

cuenta a las comunidades en relación con los impuestos cedidos, de modo que al término del ejercicio de 2007 la liquidación efectiva pueda aproximarse al 100% de la misma». El jefe del Gobierno aprovechó para reiterar que los diferentes estatutos pueden intervenir en el sistema de financiación, pero insistió en que su configuración básica debe plasmarse en una ley estatal y tras una concertación con las comunidades en el seno del Conseio de Política Fiscal y Financiera.

Zapatero invitó a los líderes autonómicos a iniciar el debate sobre la reforma de la financiación y adelantó que, en enero y en el seno de ese Consejo, un grupo de trabajo deberá comenzar a concretar los principios de la misma.

Respecto a las pretensiones de las comunidades de reformar ahora sus estatutos, el presidente dijo que si ese deseo se plantea desde mayorías de distinto signo político es «porque hay razones objetivas» para ello. «Sin duda, ese proceso ha aflorado con más fuerza como consecuencia del deterioro infligido a la lógica del Estado autonómico en el periodo político anterior, en el que se recortó el espacio de autogobierno, se debilitó el diálogo, escaseó el respeto insti-tucional, aumentó la desconfianza y creció la litigiosidad», añadió Zapatero en referencia a la actitud del Gobierno de José María Aznar.

El socialista consideró además que la Conferencia de Presidentes puede ser el órgano que asuma la función de determinar las líneas de acuerdo fundamentales entre el Estado y las comunidades, ya que debe convertirse en «un órgano político, de impulso y desbloqueo de conflictos enquistados». No obstante, matizó que «se necesita un foro preparatorio de esas reuniones, y tal papel lo podría desempeñar el Senado».

En ese contexto, anunció que en la próxima reunión de esa Conferencia someterá a consideración las líneas maestras de un proyecto de gran acuerdo entre el Estado y las autonomías sobre objetivos e instrumentos de cooperación y |OPINIÓN|

#### Las CCAA. protagonistas

JOSÉ CAVERO

on el indeseable pró-⊿logo de la ausencia por un infarto del presidente extremeño Rodríguez Ibarra, daba ayer comienzo el Debate sobre el estado de las autonomías, acto que, durante sus ocho años de mandato, el presidente Aznar prefirió que no tuviera lugar. Es ésta, con certeza, una de las materias en las que más se ha podido comprobar la diferencia entre el Gobierno de Zapatero y su antecesor.

Para Aznar, el proceso de cesión de competencias estaba concluido, y no tenía razón de ser que se plantearan cuestiones referidas a esa materia. Para Zapatero, en cambio, el estado de las autonomías está vivo y actuante, y tiene razón de ser que se debata su existencia y se avance en su desarrollo. En consecuencia, Zapatero ha estimulado la actualización de los estatutos de acuerdo con las necesidades y deseos de cada una de las regiones.

El presidente viene demostrando su firme propósito de contar con las autonomías, y eso es apreciable en varias decisiones: la convocatoria del Debate sobre el estado de las autonomías, la revisión de estatutos, y la reforma del Senado para transformarlo, efectivamente, en cámara de representación territorial, algo que alguna vez va se había intentado. y que posteriormente, y por decisión de Aznar, se dejó a un lado.

Pues bien, ahora el je-fe del Gobierno cree que ha llegado el momento de afrontar esas cuestiones. En su discurso de apertura del debate, ayer hacía referencia a ese estado de cosas, concretamente a la transformación que el Estado autonómico ha sufrido en el último cuarto de siglo. Zapatero sostiene que con la aparición de las autonomías se ha reforzado la Nación española y recuerda que el gasto público del Estado es ejecutado de manera creciente por los gobiernos regionales.

Frente a lo que pensaba y expresaba Aznar, Zapatero no ve riesgo en el Estado autonómico v sí. en cambio, la necesidad de potenciarlo, por la sencilla razón de que el desarrollo del Estado de las autonomías ha cambiado profundamente y deberá seguir cambiando el Estado español.

#### LOS DISCURSOS

#### ▶PASQUAL MARAGALL «Me siento más catalán y español que nunca»



Pasqual Maragall. manifestó ayer en el Senado sentirse «más catalán y español» que nunca por el bienestar que ha alcanzado el Estado tras 25 años de

desarrollo autonómico, y tras del debate en el Congreso sobre el Estatuto. El presidente de la Generalitat afirmó que «la España plural está hoy más cerca», y se mostró dispuesto ante el jefe del Ejecutivo a asumir su «responsabilidad» de explicar, «tanto como sea preciso», las aspiraciones catalanas.

#### ▶PÉREZ TOURIÑO

#### «Hay que reconocer las identidades nacionales»



El presidente de la Xunta, Emilio Pérez Touriño, consideró que llegó la hora de reconocer la «acomodación pacífica» de varias identidades nacionales en

el seno de un mismo Estado, como parte de la «vía gallega» que propugna, que apuesta por que la identidad no ponga límites a la solidaridad. En su intervención, el máximo mandatario gallego afirmó que Galicia aspira a desempeñar un papel «decisivo» en la redefinición del modelo territorial».

#### MANUEL CHAVES

#### «Es el momento de liquidar la 'deuda histórica'»



El presidente de la Iunta de Andalucía. Manuel Chaves, de fendió la necesidad un acuerdo «que permita el pago de la deuda histórica», que el Ejecutivo an-

daluz negocia con la Administración central, e insistió en reivindicar una atención especial para aquellas zonas que soportan una «fuerte presión» de la inmigración, que, aseguró, es un «fenómeno irreversible». El socialista abogó además por un «nuevo impulso autonómico».

#### **▶**VICENTE ÁLVAREZ ARECES

#### «Asturias apoya las reformas de la Carta Magna»



El presidente de Asturias, Vicente Álvarez Areces, expresó ayer a Rodríguez Zapatero el apoyo incondicional de su Gobierno a las cuatro refor-

mas constitucionales planteadas y consideró que este es un «momento oportuno» para llevarlas a cabo. El líder asturiano también subrayó que Asturias ha puesto ya en marcha la reforma de su Estatuto, que «se está haciendo de manera serena y rigurosa, para que empiece a tomar cuerpo a lo largo de 2006»



Todos los presidentes autonómicos, salvo el lehendakari Ibarretxe, que no acudió a la cita, y el extremeño Rodríguez Ibarra, enfermo, posaron antes del debate. / J. LÁZARO (ICAL)

# Mariano Rajoy asegura que este Gobierno es «el chollo» para los nacionalistas

El líder del PP califica como «decepcionante» la intervención del presidente del Gobierno, ya que, a su juicio, «no aclaró nada»

AGENCIAS / MADRID

El presidente del PP, Mariano Rajoy, no tardó en criticar la primera intervención del presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, en el Debate sobre el estado de las autonomías. A decir del líder popular, el discurso del jefe del Ejecutivo fue «decepcionante» y el propio Zapatero es el «chollo de los nacionalistas».

El jefe de la oposición escuchó a su vez las críticas del PSOE, que le reprochó que no acudiera al Senado para asistir a un Debate que llevaba sin celebrarse desde 1997. A juicio de Rajoy, el presidente del Gobierno no aclaró ayer las cuestiones que el PP quería clarificar en este foro. Es decir, «qué pretende hacer con el Estado, cuántas naciones piensa que integran España, si considera que las competencias exclusivas del Estado se pueden transferir, qué quiere hacer con el sistema de financiación, así como su opinión de verdad sobre la reforma del Estatuto de Cataluña».

Según el *popular*, lo único que dijo ayer Zapatero, «es que quiere una ponencia en el Senado para reformar esta institución, pero sin especificar qué pretende con esta modificación».

CARECE DE CRITERIO. «Es obligado para alguien que quiere reformar el Senado decir qué quiere hacer», razonó Rajoy, porque «no se puede estar constantemente abriendo debates, no fijando criterios y dándole alas a la gente que está en planteamientos radicalmente diferentes a los que establece la Constitución».

«Así no se puede gobernar, se supone que un presidente del Gobierno tiene que tener opinión», sentenció el líder popular, que definió a Zapatero como «el chollo» de los nacionalismos, dado que «está dispuesto a cambiar las reglas del juego con partidos que buscan la independencia. Ha sustituido el Pacto de la Transición por el pacto con los nacionalistas e IU», apostilló.

El jefe de Génova aseguró estar «cansado de que se cite a la gente para cosas y se anuncien reformas y vayamos de foro en foro y no sepamos qué quiere el presidente del Gobierno».

Mientras, desde las filas del PSOE, las críticas fueron para el jefe de la oposición por no acudir al Senado. El secretario de Política Autonómica socialista, Alfonso Perales, lamentó que el líder *popular* prefiera recorrer España «poniendo el grito en el cielo» con el *Esta*-

Lo mismo defendió el portavoz socialista en la Cámara Alta, Joan Lerma, quien aseguró que si Rajoy, «digno sucesor de Aznar», hubiera acudido al Debate, habría comprobado que el Gobierno no es el único que tiene voluntad de emprender reformas.

#### Hospitalizan al líder extremeño, Juan Carlos Rodríguez Ibarra, por un infarto

EFE / MADRID

El presidente de Extremadura, Juan Carlos Rodríguez Ibarra, se recupera de un infarto agudo de miocardio que sufrió ayer y que le mantendrá hospitalizado varios días en el hospital Clínico de Madrid, centro donde recibió las visitas y el apoyo de numerosos responsables del mundo de la política.

Ibarra, quien había viajado a Madrid para participar
en el Debate sobre el estado
de las autonomías, fue sometido a un cateterismo cardíaco para paliar una lesión en
la arteria coronaria derecha,
y se le realizó una angioplastia primaria con implantación de stent. Esta operación
consiste en la colocación de
una malla metálica que dilata
la zona de la arteria obstruida.

La intervención, de unos 30 minutos de duración y con anestesia local, fue satisfactoria, aunque el corazón de Ibarra «quedará dañado, como con cualquier infarto, y tendrá que reordenar sus hábitos, lo que le obligará a dejar el tabaco», según aseguraron fuentes del centro. El pronóstico del político es reservado, aunque previsiblemente recibirá el alta en cuatro o cinco días.

El presidente del Senado, Javier Rojo, deseó la pronta recuperación de Ibarra al dar comienzo al Debate, al igual que el presidente Zapatero, quien dedicó al extremeño las primeras palabras de su intervención. Hasta el hospital se des-

Hasta el hospital se desplazaron además numerosos líderes autonómicos, así como personalidades de la vida política y social española, que hicieron votos por la pronta recuperación del socialista.

#### LAS DECLARACIONES

►MIGUEL ANGEL REVILLA

«Hay controles
suficientes, sobra
el catastrofismo»



El presidente de Cantabria, Miguel Ángel Revilla, expresó ayer el apoyo de su Comunidad a las reformas constitucionales y estatutarias anunciadas, y

rechazó el discurso de quienes «desde visiones catastrofistas apelan al miedo», por creer que existen controles suficientes para que esos cambios se adapten a la Constitución. El líder cántabro aseguró además que para su autonomía «no es una prioridad» reformar el Estatuto y recordó que aún están en pleno proceso de negociación de algunas transferencias.

# ►RAMÓN LUIS VALCÁRCEL «Zapatero debe dejar sus fábulas federalistas»



El presidente de Murcia, Ramón Luis Valcárcel, pidió a Zapatero, que abandone sus «fábulas federalistas» y escuche «el clamor social de una

España que quiere caminar unida y sin fisuras». En cuanto al proceso de revisión de los estatutos, el mandatario murciano afirmó que «debe consagrar la indisoluble unidad de España, manteniendo un equilibrio territorial entre todas las comunidades con un sistema de financiación equilibrado y sin menoscabo de sus recursos de gestión y recaudación».

# ►FRANCISCO CAMPS «La reforma del Senado no es una prioridad»



El presidente valenciano, Francisco Camps, afirmó ayer que la reforma del Senado «no está en el catálogo de los problemas» que tienen hoy los españo-

les y recriminó al presidente del Gobierno que se haya centrado en esta cuestión y no en otras como la financiación de la Sanidad y la educación. Camps, que comenzó su intervención en valenciano, para reivindicarlo como lengua «independiente», defendió que la reforma «le corresponde a las dos fuerzas mayoritarias reunirse y plantear cómo modificarlo».

### ►MARCELINO IGLESIAS

#### «Nadie puede tener la llave de la cuenca del Ebro»



El presidente del Gobierno aragonés, Marcelino Iglesias, se mostrará vigilante ante las intenciones de las autonomías que pretendan arrogarse

derechos en materia hidráulica porque, aseguró ayer en el Senado, «nadie puede tener la llave de una cuenca que compartimos nueve comunidades». Iglesias aseguró que lo que propone es adoptar, en la reforma del Estatuto de Autonomía de Aragón, una fórmula jurídica que permita asegurar y garantizar el uso de los recursos «evitando amenazas como la del

#### ►ADÁN MARTÍN

#### «La asimetría va más allá de Cataluña»



El presidente canario, Adán Martín, defendió en su intervención que los problemas de asimetría en España van más allá de los que existen en Ca-

taluña o el País Vasco y aseguró que en Canarias y Baleares la geografía se añade como «un elemento determinante de los determinantes». Martín criticó además que se pretenda exacerbar los sentimientos del nacionalismo español y de los nacionalismos autonómicos, que no deben ser excluyentes ni contrarios, sino que «deben conciliarse e imbricarse».

NACIMIENTO REAL

LA PRINCESA Y SU PRIMOGÉNITA ABANDONAN LA CLÍNICA

# La Infanta Leonor ya está en casa

**Primera imagen.** Ajena al bullicio y a los flashes de los fotógrafos, la hija de los Príncipes permaneció dormida durante su presentación en sociedad

Orgullosos. Don Felipe y Doña Letizia no escatimaron elogios para su pequeña, a la que definieron como «tranquila y muy bonita»

FFF / MADRID

La Infanta Leonor, una niña de pelo castaño, rellenita, «tranquila y muy bonita», según sus padres, los Príncipes de Asturias, está ya en casa, una semana después de su nacimiento, el pasado lunes de madrugada, en la clínica Rúber Internacional de Madrid.

A las 12,10 horas del mediodía de ayer, en el que fue el momento más esperado de los últimos días, Don Felipe y Doña Letizia flanquearon la puerta principal de la clínica en la que vino al mundo, tres semanas antes de lo previsto, la séptima nieta de los Reyes.

Radiantes, felices, sonrientes, con la pequeña en los brazos de su madre, los Príncipes se presentaban ante las decenas de periodistas, que desde la madrugada aguardaban la primera aparición en público de quien está llamada a ser Reina de España.

Dormida en todo momento, sin inmutarse ni por el sonido de los flashes de los fotógrafos ni por el griterío de las numerosas personas congregadas a las puertas del Rúber Internacional, apareció la pequeña Leonor, envuelta en una to-

quilla de color beige. El mismo color elegido por Doña Letizia para el abrigo, los pantalones y los zapatos -de tacónque lució en su primera aparición pública tras su maternidad.

«No se puede describir la emoción de ser madre, la felicidad que siento», explicaba la Princesa ante la mirada feliz de su esposo, Don Felipe, que reconoció que se le cae la «baba» con su hija.

MAÑANA SOLEDADA. Lucía el sol. un sol espléndido en una mañana templada muy diferente a la noche lluviosa y fría en la que vino al mundo Leonor. Los Príncipes volvieron a recordar que desconocían si su primer hijo era niño o niña, que lo supieron la noche del nacimiento

La Princesa comentó que eligieron este nombre porque figuraba en la lista que habían elaborado por si era niña. De todos ellos, era el que más le gustaba

a Don Felipe. «A él le hacía ilusión v a mí me encantó», agregó su es-

Mientras los emocionados padres en-señaban a Doña Leonor a los periodistas, decenas de personas les aplaudían desde las ventanas de la clínica. También los curiosos, que se agolpaban en las aceras o se habían encaramado a una tapia cercana. Todos querían ver a la pequeña Infanta, que seguía dormida en



La Infanta Leonor permaneció sumida en un plácido sueño durante el tiempo que duró su presentación ante los periodistas. / ÁNGEL DÍAZ (EFE)

brazos de su madre. «Estoy encan-

tada», afirmaba Doña Letizia,

quien dijo encontrarse bien pese a las molestias propias de un parto por cesárea. «Es molesto, pero me encuentro bien. Es una alegría enorme la niña», manifestó. Los Príncipes de Asturias no saben si su hija es más Borbón Grecia que Ortiz Rocasolano. No le encuentran todavía parecidos. Sólo sa-

ben que, «de momento», tiene los ojos azules, la carita redonda y el pelo abundante y castaño claro. «¡A quién creéis vosotros que se parece?», preguntó la Princesa a los periodistas.

«Es preciosa», insistía su padre, quien indicó que el trajecito que le habían puesto y la toquilla en la

«¿A quién creéis

vosotros que se

parece?»,

preguntó la

Princesa a

los periodistas

que iba envuelta lo tenían preparado «desde hace cuatro o cinco días». «¡Como no sabíamos lo que iba a ser...!», apostilló.

Los dos reconocieron estar viviendo un sueño que piensan repetir, pues como dijo Don

Felipe el día que pidió la mano de su esposa, quieren tener «más de dos hijos y menos de cinco» Doña Letizia está amamantando a su hija y por eso no sabe todavía cuando se incorporará a la actividad oficial. Y a juzgar por el aspecto de la pequeña, gordita y mofletuda, parece que come

Don Felipe aprovechó la presencia de los periodistas para agradecerles su «paciencia» en estos días de espera ante la clínica, y sobre todo por las condiciones de frío y lluvia en las que tuvieron que trabajar la noche en la que nació su hija. Los Prínci-pes de Asturias no tienen decidi-

do todavía quiénes serán los padrinos de la pequeña. Tampoco la fecha exacta del bautizo, ni si será en el Palacio de La Zarzuela o en el Palacio Real.

que será después de Navidad. Tras su charla con la

prensa, los felices padres se acercaron a la gente que les aclamaba para que pudieran ver de cerca a su hija. Después, con Don Felipe al volante de su coche, y con Doña Letizia y la pequeña Leonor, dormida en un capazo, en el asiento posterior del vehículo, los Príncipes emprendieron viaje de regreso a La Zarzuela, donde la pequeña vivirá y crecerá a partir de ahora.



Don Felipe de Borbón y Grecia y su esposa, Doña Letizia, saludan a los medios de comunicación y a los curiosos que se congregaron en las cercanías de la Clínica Ruber Internacional. / EFE

EFE / MADRID

a lactancia de la Infanta Leo-⊿nor, a quien en la jornada de ayer presentaron sus felices padres, los Príncipes de Asturias, a la salida de la Clínica Ruber Internacional, determinará la agenda de trabajo de Doña Letizia en los próximos días, semanas y, posiblemente, meses.

La Princesa de Asturias, espléndida en su recién estrenada maternidad y sin apenas rasgos de cansancio fruto de las primeras noches con la benjamina de la Familia Real, comentó lo anterior a mediodía de ayer al presentar por primera vez en público a su primogénita, que nació hace ocho días en un parto por cesárea y que se adelantó un par de semanas antes de lo previsto.

El tiempo de reposo de la madre se estima normal, dadas las circunstancias que rodearon el parto- por cesárea-, a juicio de los expertos consultados por los medios de comunicación

La incorporación de Doña Letizia a su trabajo oficial dependerá, por tanto, del tiempo que dure la lactancia materna, según explicó la futura Reina de España, quien estuvo en todo momento pendiente de la pequeña, que durante el cuarto de hora aproximadamente que permaneció ante los medios de comunicación y las decenas de curiosos que no quisieron perderse la histórica presentación de la niña más famosa del país, no dejó de dormir de forma apacible.

Don Felipe, que sujetaba cariñosamente a su esposa quien llevaba en brazos a la recién nacida,

indicó que el bautizo será después de las fiestas de Navidad, aunque siguió sin desvelar quiénes serán los padrinos de la última nieta de los Reyes y segunda en la línea de sucesión a la Corona de España. Como se recordará, el agua del río Jordán, con la que tradicionalmente se bautiza a los miembros de la Familia Real está ya preparada. Los frailes franciscanos de Jerusalén la entregaron el pasado 16 de octubre al cónsul general de España, José

María Ferré.

Los cuatro hijos de la Infanta Cristina y de Iñaki Urdangarín, Juan Valentín, Pablo Nicolás, Miguel e Irene, fueron también bautizados con aguas del río bíblico, al igual que Felipe Juan Froilán y Victoria Federica, hijos de la Infanta Elena y de Jaime de Marichalar.

Precisamente ayer, el Príncipe puntualizó que a la Infanta Leonor va la conocen sus primos, «pero de lejos», si bien recordó que todavía no la habían visto los tres hijos varones de los Duques de Palma: Juan Valentín, Pablo Nicolás y Miguel. «Vendrán de Barcelona cualquier día de estos»,

JERICÓ. Frente a la sagrada a la par que conflictiva zona de Jericó, el hermano franciscano Ovidio

de Felipe IV, antes de que llegara a España la di-

> El agua del **Jordán** para el **bautizo** de Doña Leonor fue recogida por un franciscano burgalés

Dueñas, natural de Burgos, se encargó de recoger el agua, que luego hirvió, filtró e introdujo en una botella de cristal con la inscripción de Tierra Santa.

Desde tiempos

nastía Borbón, se utiliza en los bautizos de Príncipes e Infantes la histórica pila de Santo Domingo de Guzmán, donde será cristianada la Infanta. Así ocurrió con el padre del recién nacido, Don Felipe de Borbón y Grecia, que recibió en ella las aguas bautismales el 5 de febrero de 1968, en el Palacio de La Zarzuela. Fueron sus padrinos la Reina Victoria Eugenia, su bisabuela, y su abuelo, el Conde de Barcelona. En la misma pila de Santo Domingo de Guzmán fueron bautizadas, también en La Zarzuela, las hermanas del Príncipe, las Infantas Elena y Cristina.

De piedra blanca y con adornos dorados, la pila de Santo Domingo de Guzmán fue utilizada por vez primera en el bautizo de Felipe IV, que se celebró en la ciudad de Valladolid, donde entonces se encontraba la Corte. En ella, y de ahí su nombre, fue bautizado en 1170 Domingo de Guzmán, fundador de la orden de los Dominicos, elevado a los altares por el Papa Gregorio IX en 1234.

Felipe III ordenó su traslado a la capital castellano y leonesa para el bautizo de su hijo y de allí viajó a Madrid, al Monasterio de Santo Domingo el Real, donde actualmente se custodia y del que sale exclusivamente, previo registro de su salida en un libro especial, para su uso en un Bautizo Real

**EXILIADO.** Don Juan Carlos, que nació el 5 de enero de 1938 en Roma, en plena contienda civil española, con la Familia Real en el exilio, no recibió las aguas bautismales en esta pila histórica. Su bautismo tuvo lugar en la iglesia del Palacio de la Soberana Orden de Malta de la capital italiana.

Los otros seis nietos de los Reyes, los hijos de las Infantas Elena y Cristina -Felipe Juan Froilán, Victoria Federica, Juan Valentín, Pablo Nicolás, Miguel e Irene-, no han sido bautizados en ella, va que no tienen la condición de Infantes ni el tratamiento de Alteza Real. Todos ellos son Excelentísimo señor o señora.

Con toda probabilidad, la recién nacida vestirá ese día, cuya fecha concreta todavía se desconoce (sus padres quieren ser muy discretos al respecto), el mismo faldón bautismal que llevó su abuelo el Rey, su padre el Príncipe de Asturias, sus tías las Infantas

Elena y Cristina y sus seis primos. Otra tradición de la Familia Real cuando nace un heredero o un Infante es la presentación del recién nacido ante la Virgen de Atocha, en su templo madrileño, el mismo que visitaron Don Felipe y Doña Letizia el día de su boda, el 22 de mayo de 2004.

IMÁGENES Y ANÉCDOTAS

# **Zafarrancho** de reporteros y fotos en **internet**

Todos querían captar la instantánea del día • La web de la Casa Real publica un álbum



Los Príncipes abandonan la clínica camino de La Zarzuela. / ÁNGEL DÍAZ (EFE

Unas reclusas

sevillanas han

regalado a la

Infanta una

canastilla **con** 

todo su ajuar

AGENCIAS / MADRID

La expectación era máxima. Decenas de periodistas y curiosos esperaban en la mañana de ayer a las puertas de la Clínica Ruber Internacional la salida de los Príncipes de Asturias con su primogénita, la Infanta Leonor.

Ansiosos por hacerse con la que iba a convertirse en la imagen de la jornada, numerosos reporteros, fotógrafos y cámaras de televisión pugnaban por hacerse con el mejor emplazamiento para captar la instantánea.

Todas las cadenas de televisión en abierto interrumpieron su programación habitual en torno a las 12,10 horas para emitir las imágenes de la primera aparición pública de la hija de los Príncipes de Asturias. Además, Telemadrid y

CNN+ - que en ese momento retransmitía el Debate sobre el estado de las auton o m í a s alteraron su programación para conectar en directo con los exteriores de la clínica Ruber.

Al término de la sesión fotográ-

fica y de preguntas a la que la prensa sometió a los Príncipes de Asturias, éstos no dejaron pasar la oportunidad de agradecer a los profesionales de la información el trato que habían dispensado al nacimiento de la Infanta. «Gracias por la espera tan larga, con lluvia, con frío, de día, de noche,...», remarcó Doña Letizia, buena conocedora de los gajes de este oficio, entre cuyas filas figuró en un pasado cercano.

NUEVAS TECNOLOGÍAS. La Casa Real mantiene su línea de aprovechar las nuevas tecnologías para difundir información sobre el nacimiento de Doña Leonor, como ya hiciera el día del alumbramiento mediante mensajes SMS

de móvil. Desde ayer, la página web de los monarcas españoles (www.casareal.es) muestra una colección de las fotos de familia de la recién nacida Infanta. En las imágenes aparecen, además de Doña Leonor, los Príncipes de Asturias, los Reyes, y los abuelos maternos, Jesús Ortiz y Paloma Rocasolano. Las felicitaciones por el nacimiento de su nueva nieta acompañaron también ayer al Rey, que inauguró una exposición de Filatelia y Numismática que recorre los 30 años de su reinado. Posteriormente, el monarca almorzó con el presidente de Malta, Edward Fenech-Adami, que igualmente le transmitió sus mejores deseos para Doña Leonor.

Y mientras los Príncipes instalaban ya a su primogénita en La

Zarzuela, proseguía el interminable goteo de regalos para la pequeña. Ayer les tocó el turno a las internas del centro penitenciario de Alcalá de Guadaira (Sevilla) que hicieron llegar a la Clínica Ruber una canastilla para la

Infanta Leonor confeccionada por ellas mismas. El presente llegó al centro médico poco antes de que Don Felipe y Doña Letizia abandonasen sus instalaciones.

Según fuentes de Instituciones Penitenciarias, un grupo de las 140 presas encarceladas en este centro carcelario en representación de todas ellas, confeccionaron la canastilla, que incluye una funda para el biberón, un babero, toalla de baño y unos pequeños zapatos. Todo el ajuar está bordado con el nombre o la inicial de la Infanta e incluye una nota en la que se indica que «las internas del centro penitenciario de Alcalá de Guadaira se suman a vuestra felicidad en este maravilloso mo-



Una de las instantáneas del álbum familiar difundido a través de la página web de la Casa Real. / CASA REAL





Una imagen que capta la felicidad que embargaba a Doña Letizia; a la derecha, concentración de reporteros en la Ruber. / EFFE

MARTES 8 DE NOVIEMBRE DE 2005 **EL ADELANTADO DE SEGOVIA** SOCIEDAD 31

▶FDUCACIÓN



Imagen de archivo en la que estudiantes gallegos y representantes de otras universidades se movilizaron en Santiago en contra de la LOU. / PATRICIA

# Los colectivos estudiantiles se movilizan contra la LOE

El Sindicato de Estudiantes desaprueba el proyecto de reforma educativa que plantea el Gobierno y convoca para hoy una huelga general en los institutos de toda España

• El colectivo demanda 400.000 nuevas plazas en Educación Infantil, 200.000 en Secundaria, 50.000 en ciclos formativos y 250.000 en el ámbito universitario.

#### FAX PRESS / MADRID

La primera protesta organizada contra la Ley Orgánica de Educación (LOE) tendrá lugar hoy. Distintas asociaciones estudiantiles, encabezadas por el Sindicato de Estudiantes y apoyados por Izquierda Unida, convocaron una jornada de huelga en institutos y posteriores manifestaciones para reivindicar un marco legislativo que «apueste expresamente por la enseñanza pública y laica con una financiación suficiente».

El Sindicato de Estudiantes repite objetivos y pide el mismo eje vertebrador para la Enseñanza que ya reclamó frente a otros proyectos legislativos, como la Ley Orgánica de Calidad de Enseñanza (LOCE), impulsada por el Partido Popular. Así, el manifiesto pide que los 6.000 millones de la memoria económica de la LOU se destinen «inmediatamente» a la educación pública.

La Confederación de Sindicatos de de Trabajadores y Trabajadoras de Enseñanza (STEs-Intersindical) y el Sector Crítico de Comisiones Obreras han sumado su apoyo a la convocatoria de huelga en centros de enseñanza secundaria, que se acompaña de una jornada de lucha en las universidades, donde «a priori no se pararán las clases pero a las que hemos pedido apoyo», según señaló un portavoz del Sindicato de Estudiantes.

Esta plataforma reclama 400.000 nuevas plazas en Educación infantil, 300.000 en Primaria, 200.000 en Secundaria, 50.000 en ciclos formativos y 250.000 en la universidad, con objeto de reducir el número de estudiantes por aula y conseguir en cuatro años que se reduzcan a 15 los alumnos por cla-

se en Primaria y FP, a 20 los de Secundaria, a 25 los de Bachillerato y a 50 los de educación superior.

Por su parte, IU recordó que la LOE mantiene diversas medidas de la LOCE que fueron ampliamente rechazadas, como «el retroceso en la participación de la comunidad educativa en el funcionamiento de los centros», consideró que la memoria económica que acompaña al proyecto de ley «no responde a las exigencias de gasto educativo» y advirtió de que «puede suponer un refuerzo de los conciertos educativos».

**SEGUNDO ASALTO.** El Proyecto de Ley Orgánica de Educación (LOE), presentado por el Gobierno y que ha iniciado su tramitación parlamentaria, tendrá un segundo asalto el próximo sábado, día 12, cuando se celebre en Madrid una manifestación a la que han confirmado asistencia unas 300 organizaciones, bajo el lema Por el prestigio en la enseñanza. Por una educación de calidad, LOE NO.

Por su parte, la ministra de Educación y Ciencia, María Jesús San Segundo, afirmó que en el proyecto de la LOE «no hay ningún indicio de inconstitucionalidad» sobre la libertad de elección de centro escolar por parte de las familias, como avaló el Consejo de Estado. Así respondió a los argumentos de los convocantes de la protesta del sábado.

# Prevén que habrá un millón de personas el próximo sábado

SERVIMEDIA / MADRI

Las organizaciones que promueven la manifestación contra la LOE convocada para el sábado en Madrid prevén la asistencia al acto de un millón de personas, aproximadamente. La marcha comenzará a las 17,00 horas y se desarrollará entre la Plaza de Cánovas del Castillo (Neptuno) y la Puerta de Alcalá.

Las organizaciones de padres, de estudiantes y de profesores Concapa, IPF, CES, CECE, APS, Cofapa, USO y Foro Español de la Familia pidieron al Ejecutivo que paralice la tramitación de la LOE y se siente a dialogar.

El presidente de Concapa, Luis Carbonel, aseguró que la protesta, a la que se sumarán más de 300 asociaciones, cuenta con el apoyo de la Iglesia Católica, del PP, del PNV y de CiU.

Carbonel añadió que se trata de «una ley impuesta e inconstitucional» y auguró que la LOE potenciará el fracaso escolar. Además, indicó que «vulnera la libertad de enseñanza al no dar el mismo trato a la religión que a las demás materias», y «desoye la voluntad de las familias».

#### Rajoy anima a la sociedad española a que se eche a la calle contra la Ley

EUROPA PRESS / MADRID

El presidente del PR Mariano Rajoy, señaló ayer que el Comité Ejecutivo nacional de su partido apoya la manifestación del sábado en contra del proyecto de Ley Orgánica de la Educación (LOE) presentado por el Gobierno e hizo un llamamiento a asistir a la convocatoria para defender los «principios constitucionales» y la libertad de enseñanza en España.

Para el presidente del PP, será muy difícil garantizar una buena educación a los españoles si no se refuerza la autoridad del profesorado o no se ofrece una enseñanza común en lo que concierne a la historia, la geografía, la lengua o la literatura, independientemente de la comunidad autónoma en la que se imparta.

SIN DIÁLOGO. El líder de la oposición también resaltó que la forma en que el Ejecutivo del PSOE retiró «de un plumazo» el plan educativo del anterior Gobierno, sin «diálogo y sin pacto educativo», revela «la forma de entender la democracia» que tiene el gabinete de José Luis Rodríguez Zapatero.

Por eso, insistió en que el Partido Popular respalda la convocatoria de manifestación que han hecho distintas organizaciones sociales y que habrá presencia de dirigentes del partido, aunque Mariano Rajoy confirmó que no asistirá a los actos de protesta del sábado 12 de noviembre por obligaciones personales «ineludibles».

#### Los obispos denuncian que no se garantice elegir colegio

SERVIMEDIA / MADRID

Los obispos catalanes denunciaron que la LOE no garantiza el derecho de los padres a elegir el colegio donde quieren que estudien sus hijos.

Los prelados aseguraron que el proyecto «no reconoce suficientemente, cuando no olvida, derechos fundamentales que toda sociedad democrática y pluralista ha de garantizar, que son derechos que van unidos a la libertad religiosa y de conciencia».

También mencionaron «el derecho que asiste a los padres para que sus hijos reciban la formación religiosa y moral de acuerdo con sus convicciones, y el derecho a establecer centros docentes de iniciativa social y a garantizarles un carácter propio y con autonomía de gestión».

CULTURA<sub>32</sub>



Fotografia de archivo de la bailarina Lucía Lacarra, acompañada por Stephen Legate, durante el segundo movimiento de 'Symphony in C' en Santander. / EFE

# Israel Galván y Lucía Lacarra, Premios Nacionales de Danza

El sevillano fue el ganador en la modalidad de Creación en tanto que la donostiarra fue galardonada en el apartado de Interpretación · Los trofeos están dotados con 30.000 euros

• El bailaor andaluz ya poseía los tres reconocimientos más importantes del flamenco: el Vicente Escudero, el Festival de las Minas y el de Juventud de la Bienal de Sevilla.

#### FAX PRESS / MADRID

Israel Galván, en la modalidad de Creación, y Lucía Lacarra, en la modalidad de Interpretación, obtuvieron por unanimidad los Premios Nacionales de Danza correspondientes a 2005 que concede anualmente el Ministerio de Cultura y que están dotados con 30.000 euros.

El jurado distinguió con este galardón a Israel Galván «por su capacidad de generar en un arte como el flamenco una nueva creación sin olvidar las verdaderas raíces que lo han sustentado hasta nuestros días y que lo constituye como género universal».

Por su parte, Lucía Lacarra fue premiada «por su meritoria carrera desarrollada en importantes compañías de diversas ciudades de todo el mundo y que culminó con su presencia como estrella invitada de la Opera de París, siendo ello un hito en la danza clásica española».

Israel Galván de los Reyes (Sevilla 1973), hijo de los bailaores sevillanos José Galván y Eugenia de Los Reyes, empezó a bailar desde muy pequeño con su padre hasta que en 1994 entró a formar parte de la recién creada Compañía Andaluza de Danza, entonces dirigida por Mario Maya.

Comienza así una trayectoria imparable que en poco tiempo se materializa en los tres premios más importantes del baile flamenco: el Premio Vicente Escudero en el Concurso Nacional de Arte Flamenco de Córdoba (1995), el Premio El Desplante del Festival Internacional del Cante de las Minas de La Unión (1996) y el Premio del I Concurso de Jóvenes Interpretes en la IX Bienal de Flamenco de Sevilla (1996)

También ha sido distinguido en dos ocasiones (2001 y 2005) con el prestigioso premio Flamenco Hoy al mejor bailaor, concedido por la revista del mismo nombre. Sus últimos espectáculos propios son *Arena*, estrenado en la XIII Bienal de Flamenco de Sevilla, que le hizo merecedor del Premio Giraldillo al mejor intérprete de baile; *Las palabras y las cosas*, junto a Miguel Poveda; *Dos hermanos*, junto a Pastora Galván, y *La edad de oro*, su última creación, con el cante de Fernando Terremoto y la guitarra de Alfredo Lagos.

#### CARRERA INTERNACIONAL.

Lucía Lacarra nació en Zumaia (San Sebastián) en 1975 e ingresó a los 14 años en la escuela de Víctor Ullate, en cuya compañía se integró un año más tarde. En abril de 1994 aceptó la invitación de Roland Petit para incorporarse como bailarina principal en el Ballet Nacional de Marsella de Roland Petit. Hasta 1997 interpretó los principales papeles del repertorio del Ballet Nacional de Marsella.

Entre septiembre de 1997 y 2002 trabajó como bailarina principal en el San Francisco Ballet, interpretando obras de coreógrafos como Forsythe o Neumeyer. A finales de 1997 fue invitada por el English Nacional Ballet de Londres para una nueva creación de Cascanueces, que se estrenó en el Teatro Coliseum.

Desde 2002 hasta la actualidad forma parte, como primera bailarina, del Ballet de la Ópera de Munich. Ese mismo año recibió el Premio Nijinsky a la mejor bailarina en Montecarlo y en 2003 ganó el premio Benois de la Dance, entregado en el Bolshoi de Moscú.

# David del Puerto y una banda valenciana ganan en Música

EFE / MADRID

el compositor David del Puerto y el Grup Instrumental de Valencia obtuvieron ayer el Premio Nacional de Música en las modalidades de composición e interpretación, respectivamente, galardones dotados con 30.000 euros cada uno y concedidos por el Ministerio de Cultura.

El jurado, presidido por el di-

rector general del Instituto Nacional de las Artes Escénicas, José Antonio Campos, concedió el premio a David del Puerto por «la sólida trayectoria y calidad de su música, en el ámbito nacional e internacional, y por los estrenos de Advenit, Nigredo y el de su primera sinfonía, Boreas».

La noticia cogió al compositor madrileño impartiendo sus clases semanales en la Escuela Reina Sofía. «Lo recibo con una alegría inmensa, porque un reconocimiento así supone un gran estímulo para una profesión tan dura como esta», señaló. Del Puerto estudió composición con Francisco Guerrero y Luis de Pablo de 1981 a 1986 y trabaja en un Concierto de Oboe y Grupo de Cámara, que se estrenará en 2006.

CINE
'Inmersión letal'

# Escaparate de cuerpos bronceados

País, año: EEUU, 2005. Dirección: John Stockwell. Reparto: Paul Walker, Jessica Alba, Scott Caan , Ashley Scott, Josh Brolin, Jim Frain Duración: 110 minutos.

#### CARLOS ALONSO

En los años 70, el *Rey Midas* puso en la gran pantalla *Ti-burón*, el terror del escualo mecanizado. Por primera vez, este temido animal era el protagonista de una historia fílmica. En el día de hoy es un clásico y una referencia en el género de terror.

Desgraciadamente, en esta ocasión el tiburón también es el protagonista, pero las grandes diferencias con el titulo de Spielberg son excesivas. Quizás la más evidente sea que en esta ocasión se rueda con animales vivos, en lugar de tiburones mecanizados en su primogénita versión. También es cierto, que es una gran mejora en el filme, al igual que los medios técnicos utilizados en el rodaje acuático.

Otra diferencia notable, en esta ocasión en negativo, la trama o la historia. Que pasa del terror a la acción con suspense. Otra evidencia, los protagonistas. Antaño personajes de una historia, en el siglo XXI cuerpos, masculinos y femeninos a exhibir.

Otra simetría, son las aspiraciones de sus directores. En el original, un joven e ilusionado director demostraba el talento, las nuevas ideas y la capacidad creativa que posteriormente iría exhibiendo. En Inmersión letal, un joven surfista que se cree director y elabora una historia de aventuras lujosamente ambientada en el mundo del buceo, quizás (sólo es mi idea) en un banal intento de involucrar a la audiencia en algo que el domina, como exhibición más del buceo que de las artes de dirigir historias.

Como la de unos buceadores que encuentran lo que creen que es un gran tesoro. El problema son unos tiburones, sigilosos guardianes del tesoro escondido. Y en esos avatares discurrirán las secuencias cu-yo objetivo es doble: por un lado lucir el palmito y por el otro intentar crear tensión realizando un documental sobre las virtudes del buceo.

Sus protagonistas, entre guapos y cultivadas nuevas generaciones del cine americano. Paul Walter con una amplia serie de títulos reconocidos y junto a él, una aspirante a sustituir a Jennifer López, Jessica Alba.

En definitiva, una película simple, para pasar un rato sin mayor motivación. Una historia básica y excesivamente larga, sin mayor interés que el escaparate de ropa veraniega. Un producto más de DVD. ▶ CRISIS SOCIAL EN FRANCIA

# Villepin autoriza el toque de queda para atajar la violencia en las calles

La undécima noche de disturbios termina con 1.400 vehículos calcinados, 400 detenidos y dos policías heridos graves por disparos · Fallece un hombre que resultó herido días atrás

• El primer ministro galo anuncia una serie de medidas especiales en los campos de educación, empleo y vivienda para facilitar la integración de los jóvenes marginados.

#### FAX PRESS / PARÍS

El primer ministro francés, Dominique de Villepin, anunció anoche que el Gobierno autorizará a los prefectos a poner en marcha el toque de queda para luchar contra la ola de violencia que azota el país, tras la undécima jornada de enfrentamientos.

El primero en aplicar esta medida fue el alcalde de Le Raincyafueras de París- quien proclamó el establecimiento de la medida de excepción desde la pasada noche. El decreto firmado por el alcalde y diputado del partido conservador gobernante (UMP), Eric Raoult, instaura un toque de queda «excepcional» desde las 22,00 ó 23,00 horas locales en ciertos barrios de la localidad.

Las medidas se proclamaron después de producirse, en la madrugada del lunes, una nueva jornada de violencia en París, donde además se conoció la muerte de un hombre de 61 años de edad por las heridas sufridas días antes. Se trata de la primera víctima mortal de los enfrentamientos.

Las duras palabras del presidente francés, Jacques Chirac, no detuvieron la violencia. En la undécima noche de disturbios, la Policía aseguró que los manifestantes volvieron a disparar contra ellos. Los agentes franceses realizaron más de 400 arrestos y alre-

J.W. (FAX PRESS) / CLICHY SOUS BOIS A unque las autoridades han reditrado los vehículos incendiados del suburbio parisino de Clichy-sous-Bois, el creciente resentimiento que existe entre los jóvenes del área no podrá extinguirse rápidamente.

Grupos de adolescentes y hombres jóvenes se reúnen en el exterior de las tiendas y cafés del área. Miran a los extraños con suspicacia, en ocasiones con abierta hostilidad. Aunque algunos se quejan de que sus voces nunca son escuchadas, mientras hablamos con los residentes alguien nos dice que nos vayamos o corremos el riesgo de ser atacados.

La violencia de la última semana ha dado a algunos jóvenes una rara sensación de control, así sea sólo en las calles en las que viven. «Aquí hay un coctel muy peligroso» dafirma Ahmed Belmokhtar, un taxista de origen argelino. Es



Un grupo de manifestantes tiran piedras contra los policías, durante un enfrentamiento en Toulouse. / THIERRY BORDAS (EFE)

dedor de 1.400 vehículos fueron incinerados en Francia, lo que constituye el peor resultado desde que comenzaron los disturbios.

Dos policías resultaron heridos graves por balas en un enfrentamiento con unos 300 manifestantes en Grigny; mientras 30 agentes más resultaron lesionados.

La Unión de Organizaciones Islámicas de Francia, una entidad que reúne a varios grupos musulmanes, realizó ayer un llamamiento a la calma. Anteriormente, y durante una alocución transmitida desde el Palacio Elíseo, el presidente Chirac aseguró que su principal prioridad es restablecer la seguridad y el orden público en las ciudades francesas.

Chirac se dirigió a la nación a la salida de una reunión con sus ministros, convocada para analizar la crisis que afecta al país desde hace 11 días. «Hemos tomado una serie de acciones para restaurar el orden público porque la República es más fuerte que aquellos que quieren esparcir la violencia y el miedo. Esta gente será capturada, juzgada y castigada», aseveró el presidente francés.

Por su parte, el ministro francés del Interior, Nicolas Sarkozy, declaró que «el modelo francés de integración de minorías debe ser refundado profundamente». El político dejó claro que las agresiones desatadas en el país son «organizadas y no tienen nada de espontáneas».

La noche del domingo los disturbios se extendieron de norte a sur en territorio galo. Hubo incidentes en Toulouse, Lille, Pau, Cannes, Avignon, Nantes, Rennes, Mureaux, Orleans e incluso en el centro de París.

BATERÍA DE MEDIDAS. El primer ministro galo también adoptó medidas en los frentes de la educación, el empleo y la vivienda, en respuesta a los problemas de los

#### Alerta en Bélgica

La Policía de Bruselas investiga ba ayer los incendios de cinco vehículos que resultaron calcinados durante la madrugada del lunes en un céntrico barrio de la capital belga, y «confía» en que sean sucesos aislados, sin relación con los incidentes que se viven en Francia.

Los coches ardieron «en tres puntos distintos en los al-rededores de la estación de Mediodía», sin que se produjeran detenciones y sin que los agentes y los bomberos «vieran concentraciones de grupos de personas» en los alrededores, explicó el portavoz de la policía Albert Roosens. «Confiamos en que sea un caso aislado que no tenga nada que ver con los acontecimientos que tienen lugar en París», añadió.

No obstante, el portavoz apuntó que durante los próximos días los dispositivos nocturnos de vigilancia policial «serán reforzados».

Por su parte, el coordinador de Seguridad del Gobierno belga, Brice de Ruyver, apuntó que «sería estúpido pensar que las revueltas de Francia no podrían ocurrir aquí», según declaró al diario socialista *De Morgen*, y afirmó que «en Bélgica también hay algunos barrios donde la situación social y económica podría ser el germen ideal para dar lugar a disturbios».

barrios difíciles. Para los niños de 14 años con «más dificultades» escolares, hay que proponerles un aprendizaje, aseguró Villepin, que, por otra parte, quiere multiplicar por tres las «bolsas por méritos» para los jóvenes dotados y que tienen «un sentimiento de injusticia»

Sobre el paro, quiere que todos los jóvenes sin trabajo sean recibidos por los organismos pertinentes para evaluar su situación y que en un plazo de tres meses se les proponga un empleo o una formación, y con respecto a la vivienda, anunció su voluntad de acelerar el plan de renovación urbana.

# Los miserables de Clichy

El miedo de los habitantes de este suburbio parisino se une al resentimiento de los jóvenes y la marginación en la que viven

un origen que comparten muchos de aquellos que viven en los urbanizaciones estatales -pobres y asoladas por el crimen- que, como Clichy, rodean a París.

Belmokhtar hace una lista de problemas: desempleo, policías con la mano muy pesada, discriminación, casas en mal estado y concentración de vastos números de inmigrantes del África del Norte y Occidental junto con su prole.

Muchos sienten que, en el mejor de los casos, el estado los ignora. En el peor, que es un obstáculo para que escapen de los suburbios.

La chispa que encendió -de

manera literal- este cóctel fue la muerte de dos jóvenes de origen africano, habitantes de Clichy. Bouna Traore, de 15 años y Zyed Benna, de 17, fallecieron electrocutados cuando, al parecer, escapaban de la Policía.

Fotos de ambos menores, con las palabras «descansen en paz», son enviadas a través de los teléfonos móviles del área y algunos de los amigos de Traore y Benna portan sudaderas con la frase «muertos por nada».

El fallecimiento de un joven siempre despierta emociones enormes, sin embargo, debajo de los disturbios hay una corriente oculta de marginación social que ha circulado por años y que periódicamente se transforma en violencia.

Los destartalados edificios, cubiertos de grafitis y algunos con las ventanas rotas, se extienden por kilómetros y kilómetros. Quienes viven en ellos dicen que, cuando buscan trabajo, tan pronto como dicen que su nombre es «Mamadou» y vive en Clichy, de inmediato les responden que la plaza ya ha sido cubierta.

El dueño de una elegante tienda de ropa para hombre en el cercano suburbio Aulnay sous Bois, que también ha sido escena de motines, dice que sus ventas han caído en un 30%. «La gente está asustada. Sabe que su auto puede ser quemado esta noche», afirma.

Sin embargo, como siempre, la vida continúa. Una mujer lleva una enorme bolsa cargada de cebollas y patatas y cuenta que las últimas noches ha estado muy asustada como para salir a la calle, por lo que no ha visto ningún acto de violencia.

A tres calles de allí, un párking está cubierto de llantas quemadas y vidrios rotos. Ahmed, un taxista, asegura que al recurrir a la violencia, los habitantes Clichy sólo están añadiendo más problemas a su sufrimiento. Sin embargo, es la única manera que tienen para hacer «sonar las alarmas». «A largo plazo, forzarán al Gobierno a hacer algo o la próxima ronda de violencia será peor», añade.

**34INTERNACIONAL** 

# La Policía chilena detiene a Fujimori tras llegar al país en un viaje privado

Perú envía una comisión de alto nivel para tramitar la extradición del ex presidente

• El antiguo mandatario aseguró que su propósito era permanecer temporalmente en Santiago y después viajar a Lima, para participar en las elecciones del próximo año.

**AGENCIAS** / SANTIAGO DE CHILE El ex presidente peruano Alberto Fuilmori fue detenido aver en Santiago de Chile sólo unas horas después de pisar suelo chileno, según anunció el ministro de la Corte Suprema del país, Orlando Álvarez, quien ordenó su arresto tras conocer que había llegado a Santiago por sorpresa y se encontraba en un hotel de la ciudad.

El ex mandatario fue trasladado a la Escuela de Investigaciones de Chile, según fuentes de dicha institución, donde de acuerdo al procedimiento que establece la lev chilena será sometido a varios exámenes médicos rutinarios.

Con la orden de Orlando Álvarez queda abierto el camino para la extradición a Perú del político, tal como habían solicitado horas antes las autoridades peruanas a través de la embajada de ese país en Chile.

La nación andina ha solicitado la entrega de Fujimori por los delitos de asociación ilícita para delinguir, falsedad ideológica, homicidio calificado, lesiones graves y desaparición forzada de personas, entre otros causas, por lo que será llevado ante el máximo órgano de Justicia del país.

Agentes de la Interpol arrestaron a Fujimori a las 01,30 hora local en el hotel Marriot, donde se hospedaba desde que llegó a Santiago acompañado de otras tres personas, ninguna de las cuales fue detenida.

Nada más llegar, el político emitió un comunicado en el que señalaba que se había trasladado a Chile, como parte del proceso de retorno a su país con el fin de participar en las elecciones presidenciales peruanas del 2006.

Fujimori aseguró que era su propósito «permanecer temporalmente en Chile, como parte del proceso de retorno a Perú y cumplir con el compromiso adquirido con un importante sector del pueblo, que me ha convocado para que participe como candidato a la Presidencia de la República en los próximos comicios del próximo

El portavoz del Gobierno chileno, Osvaldo Puccio, confirmó que la embajada de Perú en Santiago de Chile les había entregado una nota para extraditar a Fujimori a la mayor brevedad posible. «Son los tribunales chilenos los que tienen que decidir ahora la situación del ex mandatario», aseguró el representante gubernamental momentos antes de que se produjera la detención de Fujimo-

LIBERTAD PROVISIONAL. Horas después de conocer su arresto, la defensa del ex presidente informó ayer de que han solicitado su libertad provisional.

Según informó la televisión chilena, instantes después de recibir oficialmente la notificación de los motivos de su detención, Fujimori presentó el documento solicitando su libertad bajo fianza.

Asimismo, se confirmó que Juan Carlos Osorio representará al ex mandatario en el proceso de extradición que iniciará en breve el

Una comisión de autoridades del Gobierno de Perú llegó anoche a Chile para analizar la extradición del ex presidente.

La delegación está encabezada por el ministro del Interior, Rómulo Pizarro, a quien acompañan el



iefe de procuradores anticorrupción de Perú, Antonio Maldonado, y el jefe de la Interpol, coronel Carlos Medel.

La misión de la comitiva, según explicó el embajador peruano en Chile, José Antonio Meier, es coordinar e informarse de las acciones llevadas a cabo por Chile v determinar cuál será la «estrategia de acción del Estado peruano ante el inicio del proceso de extradición que se inicia». Por su parte, el presidente de Perú, Alejandro Toledo, agradeció al Gobierno chileno la detención de Fujimori, en medio de la preocupación de algunos legisladores que creen que el proceso supondrá una reducción de los delitos que se le imputan.

▶ ORIENTE PRÓXIMO

#### La UE enviará una misión de observadores al paso fronterizo de Rafah

EUROPA PRESS / BRUSELAS El alto representante de la UE para la Política Exterior y la Seguridad Común de la Unión Europea (PESC), Javier Solana, anunció ayer que los Veinticinco han acordado «asumir la responsabilidad» en el control del paso fronterizo de Rafah, que separa Egipto de la franja de Gaza y enviará una misión de obser vadores.

Los ministros europeos de Exteriores dieron su visto bueno a la misión, cuyos aspectos técnicos y metodológicos deberán ahora concretarse, para que un grupo de observadores pueda acudir a la frontera cuanto antes. Fuentes del Consejo indicaron que, aunque la Autoridad Palestina ha pedido que la presencia europea sea una realidad el 15 de noviembre, es probable que los expertos no se trasladen a la zona hasta después de esa fecha.

El jefe de la diplomacia española, Miguel Ángel Moratinos, apoyó la iniciativa y anunció su disponibilidad para participar tanto en la gestión del paso fronterizo de Rafah como en la formación de la policía palestina. Los Veinticinco también aprobaron la puesta en marcha de una misión de tres años para formar a las fuerzas de seguridad de la ANP.

Para el control de la frontera, España podría prestar una ayuda policial y aduanera, mientras que para la formación de la Policía enviaría un equipo de un máximo de 10 personas, que se unirían a otros expertos europeos

► ASESINATO DE HARIRI

#### Siria estudia una solicitud para interrogar a seis altos cargos

EFE / DAMASCO

Siria estudia una solicitud formal para interrogar en Beirut a seis altos responsables de ese país, cursada por el comité internacional que investiga el asesinato del ex primer ministro libanés Rafic Hariri.

El documento fue entregado al Ministerio de Exteriores y aseguraron que las autoridades de Damasco están estudiando actualmente este asunto. Fuentes del Gobierno rehusaron revelar los nombres de los seis altos cargos, aunque fuentes diplomáticas en esta capital afirmaron que están encabezados por el general Asef Shawkat, jefe de la inteligencia militar y cuñado del presidente sirio, Bachar al Asad.

#### ■ DOCUMENTACIÓN

#### Un ex presidente con cinco años en el exilio

- 9 abril de 2000. Elecciones en Perú, en las que Fujimori obtiene en la primera vuelta el 49,8 por ciento de los votos frente al 40,3 por ciento de Alejandro Toledo, quien denuncia fraude.
- 28 de mayo de 2000. Fujimori gana la segunda vuelta, a la que se presenta en solitario.
- 14 de septiembre de 2000. rente Independiente difunde
- un vídeo en el que aparece el asesor presidencial Vladimiro Montesinos entregando dinero a un congresista de la oposición.
- 16 de septiembre de 2000. Fujimori convoca elecciones y anuncia su disposición a no presentarse.
- 19 de noviembre de 2000. El presidente huye a Tokio y anuncia su dimisión.
- 12 de diciembre de 2000. Japón anuncia que no extraditará al ex presidente.
- 28 de mayo de 2001. La fiscalía japonesa interroga a Fu-jimori por el secuestro de 14 miembros del grupo revolucionario MRTA en 1997.
- 19 de abril de 2005. El abogado César Nakasaki anuncia el retorno de Fujimori a Perú.
- 3 de mayo de 2005. Naka-saki solicita la nulidad de 20 procesos penales contra Fujimori.
- 6 de octubre de 2001. El ex presidente anuncia formalmente en Tokio su participación en las elecciones presidenciales del próximo año.
- 7 de noviembre de 2005. Fujimori llega de manera sorpresiva a Santiago de Chile.

ADELANTADO DE SEGOVIA

MARTES 8 DE NOVIEMBRE DE 2005

# DEPORTES 35

# El nuevo campo de Polo de La Granja será una realidad en 2006

El Consejo Superior de Deportes anunció a la Federación Española de Hípica su intención de ejecutar las obras, que tendrán un coste de cuatro millones de euros

**JAVIER MARTÍN** / SEGOVIA El Ayuntamiento de La Granja de San Ildefonso recibió en la jornada de ayer la visita del presidente de la Federación Española de Hípica, Javier Revuelta, que comunicó al alcalde del Real Sitio el acuerdo al que llegó el ente federativo con el Consejo Superior de Deportes para que a finales del año 2006 estén concluidas las obras de remodelación del campo de Polo. El proyecto está en fase de ajustes con respecto a los anteriores anteproyectos presentados, pero el acuerdo es un hecho cerrado, y los planes que comentó el presidente de la Federación en la citada reunión con el CSD encajan perfectamente con los objetivos municipales.

En la reunión que mantuvieron el presidente de la Federa-ción Española de Hípica con el alcalde de la ciudad, Félix Montes, y el teniente de alcalde y concejal de Urbanismo, José Luis Vázquez, se revisó el encuentro que la semana pasada tuvo Javier Revuelta con representantes del CSD, en la que se marcaron los plazos de la remodelación del Campo de Polo, confirmando que el Consejo Superior de Deportes ejecutará la obra durante el año 2006.

Los pasos a seguir están claros, y una vez que se comiencen las obras de remodelación del campo de Polo, el Ayuntamiento empezará a perfilar el ente que gestio-nará las instalaciones, que puede tomar forma de Patronato o Consorcio, en el que se incluirán representantes del Consejo Superior de Deportes, de la Federación Española de Hípica, del Ayuntamiento, de la Junta de Castilla y León, y se intentará llegar a un acuerdo con la Diputación Provincial. Aprovechando la inclusión en el Polo de áreas formativas en el mundo de la hípica, se valora la posibilidad de incluir al mundo universitario.

El presidente de la Federación también transmitió a los representantes del municipio granjeño que el coste de la remodelación del Polo será una cantidad superior a los cuatro millones de euros, que serán aportados íntegramente por el Consejo superior de Deportes. , El máximo mandatario de la hípica española expresó su deseo de llegar a un acuerdo con el Ayuntamiento de La Granja y la Junta de Castilla y León para valorar las fuentes que permitirán financiar el mantenimiento de las instalaciones, una vez concluidas las obras.



El presidente de la Federación Española de Hípica (izq.), junto con el alcalde y el concejal de Urbanismo de La Granja./ KAMARERO

El proyecto de revitalización del Campo de Polo durmió el sueño de los justos durante varios años, concretamente desde 1996, fecha en la que el Ayuntamiento de La Granja acordó con el CSD el último anteproyecto. Tuvo que ser con la llegada de Jaime Lissavetzky a la Secretaría de Estado para el Deporte cuando la remodelación

Desde el año 1996, fecha en la que el Ayuntamiento del Real Sitio acordó con el CSD el último anteproyecto, la remodelación del Polo ha estado en el olvido

del Campo de Polo volviera a cobrar importancia. En su última estancia en Segovia, el secretario de Estado para el Deporte comunicó a esta redacción la especial importancia que tenía el proyecto del Polo para el Consejo Superior de Deportes, palabras que ha corroborado con hechos en un período relativamente corto de tiempo.

#### Félix Montes: "La confirmación del CSD era el eslabón de la cadena que nos faltaba"

Exultante se encontraba el alcalde de La Grania tras recibir la noticia de que el próximo año sería el elegido por el CSD para ejecutar las obras del Campo de Polo: La confirmación del CSD y de la Federación es el eslabón de la cadena que nos faltaba para poder al fin asegurar que la remodelación del Polo es un hecho". Félix Montes también expresó su enorme satisfacción por el hecho de que el CSD acometa de manera íntegra el coste de la obra, "porque los trabajos del nuevo campo de golf, y la remodelación del Polo le van a salir prácticamente gratis al Ayuntamiento de La Granja", que se encuentra inmerso en otras obras civiles de gran calado, como la construcción del Parador en el antiguo cuartel de guardia de Corps, "pero no queremos ponernos un techo. El límite es cumplir las necesidades de nuestros vecinos y la recuperación de nuestro Patrimonio, y en próximas fechas anunciaremos un nuevo impulso a las dotaciones deportivas del municipio, tanto en La Grania como en Valsaín".

En la reunión que mantuvieron los representantes del Ayuntamiento con el presidente de la Federación Hípica, Félix Montes dejó claro que la idea primigenia del consistorio sobre la utilización del campo de Polo seguía vigente, "queremos que recoja la idea que tratamos hace años con el presidente del COE, Alfredo Goyeneche, de que el Polo se convierta en referencia de la hípica en España".



#### El presidente de la Española, "satisfecho" con el proyecto

J.M. / SEGOVIA

El presidente de la Federación Española de Hípica, Javier Revuelta, mostraba su satisfacción por el acuerdo alcanzado con el Consejo Superior de Deportes, "porque estamos deseando de colaborar en el proyecto del campo de Polo que llevaba programado tantos años y que hemos rescatado hace escasas fechas" La creación de una instalación hípica "de altísimo nivel", que se ubicará junto a un centro de alto rendimiento, significará, en palabras del presidente de la hípica española, "un hito muy importante para este deporte en nuestro país".

Revuelta señaló que todavía están en fase de estudio los servicios definitivos que se van a ofrecer, "pero la intención que tenemos desde la Federación es que exista un centro de alto rendimiento que sirva de lugar de concentración para los equipos españoles en las diferentes categorías".

Al mismo tiempo se planea crear un centro donde se alberguen distintas actividades que se engloben dentro del mundo ecuestre, "como son los servicios de guanicionería, herrajes y demás relacionados con el mundo del caballo. También queremos crear en El Polo una escuela hípica que permita practicar la equitación desde los niveles más elementales"

Entre los objetivos de la Federación también se encuentra el de potenciar el turismo ecuestre, "que puede tener un desarrollo extraordinario en esta zona, v que podría servir para financiar una parte del coste de las instalaciones".

# Espinar y Cabezuela aprovecharon el tropiezo de La Granja B

Los resultados en la Primera Provincial aprietan la clasificación en los puestos de descenso

JAVIER MARTÍN / SEGOVIA

La sexta jornada en la competición provincial estuvo marcada de nuevo por la fuerza que emplearon los equipos visitantes, que en la mayoría de los partidos lograron puntuar.

#### PRIMERA PROVINCIAL COCA 1 - CANTALEJO 2

Primera victoria en liga del Cantalejo a costa de un Coca irregular, que a pesar de adelantarse en el marcador no logró mantener la diferencia en la segunda parte.

#### PRÁDENA 2 - TURÉGANO 3

El Turégano, que perdía por 2-0 al descanso, remontó en la segunda parte con un último gol marcador en el minuto noventa y cinco. Hubo incidentes que afortunadamente no fueron a más por la gran actuación del delegado de campo.

#### **VALELLADO O - CUÉLLAR 2**

Era un encuentro de rivalidad, y ello se notó durante los minutos de juego, y también al final del partido, con una tangana final entre varios jugadores de ambos equipos.

#### SEPÚLVEDA 1 - SEGOVIANA 4

El líder de la categoría no consiguió cerrar el partido hasta bien entrada la segunda parte, y a doce minutos para el final encajó el 1-2 que le puso las cosas complicadas al final.

#### SANCHONUÑO 3 - RIAZANO O

El equipo local consiguió su primera victoria en liga tras superar a un Riazano que se mete en problemas clasificatorios.

#### SEGUNDA PROVINCIAL **ESPINAR SR 2 - VILLACASTÍN 1**

A veinte minutos para el final el marcador señalaba un empate a cero, y a tres de la conclusión el reparto de puntos parecía el resultado más probable. Pero Jesús Barreno rompió el partido a favor del conjunto espinariego.

#### **BULGARIA 0 - CABEZUELA 5**

Pocos problemas tuvo el Cabezuela para superar a un Bulgaria que pasa a ocupar el farolillo rojo de la clasificación.

#### **UNAMI B 1 - G.AYLLONESA 1**

El Unami rescató un punto a un minuto de la conclusión del tiempo reglamentario, dejando con la miel en los labios al equipo de Avllón.

#### BERNARDOS O - ARLEQUÍN 3

Tres goles de Carlos García le valieron a su equipo para conseguir la victoria en el campo de Los Cardos. El Bernardos ha encajado nueve goles en dos partidos.

#### AT.ABADES 3 - CANTIMPALOS 1

El Atlético Abades subió cinco puestos en la clasificación tras ganar al Cantimpalos, que se quedó con diez demasiado pronto.

#### **PUENTECANTO 3 - VALSECA 2**

Victoria por la mínima del conjunto de Navalmanzano, que rompe la línea ascendente del Valseca.

#### MOZONCILLO 3 - LA GRANJA 3

Encuentro de alternativas en el que el Mozoncillo supo plantar cara al líder de la Segunda.



Un jugador del Monteresma trata de controlar el balón./KAMARERO

#### LOS DATOS

El Abades pasa de ser colista en la Segunda a tener cinco equipos por debajo

#### ►BAJA

El Riazano se mete en problemas con su derrota en Sanchonuño

#### ►EL DETALLE

De nuevo volvió a ser una jornada propicia para los visitantes

#### **▶**LO MEJOR

La ausencia de amonestaciones en dos de los partidos de la competición

#### ►LO PEOR

Los incidentes del final del encuentro que jugaron Prádena y Turégano

#### EL PARTIDO DE LA JORNADA

### El Monteresma sigue en línea ascendente con su triunfo en Carbonero

1	CARBONERO
2	VILLACASTÍN

CP CARBONERO: Alejandro, Isidoro, Diego Francisco, Fernando, Jesús, David, Juan (Guillermo, m.84), José (Jorge, m.62), Ignacio (Rubén, m.58) y Javier

CP MONTERESMA ATALAYA: Javier, David (Mitko, m.89), Alberto, Rubén, Francisco, Carlos (De la Rubia, m.89), Israel, Ismael, Miguel, Sergio (Juan, m.83) y Jesús.

#### ÁRBITRO

García Marugán. Mostró tarjetas amarillas a los jugadores del Monteresma Rubén y Carlos.

**GOLES 0-1** (m.38) Israel; **1-1** (m.65) Guillermo; **1-2** (m.86)

#### J.M. / SEGOVIA

Dos buenos equipos de la Primera Provincial disputaron un emocionante encuentro en el campo de Las Piscinas de Carbonero. El conjunto local, tercero en la tabla hasta esta jornada, se medía a un Monteresma en alza tras sus últimos resultados, y que pretende convertirse en alternativa al dominio casi aplastante de la Segoviana en la categoría.

Ambos equipos salieron decididos a hacerse con los tres puntos, empleando para ello un juego directo, pero no exento de calidad en ocasiones. Se adelantaron los visitantes con el gol que consiguió Israel de la Calle a siete minutos para el descanso, y en el segundo tiempo este mismo jugador marcó el 0-2 con el que el monteresma se permitía afrontar con cierta tranquilidad los últimos minutos. Pero esa tranquilidad se convirtió en nervios cuando Guillermo reducía las diferencias a un gol cuando el cronómetro marcaba el minuto 86. Los últimos compases fueron de agobio local, pero finalmente los puntos volaron a Palazuelos.

#### RESULTADOS Y CLASIFICACIÓN PRIMERA PROVINCIAL

PRÓXIMA

Segoviana B-Sanchonuño

RESULTADOS

Coca 1 - Cantalejo 2

а		•	- 1						
	Prádena 2 - Turégano 3				Unami A-Coca				
	Vallelado 0 - Cué	:	Cantalejo-Carbonero						
	Carbonero 1- Monter	2	Sp.Riazano-Prádena Turégano-Vallelado Monteresma-Sepúlveda						
	Sepúlveda 1 - Segovia	4							
	Sanchonuño 3 - Ria	0							
	Descansó: Unami A				Descansa: C.B. Cuéllar				
		Pt	J	G	Ε	Р	F	С	
	1 Segoviana B	14	6	4	2	0	18	4	
	2 Turégano C.F.	12	5	4	0	1	16	12	
	3 Monteresma	12	5	4	0	1	10	9	
	4 Unami C.P. A	10	5	3	1	1	15	8	
5 Carbonero		9	5	3	0	2	12	7	
	6 C.D. Coca	7	6	2	1	3	13	12	
	7 C.F. Vallelado	7	5	2	1	2	9	10	
	8 Cuéllar Sol	6	6	2	0	4	10	14	
	9 Sanchonuño	5	5	1	2	2	6	7	
	10 C.D. Prádena	5	5	1	2	2	8	10	
	11 C.P. Sepúlveda	5	6	1	2	3	14	18	

12 Sp. Riazano 4 6 1 1 4

13 C.P. Cantalejo 3 5 1 0 4 8

#### RESULTADOS Y CLASIFICACIÓN

	SEGUNDA PROVINCIAL							
9	RESULTADOS	PRÓXIMA						
ORNADA	Espinar B 2 - Villacastín 1	La Granja-Puentecanto						
Ž	Bulgaria 0 - Cabezuela 5	Esp.Arlequín-Mozoncillo						
8	Unami B 1 - G <sup>a</sup> . Ayllonesa 1	At.Abades-Bernardos						
ד	Bernardos O - Arlequín 3	Cabezuela-Espinar SR "B						
	Abades 3 - Cantimpalos 1	Cantimpalos-Villacastín						
	Puentecanto 3 - Valseca 2	Valseca -Unami C.P. "B"						
	Mozoncillo 3 - La Granja 3	Ayllonesa-Bulgaria						

Pt	J	G	Ε	Р	F	С
16	6	5	1	0	21	4
16	6	5	1	0	20	9
15	5	5	0	0	22	1
12	6	4	0	2	20	6
9	6	3	0	3	14	11
7	5	2	1	2	9	12
7	6	2	1	3	16	22
7	6	2	1	3	7	14
6	6	2	0	4	5	21
5	6	1	2	3	10	15
5	6	1	2	3	5	12
4	6	1	1	4	11	14
4	6	1	1	4	12	18
i 4	6	1	1	4	10	23
	16 16 15 12 9 7 7 7 6 5 5	16 6 16 6 15 5 12 6 9 6 7 5 7 6 6 6 6 6 5 6 4 6 4 6	16 6 5 16 6 5 15 5 5 12 6 4 9 6 3 7 5 2 7 6 2 7 6 2 6 6 2 5 6 1 5 6 1 4 6 1	16 6 5 1 16 6 5 1 15 5 5 0 12 6 4 0 9 6 3 0 7 5 2 1 7 6 2 1 7 6 2 1 6 6 2 0 5 6 1 2 5 6 1 2 4 6 1 1	16 6 5 1 0 16 6 5 1 0 15 5 5 0 0 12 6 4 0 2 9 6 3 0 3 7 5 2 1 2 7 6 2 1 3 7 6 2 1 3 6 6 2 0 4 5 6 1 2 3 5 6 1 2 3 4 6 1 1 4	16 6 5 1 0 21 16 6 5 1 0 20 15 5 5 0 0 2 20 12 6 4 0 2 20 9 6 3 0 3 14 7 5 2 1 2 9 7 6 2 1 3 16 7 6 2 1 3 7 6 6 2 0 4 5 5 6 1 2 3 10 5 6 1 2 3 5 4 6 1 1 4 11 4 6 1 1 4 12

# La Segoviana no pierde un partido de liga desde el 13 de marzo

El equipo suma veintidós jornadas consecutivas, once de la pasada temporada, y otras once de la presente campaña, sin conocer la derrota, con dieciocho victorias y cuatro empates

IAVIER MARTÍN / SEGOVIA

Los registros que está obteniendo la Segoviana en la temporada 2005/06 están superando las mejores marcas que ha logrado el club azulgrana en toda su travectoria en la Tercera División. Nunca antes el conjunto segoviano había sumado un arranque de competición tan espectacular, aunque sí había logrado sumar un gran número de jornadas sin perder.

Lo cierto es que desde el 13 de marzo de 2005, fecha en la que el desaparecido Promesas Ponferrada superó al conjunto azulgrana por el marcador de 3-2, la Segoviana no ha perdido un solo encuentro de liga. Desde aquella derrota el equipo sumó en las últimas once jornadas de liga un empate y diez victorias, resultados que le valieron entrar en la fase de ascenso con todo merecimiento. En el comienzo de la presente campaña el equipo mantiene la misma línea extraordinaria de resultados, ya que las ocho victorias y tres empates han colocado al club azulgrana como líder de la clasificación, con el Mirandés como único equipo capaz de hacerle sombra en este inicio de liga.

El equipo que entrena Antolín Gonzalo ha jugado contra siete de los diez primeros clasificados. Solo Guijuelo, sexto, y Arandina, décimo, aún no se han medido a los azulgrana. El resto de partidos que le quedan por jugar a la Segoviana hasta la conclusión de la primera vuelta tendrán como rivales a conjuntos de la parte media/baja de la clasificación, lo que no quiere decir que sean más sencillos, ya que estos equipos se están jugando la permanencia y saltarán a todos los campos buscando conseguir los puntos que les alejen del descenso. Pero la trayectoria del equipo está siendo impecable hasta la fecha, y ello está empezando a repercutir positivamente en la afluencia de aficionados al campo de La Albuera. La Segoviana está viviendo un buen momento, y quiere que siga la racha.



Los fichajes de esta temporada, como los de Mayordomo y Ángel (en la imagen) están dando un gran resultado.//UAN MARTÍN

# Clasificación de las últimas jornadas

♦JORNADA 9	23 OCTUBRE	♦JORNADA 10	31 OCTUBRE
1 Bembibre		1 Segoviana	24
2 Mirandés	21	2 Bembibre	23
3 Segoviana	21	3 Mirandés	2
4 Numancia B	19	4 Guijuelo	19
5 Huracán		5 Huracán	19
6 Guijuelo	18	6 Numancia B	19
7 Norma	16	7 Norma	19
8 Ávila	14	8 Ávila	
9 Leonesa B		9 Íscar	1
10 Arandina	11	10 Salamanca B	1
11 Hullera	11	11 Leonesa B	13
12 Íscar	10	12 Benavente	13

♦ JORNADA 11	6 NOVIEMBRE
1 Segoviana	27
2 Mirandés	24
3 Bembibre	
4 Huracán	22
5 Norma	22
6 Guijuelo	22
7 Avila	20
8 Numancia B	19
9 Hullera	14
10 Arandina	14
11 Íscar	14
12 Salamanca B	13

#### LAS DECLARACIONES

▶JOSÉ SORIANO «Sufrimos en Bembibre, pero al final se vio recompensado el gran trabajo que se hace en los entrenamientos»

«La semana de trabajo que se hizo en Benidorm fue clave para que el equipo esté ahora en un gran momento»

«Esto es deporte, y no hay que lanzar las campanas al vuelo por un buen comienzo»

«Yo sí pensaba que podíamos llegar a la jornada once sin haber perdido aún»

«Por supuesto que vamos a caer en algún partido, pero la plantilla está preparada para asumir todo lo que venga»

«Sin pecar de prepotencias, este equipo está cumpliendo los objetivos para los que se preparó»

#### EL RIVAL

#### El Becerril no está en su mejor temporada

La Segoviana afrontará el próximo domingo un encuentro fácil en teoría, pero complicado por tradición, al enfrentarse con el Becerril en el campo de La Albuera. El conjunto palentino, que está realizando una campaña muy irregular, y está situado en puestos de descenso tras su derrota de la pasada jornada ante el Guijuelo, siempre ha puesto en muchas dificultades al equipo azulgrana con su sistema defensivo. El Becerril cesó a su técnico Lolo la semana pasada, y fichó a Jesús Collantes con la intención de sacar al equipo del descenso.



Plantilla del Becerril para la presente campaña./DIARIO PALENTINO

#### LA SORPRESA

#### La Arandina venció al Numancia en Soria

sobre el Numancia B no debería ser una sorpresa teniendo en cuenta las plantillas de ambos conjuntos. Pero tal y como se está desarrollando la liga, con un Numancia muy por encima de lo que se esperaba, y una Arandina muy por debajo de las expectativas iniciales, no existía mucha confianza en que el conjunto burgalés pudiera derrotar al soriano, como así fue. La Arandina está más cerca de los puestos de descenso que de jugar por la Segunda B, y eso sí que no es normal.

#### EL DATO

La zaga azulgrana es una de las mejores

fensa de la Segoviana a lo largo de las once jornadas de competición ha convertido al equipo azulgrana en uno de los menos goleados de todos los grupos de la Tercera División, solamente superado por el Depor B, que se está paseando en el grupo I, con once victorias en otros tantos encuentros, en los que solamente ha encajado tres goles, y el Caudal de Mieres, que ha recibido dos. La Segoviana, con cuatro tantos encajados, está empatado con otros tres equipos.

BALONMANO SEGUNDA DIVISIÓN MASCULINA

# La superioridad del Nava fue total ante los sorianos

Los locales lucieron un buen juego, que luego bajo de nivel en la segunda parte

32

23

PABELLÓN MUNICIPAL de Nava de la Asunción NAVA CAJA SEGOVIA: Angel, Oliver (5), Nacho Encinas(8), Sergio(4), Enrique Maroto, Ángel Sanz(5) y Paquillo. Equipo inicial. Octavio, Javier(1), Adrián, Diego(2), Nacho Segovia(3), López(3) y Borja(1).

López(3) y Borja(1).

IROKO-SOBIA: Roberto, Igor, Arévalo, Cruz
Tadeo, Octavio Roncal(7), Alberto Antón(1) y
Lucas(5). Equipo inicial-Fernando Arévalo,
Maqueda (6), Liorente(1), Diego, Gallego(3),
Ortega(1) y Alberto Gallego.

#### ÁRBITROS

Gómez salamanca v Keiko Takeuchi de Valladolid. Sancionaron al equipo local con dos amonestaciones y tres exclusiones. Por su parte los visitantes recibieron cinco

### amonestaciones y tres exclusiones. **INCIDENCIAS**

3-0, 3-2, 7-2, 11-4, 13-5 y 16-8. Primer tiempo. 21-10, 23-11, 26-15, 27-18, 28-21 y 32-32.

#### AMARUARRI/NAVA ASUNCIÓN

Partido cómodo para un conjunto navero que no se esforzó mucho en conseguir la victoria. Su mejor actuación la tuvo durante los primeros treinta minutos de juego y luego la total superioridad que ejercía le llevó a realizar una segunda parte de juego aburrido y de mantener la clara ventaja en el marcador

Por su parte los sorianos hicieron lo posible para mantener el tipo en la cancha y jugaron a detener la constante presión sobre su portería. Se vieron más liberados al bajar el nivel local y aprovecharon para ser más incisivos contra la portería rival. Este segundo período les resultó más favorable y consiguieron que, al menos, la diferencia en el resultado final no fuera por goleada aplastante.

Dejó abiertos muchos flecos en defensa y ello permitió que los naveros penetraran por todas las zonas, siendo goleados en particular por el centro y al contraataque. Su juego ofensivo fue incapaz de romper el esquema defensivo local, pero aún así tuvo jugadas destacadas, con acierto en el disparo/gol, en sus jugadores Magueda, Roncal y Lucas,

Los naveros jugaron en su dimensión en la primera mitad, se cerraron bien en defensa con un



El equipo navero sentenció el partido frente a los sorianos a los pocos minutos de juego /A. MARUGÁN

6-0 sólido y refortalecido atrás por la buena actuación del guardameta Ángel. Ello le permitió salir con rapidez al contraataque y marcar una buena tanda de goles por esta vía. En juego de posición movió con soltura el balón de una zona a otra y desde el centro a laterales, en busca del pivote, culminó vistosas jugadas.

#### **MENOR NIVEL DE JUEGO**

Su superioridad fue indiscutible de principio a fin y todo el equipo tuvo la oportunidad de marcar gol. De ellos Nacho Encinas se convirtió en el máximo anotador con ocho goles, después le siguieron Oliver y Ángel Sanz, con cinco goles cada uno. Todo el equipo tuvo la oportunidad de saltar a la cancha y ese motivo, unido a un exceso de confianza, le indujo a mantener un nivel más bajo a raíz del minuto cuarenta. Se contagió de su propia superioridad y generó un juego menos activo y más aburrido.

A esta misma conclusión llegaba el entrenador navero Pelayo Campillo en su valoración final del desarrollo del partido: "El juego rival nos ha permitido relajarnos y confiarnos en demasía hasta perder el buen ritmo que imprimimos al principio. Los mejores momentos -mantiene Pelayo- porque luego al terminar la primera parte con ocho goles a nuestro favor, ya vimos el partido resuelto y lógicamente esto nos perjudicó".

#### BALONMANO

### **El BM Espinar** no encontró respuesta para el ataque rival

16

42 BM VALLADOLID BM ESPINAR: Alberto, Manu Campo 2. Constantino 2, Pablo 1, Mario 1, Manuel Villanueva 3, Matías 7, Fran, Paco y Juan

Antonio 1.

BM VALLADOLID: Francisco, Daniel 1, Julián 3, Carlos 7, César 2, Alberto 7, Rubén 10, Carlos 2, David de Diego, Jesús 1, Daniel 2 y Roberto 7.

#### ÁRBITROS

Castellanos y Rúa, de León, PARCIALES

0-4, 0-7, 0-11, 1-15, 3-17, 4-22, descanso, 5-25, 8-29, 10-32, 12-34, 13-39 y 16-42.

El BM Espinar era consciente de la dificultad de sorprender a un buen equipo como es el BM Valladolid, que en el municipal espinariego dio una buena lección en defensa, impidiendo a los locales marcar gol alguno en veinte minutos, y mostrando una gran efectividad en el ataque, con buenos porcentajes de acierto. Ante esta tesitura los espinariegos, que perdieron a Manuel Villanueva, uno de sus mejores hombres, por un fuerte esguince, poco pudieron hacer.

COMPETICIÓN REGIONAL

# El R&D Lobos no supo responder al juego duro del MOS Soria

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El R&D Lobos no supo responder al juego rudo y tosco del equipo soriano, un juego que no supo parar el colegiado del encuentro y provocó que los Lobos perdieran su concentración.

En la primera parte el partido fue muy igualado con una delantera que pudo parar los envites del rival gracias a su colocación y la línea superior a la del rival. En la segunda el equipo de Soria impuso su juego duro que los jugadores locales intentaron responder del mismo modo lo que llevo a la expulsión temporal de 10 minutos a dos jugadores del conjunto segoviano (Álvaro y Jolo). Con inferioridad, el R&D Lobos fue capaz de realizar un ensayo, pero le faltó el tiempo para llevarse el partido.

Jugaron por los locales Jolo, Roi, Andonegui, Santiago, Enrique, Alfonso, Sergi, Gonzalo, Peláez, Bodelón, Candi, Alvaro, Cachorro, Pablo y Santi. Suplentes: David, Hector, Juan, Quique, Alberto, Zamora y Angel. Delegado: Pastrana.

Anotadores: Candi (1 ensayo y 1 golpe de castigo), Sergi (1 ensayo) y Pablo (1 transformación).



Un jugador soriano intenta frenar la entrada de uno de los componentes del R&D Lobos./ JUAN MARTÍN

SELECCIÓN ESPAÑOLA

# Los internacionales se reúnen en Las Rozas sin ningún contratiempo

Luis Aragonés ha programado dos sesiones de entrenamiento diarias hasta el viernes

AGENCIAS / MADRID

Los internacionales de la selección española llegaron ayer sin mayores novedades a la concentración en la Ciudad del Fútbol de Las Rozas, donde desde hoy prepararán la eliminatoria de repesca contra Eslovaquia para el Mundial de Alemania 2006 que se disputará los días 12 y 16 de noviembre.

Desde última hora de la tarde fueron llegando jugadores a la residencia de la Ciudad del Fútbol. Los últimos fueron el guardameta lker Casillas y el debutante Alberto Rivera. Todos fueron saludados por Luis Aragonés, seleccionador nacional.

El combinado español tendrá una semana movida, puesto que Aragonés ha previsto doble sesión de entrenamientos desde hoy hasta el próximo viernes. La matutina a las 10.30 horas y la vespertina a partir de las 18.00 horas, excepto el viernes, día previo al partido contra Eslovaquia, cuando España se ejercite a las 20.00 horas en el estadio Vicente Calderón, escenario del partido.

SIN CONFIANZA. El delantero del Atlético de Madrid Fernando Torres, que se encuentra ya concentrado con la selección española para preparar los encuentros de la repesca para acudir al Mundial de Alemania 2006, desechó ayer que el desconocimiento del rival provoque un exceso de confianza en el cuadro de Luis Aragonés, y recordó que «tampoco nadie conocía a Grecia y fue campeona de Europa» en Portugal 2004.

Por ello, según Torres, «y para evitar disgustos en el partido de vuelta», «lo mejor sería cosechar



Raúl saluda al defensa del Atlético de Madrid Antonio López a la llegada de este a la Ciudad del Fútbol. / EFE

un resultado amplio y no encajar ningún gol». «Lo que llevemos hecho de casa, mejor, porque fuera será mucho más complicado y tendremos más problemas», dijo a su llegada a la Ciudad del Fútbol de Las Rozas.

«No te puedes fiar de nadie hoy en día. Lo mejor es evitar esa relajación, ya que, aunque no sea un rival conocido, si nos relajamos, cometeremos un error», agregó.

Por otro lado, el atacante rojiblanco reconoció que el choque del sábado «lo tiene todo para un futbolista: ambiente, presión y la responsabilidad de saber que depende de este equipo el que España esté en el Mundial».

Por su parte, el defensa del Chelsea inglés, Asier Del Horno, comentó que ante Eslovaquia deben buscar «un resultado muy bueno» por el hecho de jugar primero en casa.

Para el lateral izquierdo, España solo tiene que preocuparse de sí misma. «Creo que tenemos

que fijarnos en nosotros mismos, porque tenemos que lograr un resultado bueno», afirmó Del Horno. El vasco, que apuntó que además de ganar era «importante» que Eslovaquia no marcase ningún tanto, se refirió a su competencia con el atlético Antonio López. «El míster tiene mucho para escoger. Antonio está haciendo una buena temporada y cada uno lo tiene que hacer muy bien con su club para venir aquí y luego decidirá el míster», apuntó.

### El técnico eslovaco convoca a 22 jugadores

EFE / BRATISLAVA (ESLOVAQUIA) El seleccionador de Eslovaquia, Dusan Galis, confirmó ayer la convocatoria del partido de la repesca contra España, e indicó que los 22 jugadores en lista se encuentran en buenas condiciones.

De los 22 jugadores convocados por Dusan Galis, 19 juegan en ligas extranjeras (5 en la checa), y 3 en el Artmedia, equipo sorpresa en la Liga de Campeones.

Durante la jornada liguera del fin de semana «no hubo ninguna lesión, y todo está en orden», dijo el preparador eslovaco.

«Si Aragonés dice que estamos mejor físicamente y que jugaremos al contraataque, es su opinión. Cada uno tiene su opinión», señaló el técnico, que tampoco quiso dar ninguna pista sobre su juego el próximo sábado en el Vicente Calderón.

Con respecto a los atacantes del equipo rival, Galis se limitó a señalar que «muy bien que jueguen arriba Raúl, Torres, Morientes y Villa. ¿Y en la defensa no jugará nadie?», se preguntó.

No obstante, confirmó que «a Morientes no hace falta presentarle. Rivera quizás necesite una presentación, pero seguro que es de calidad. De ello responde el entrenador».

Consciente de la oportunidad histórica que se avecina, para optar a la participación en su primer mundial, el preparador ve las bazas de la repesca al cincuenta por ciento.

«Dónde se decidirá la eliminatoria está por ver. Es difícil, ya que es a dos partidos», concluyó el técnico eslovaco.

PRIMERA DIVISIÓN

# Woodgate estará cuatro semanas de baja y no jugará ante el Barça

El inglés sufre una rotura en el bíceps femoral de la pierna izquierda

AGENCIAS / MADRID

Jonathan Woodgate, defensa del Real Madrid, estará cuatro semanas de baja tras lesionarse el pasado domingo en el encuentro contra el Zaragoza, por lo que se perderá el partido contra el Barcelona del próximo 19 de noviembre.

À Woodgate se le diagnosticó una rotura de grado 2 en el bíceps femoral de la pierna izquierda, tras las pruebas médicas a las que fue sometido ayer por el doctor Alfonso del Corral, jefe de los servicios médicos del club, en una clínica madrileña, según informó el club blanco.

El central madridista, que iba a ser llamado por Goran Eriksson, seleccionador de Inglaterra, para un encuentro amistoso con el combinado inglés, deberá permanecer un mes alejado de los terrenos de juego para recuperarse totalmente de esta lesión.

Woodgate se había hecho un hueco en el once titular de Vanderlei Luxemburgo en los últimos encuentros, después de superar otra lesión muscular que le dejó KO cerca de un año y medio.

Con la baja del inglés y la duda de Helguera, que tiene complicado llegar al clásico dentro de doce días, Luxemburgo no tiene muchas opciones para formar el centro de la defensa.

Así, lo normal es que si Helguera no llega a tiempo, la defensa quedé formada por Sergio Ramos y Pavón, por lo que el sevillano volvería a su puesto habitual tras disputar los últimos tres partidos de medio centro.

**LESIONADOS.** Mientras tanto, Zidane, Gravesen, Ronaldo, Baptista y Helguera siguen con su puesta a punto de cara al choque contra el Barcelona.

Según informó el club blanco la pubalgia de Zidane empieza a remitir y los médicos le han autorizarado a trabajar sobre el césped. Por su parte, Gravesen, con una una sinovitis traumática en su rodilla derecha, aún no ha saltado al terreno de juego.

Sin embargo, la atención está puesta en el Ronaldo. El ariete, que



Jonathan Woodgate

sufrió una rotura parcial del ligamento tibio-peronéo del tobillo izquierdo, encara la segunda fase de su recuperación donde combina el gimnasio con el tratamiento fisioterapéutico.

### Ratificada la sanción a Giovanella

EFE / BARCELONA

Sabino López, gerente del Celta, confirmó ayer que el club ha recibido la notificación del Comité de Apelación de la Federación Española en la que se ratifica la sanción de dos años al jugador Everton Giovanella por dar positivo con nandrolona en un control antidopaje.

El directivo, no obstante, anunció que el club recurrirá esta decisión ante el Comité de Disciplina Deportiva al entender que se han cometido errores en el proceso.

En el caso, de que el Comité Español de Disciplina Deportiva confirme también el castigo, el club recurrirá a la justicia ordinaria, como sucedió con el jugador del Athletic de Bilbao Carlos Gurpegui. MOTOCICLISMO

# Toni Elías y el italiano Marco Melandri estarán juntos en 2006

Los dos pilotos competirán en el equipo que Fortuna-Honda ha configurado para Moto GP

AGENCIAS / VALENCIA

El piloto español Toni Elías y el italiano Marco Melandri estarán juntos la temporada próxima en el nuevo equipo Fortuna-Honda para disputar el campeonato del Mundo de Moto GP.

Melandri, subcampeón mundial de la categoría y vencedor de los dos últimos Grandes Premios (el último, este pasado domingo en Valencia), compartirá equipo con el joven piloto español, que ha terminado el campeonato en el duodécimo puesto.

El nuevo equipo, que lucirá los colores rojo y amarillo, supone para Melandri un cambio de patrocinador, ya que Telefónica Movistar se ha retirado de Moto GP, mientras que para Toni Elías se trata de un cambio de moto, ya que este año montaba una yamaha.

#### camino de aprendizaje. To-

ni Elías se mostró «muy ilusionado ante un proyecto muy bonito» y dispuesto a dar un salto grande el próximo año en su camino de aprendizaje en la categoría reina del motor».



Toni Elías disputará su segunda temporada en Moto GP. / EFE

«Vuelvo a Honda, y además lo hago con el experimentado equipo de Fausto Gresini y esto es importante. Será un año en el que podré aprender muchísimo, además con un compañero de equipo de primera fila y con el que tengo muy buena relación, espero aprender también de él y sacar provecho de todo», dijo. Por su parte, Melandri señaló que espera sacarse la espina y dar «los resultados que faltaron los dos primeros años» que compitió con Fortuna en 2003 y 2004 y confesó que la competencia con Elías será sana.

«Va a ser un compañero de equipo muy duro, es muy rápido, me acuerdo de cuando estábamos con Aprilia en 250 c.c. y ha hecho un buen trabajo en Moto GP con Yamaha. Será divertido porque va a haber competitividad entre los dos», apuntó.

Mientras el patrón del equipo, Fausto Gresini confía en que los resultados alcanzados por Melandri este 2005, con cinco podios y dos victorias, sean «mejores» todavía en 2006 y tiene puestas muchas esperanzas en Elías.

«Después de un año de aprendizaje en la categoría, tenemos muchas ganas de tenerle en nuestro equipo y empezar juntos esta nueva andadura. Creemos en su potencial y estamos completamente convencidos de que juntos conseguiremos grandes resultados», subrayó.

#### ATLETISMO

### Odriozola califica con un notable alto el año 2005

EFE / MADRID

Notable alto, «casi un 8», es la nota que pone el presidente de la Federación Española, José María Odriozola, al atletismo español en 2005, aunque rebaja la calificación hasta el 6 a la actuación en los Mundiales de Helsinki.

«Le pondría un notable alto, porque aunque lo más importante fue el Mundial, ha habido otros acontecimientos como el Europeo de Madrid donde se sacó matrícula», explicó Odriozola.

«Además tuvimos buena nota en los Juegos del Mediterráneo», añadió, «a lo que habría que unir las medallas ganadas en el Mundial Juvenil y en el Europeo Júnior, el hecho de que «Paquillo» Fernández ganara la Challenge de Marcha de la IAAF o la evolución en los ránkings».

Los Europeos de Gotemburgo, en agosto próximo, servirán al atletismo español otra oportunidad de brillar. «Las posibilidades allí son muy superiores a las de un Campeonato del Mundo», indicó Odriozola.

#### BALONCESTO

#### El Estudiantes debuta en la Copa ULEB ante el Lukoil búlgaro

El Estudiantes sale hoy (20.30 horas) al ruedo europeo para enfrentarse en la Copa ULEB al Lukoil Academic, campeón de la Liga búlgara la pasada temporada. El equipo madrileño está encuadrado dentro del Grupo A con los búlgaros, el Alba Berlín alemán, el Ventspils letón, el Aris Salónica griego y el Euphony Bree belga. El conjunto español necesita clasificarse entre los cuatro primeros de su grupo para acceder a las eliminatorias. El sistema de competición deja poco margen de error ya en la primera fase, sobre todo por la gran cantidad de campeones nacionales que disputan el torneo. Las plantillas también disponen de algunos de los mejores jugadores de Europa, con lo cual, la Copa ULEB da otro paso hacia adelante como competición de elite.

#### FÚTBOL SALA

#### Andreu y Merino, novedades ante Eslovaquia

Iavier Lozano, seleccionador español de fútbol sala, hizo pública ayer la lista de convocados para dos encuentros amistosos que el equipo nacional disputará contra Eslovaquia el 14 y el 15 de noviembre, en Ceuta y Chiclana (Cádiz), en la que destacó la presencia de Andreu (Boomerang), Merino (Benicarló) y Rafita (GSI Bilbo). Los partidos ante la selección eslovaca, en los que Javier Lozano podrá avanzar un poco más en su proceso de renovación de la selección, se disputarán el lunes 14 de noviembre en el Pabellón Díaz Flor de Ceuta, a partir de las 20.30 horas; y el martes 15 en el Pabellón Ciudad de Chiclana, a las 21.00 horas.

#### TENIS

#### Hoy comienza el Masters femenino en Los Angeles

La pugna que durante toda la temporada se ha mantenido por el liderato mundial tendrá su colofón a partir de hoy en el Masters femenino, que tendrá como escenario por último año el Staples Center de Los Angeles. Antes de que el torneo se traslade al Madrid Arena en el año 2006, tres jugadoras rusas, Maria Sharapova, que logró el título el pasado año, Nadia Petrova y Elena Dementieva, dos francesas, Amelie Mauresmo v Mary Pierce, una estadounidense, Lindsay Davenport, una belga, Kim Clijsters, y una suiza, Patty Schnyder, acuden a esta competición dotada con tres millones de dólares en premios, en la que la ganadora se llevará la tercera parte.

#### NATACIÓN



Meca se viste de gala. David Meca recogió en la ciudad inglesa de Dover el trofeo de la Asociación de Natación del Canal, que le acredita como mejor nadador de 2005, año en el que estableció la mejor marca mundial de la temporada en el cruce a nado del Canal de la Mancha, a cinco minutos del plusmarca mundial. Meca anunció que intentará batir el récord «el próximo año». / FOTOLEFE

#### AUTOMOVILISMO

#### Jerez acogerá los primeros entrenamientos de la GP2

El Circuito de Jerez acogerá el 9 y 10 de noviembre los primeros entrenamientos oficiales de pretemporada de la GP2, antesala de Fórmula Uno. Esta categoría llevará a cabo dos sesiones de ensayos con todos los equipos integrantes en pista, que servirán para ir probando a los distintos pilotos para las formaciones de la temporada 2006. Entre los pilotos que partici-parán en los ensayos figuran los españoles Borja García, que completó este año su primera temporada en esta categoría, Adrián Valles, Aleiandro Núñez, Félix Porteiro y Javier Villa.

#### Oriol Serviá termina segundo en la Champ Car

El piloto español Oriol Serviá concluyó cuarto en el Gran Premio de México, etapa final de la serie Champ Car, lo que le permitió terminar en el segundo lugar de la temporada, con 288 puntos, detrás del francés Sebastián Bourdais, campeón con 348. «Estoy feliz por este subcampeonato. He logrado lo máximo a lo que podía aspirar este año», afirmó Serviá.

# Gobierno y sindicatos firman un preacuerdo sobre el Plan del Carbón

Habrá una producción anual de mineral de 9,2 millones de toneladas, las prejubilaciones será a partir de 52 años y se crearán 1.700 empleos, con 520 recolocaciones de trabajadores

• El ministro de Industria, José Montilla, asegura que el contenido de lo pactado «garantiza la estabilidad del sector a medio plazo» y mejora «notablemente» la situación vigente.

ELENA FERNÁNDEZ (ICAL) / MADRID El ministro de Industria, José Montilla, aseguró ayer en su comparecencia, tras alcanzar un preacuerdo con los sindicatos mineros sobre el futuro Plan del Carbón 2006-2012, que el contenido de lo pactado supone «un buen acuerdo que garantiza la estabilidad futura del sector a medio plazo, es riguroso en las concesiones de las ayudas, cumple con la normativa comunitaria y mejora notablemente el plan vigente 1998-2005».

Ese acercamiento de posturas fija una producción anual de mineral de 9,2 millones de toneladas, establece que las prejubilaciones anticipadas se lleven a cabo a los 52 años y contempla además la creación de 1.700 nuevos empleos y 520 recolocaciones de trabajadores de empresas ya existentes.

El Ministerio de Industria, Turismo y Comercio acordó los términos del principio de acuerdo con las Federaciones Minerometalúrgicas de UGT y de CCOO. Según el ministro, ambas partes hicieron «un esfuerzo por acercar posiciones y el resultado ha sido un buen acuerdo para los trabajadores de la minería española del carbón».

El Gobierno manifestó su deseo y confianza en que se cierre pronto el acuerdo definitivo para que el sector pueda disponer de un nuevo Plan de la Minería del Carbón el próximo 1 de enero. Además, consideró que los términos negociados son «acordes con los requerimientos de la Comisión Europea en cuanto a las ayudas de Estado», por lo que presen-



Grupos de mineros cortaron ayer una carretera en La Robla con motivo de la huelga que mantenía su sector. / PEIO GARCÍA (ICAL)

tará a Bruselas el Plan de la Minería del Carbón 2006-2012 en el plazo más breve posible para su aprobación.

En términos inversores, el preacuerdo sobre el futuro de la minería del carbón establece que durante sus siete años de vigencia se destinarán 2.880 millones de euros a actuaciones de formación, promoción y reactivación de las comarcas mineras y dotación de infraestructuras, incluida, explicó el Ministerio de Industria, «una partida de atrasos de 150 millones de euros a pagar por incumplimientos del PP».

Según establece el documento consensuado ayer por las partes se mantendrá, dentro de esa producción final de 9,2 millones de toneladas de carbón al concluir el Plan, la actual proporción entre mineral procedente de las explotaciones subterráneas y el extraído en los cielos abiertos.

ESTABILIZAR EL EMPLEO, Los objetivos básicos del principio de acuerdo pasan por estabilizar la actividad y empleo del sector en una dimensión coherente con la estrategia energética del Gobierno y las normas de la Unión Europea sobre ayudas a la minería del carbón. Para eso, establecer mecanismos rigurosos para que las avudas se vinculen a la producción y sean compatibles con una estabilidad razonable de la empresas mineras para lograr la dinamización económica de las comarcar mineras, favoreciendo la creación de actividad y empleo en sectores de mayor valor añadido con la cooperación de las comunidades autónomas.

#### Desconvocan paros y encierros

Los sindicatos mineros desconvocaron ayer los paros previstos para hoy, mañana y los días 15, 16 y 17 de noviembre y dieron por concluido el encierro que mantenían desde el miércoles en el Ministerio de Industria tras el principio de acuerdo alcanzado con el Gobierno.

Los secretarios generales de FIA-UGT, Francisca Sánchez, y de la Federación Minerometalúrgica de CCOO, Felipe López, hicieron un llamamiento para «normalizar la situación» en las comarcas mineras y pidieron a sus compañeros encerrados en las minas que terminen su protesta. Los representantes sindicales, que se reunieron ayer por la mañana con el ministro de Industria, José Montilla, explicaron que el preacuerdo firmado sienta las bases para continuar con la negociación, aunque precisaron que aún quedan pendientes algunos «aspectos de relevancia».

# Trabajo quiere limitar las jubilaciones y pide pensiones para las parejas de hecho

FE / MADRIE

Desincentivar las jubilaciones anticipadas y establecer una pensión de viudedad para las parejas de hecho son las principales medidas que propone el Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales para reformar la Seguridad Social.

Así se recoge en el documento de propuestas que ayer entregó Trabajo a los sindicatos CCOO y UGT y a la patronal CEOE-CEPY-ME, en una reunión de la mesa de diálogo social, según informaron fuentes de la negociación.

La idea del Ministerio es «no facilitar» que la gente se vaya del mercado de trabajo antes de los 65 años y promover que, voluntariamente, los trabajadores continúen a partir de esa edad.

Por otra parte, Trabajo, ade-

cuándose a las nuevas realidades sociales, propone que se cree una pensión de viudedad para las parejas de hecho.

Según explicaron las fuentes consultadas, la intención es exigir un mínimo de convivencia a los integrantes de esa pareja, que tendrá derecho a una percepción cuya duración será temporal.

De acuerdo con el punto de vis-

ta de las fuentes reseñadas, las reformas no son de «gran calado» y están en línea con la segunda reforma del Pacto de Toledo, acuerdo del Parlamento para garantizar el futuro del sistema público de pensiones. Por ello, consideraron que la propuesta del Gobierno es «sensata y razonable», a pesar de las matizaciones que se puedan introducir a lo largo de la negociación.



Francisco González

#### González desmonta la versión de Ybarra de los fondos de pensiones ilegales

C.G. (FAX PRESS) / MADRID El presidente del BBVA, Francisco González, desmontó aver toda la versión del ex copresidente, Emilio Ybarra, sobre los fondos de pensiones ilegales de 19,2 millones de euros otorgados a 22 consejeros provenientes del BBV tras la fusión con Argentaria en 1999. Así, González negó que Ybarra le consultara su intención de compensar a los consejeros por su merma en la retribución tras la fusión para armonizar las retribuciones de los 33 consejeros del nuevo

#### «GRAN DAÑO AL BANCO».

Después de asegurar que el asunto de los fondos de pensiones tramado por Ybarra ha generado «moralmente un daño tremendo al banco», el presidente de la entidad explicó que en ningún momento Ybarra le informó de la compensación económica que pretendía entregar a los consejeros del BBV, como ratificó el ex presidente durante su declaración la semana pasada y como, según varios testigos, Ybarra aseguró a los miembros del consejo de administración.

De todas maneras, González explicó -durante su intervención en el juicio que se celebra en la Audiencia Nacional contra Ybarra y otros cuatro ex directivos del BBV por un delito de apropiación indebida- que aunque el principal imputado contase con su beneplácito, «no estaba en condiciones de otorgar esos fondos de pensiones porque era ilegal».

Por otro lado, el presidente de la entidad aseguró que aunque a Emilio Ybarra -para quien el fiscal Juan Pavía solicita cuatro años de prisión- se le otorgasen poderes de apoderamiento solidario, a través de los cuales tenía la potestad para entregar fondos de pensiones, él mismo también los tiene «y eso no significa que se hagan uso de ellos, y menos con fondos fuera de la contabilidad del banco».

#### ■BOLSA DE MADRID DIFERENCIAS MAXIMO 1.126,52 DIARIA 1,20 MINIMO 1.118,77 (0,11)

					Día		Año
Títulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.
Bienes c	le Consi	umo					
A. Domínguez	27,6	1,47	3.979	27,75	27,02	27,97	17,00
Aldeasa	36,58	-	125	36,58	36,57	37,61	30,30
Altadis	35,52	1,51	1.866.897	35,55	34,70	37,33	31,19
Barón de Ley	41	-	1.448	41,00	41,00	42,99	36,02
Bodegas Riojanas	8,88	0,91	1.497	8,88	8,60	9,68	8,57
Campofrío	13,83	0,07	22.741	13,98	13,52	16,40	11,64
Cortefiel	18,55		1.287	18,56	18,41	19,20	11,25
CVNE	12,39		155	12,39	12,00	13,00	10,32
Dogi Int. Fabrics S	S.A. 4,66	-3,32	303.830	4,77	4,56	5,68	4,08
Ebro Puleva SA	14,3	1,71	307.295	14,30	13,99	15,71	10,51
Faes Farma	15,45	-0,45	38.516	15,65	15,45	17,40	13,76
Inditex	24,33	0,37	1.421.238	24,43	24,05	24,93	20,82
Natra	7,34	-0,54	65.407	7,49	7,26	8,53	5,08
Natracéutical S.A.	1,03	-0,96	314.004	1,05	1,03	1,27	0,77
Paternina	7,6	5,26	055	7,60	7,58	8,15	6,07
Pescanova	25,75	-0,96	12.182	26,10	25,30	26,70	15,65
Serv. Point Solut.	2,37	1,28	1.125.413	2,45	2,34	3,96	0,33
Prim, S.A.	23,15	2,84	7.947	23,15	22,21	26,99	17,00
Puleva Biotech	2,47	-1,2	110.523	2,52	2,44	2,90	2,47
SOS Cuétara	10,06	-0,3	112.016	10,12	10,02	45,85	10,01
T. Algodonera	3,27	-0,91	6.828	3,30	3,27	3,59	3,15
Vidrala	20	0,05	16.484	20,00	19,63	20,57	15,04
Viscofán	9,25	-0,32	46.291	9,28	9,20	9,96	7,24
Zeltia	5,88	-	207.494	5,88	5,81	7,09	5,22

	-,			-,	-,-	,	
Diamas da	lmirana	14	- 1-4	a al			
Bienes de							
Acerinox	10,7	0,28	1.958.978	10,80	10,60	13,73	10,67
Arcelor S.A.	19,93	1,42	645.492	19,94	19,47	20,21	15,11
CIE Automotive	17,59	-0,17	556	17,60	17,59	17,63	11,45
Azkoyen	6,57	-0,61	50.984	6,63	6,55	7,89	6,27
C. Portland	62,9	-1,72	47.276	63,85	62,75	73,50	47,79
CAF	91,25	-	479	91,25	89,05	97,50	61,75
Duro Felguera	15,28	3,87	92.627	15,50	14,99	15,28	7,88
EADS	29,95	1,25	21.044	29,98	28,60	30,08	21,03
Ence	26,14	1	227.640	26,30	25,67	26,43	21,67
Ercros	0,96	1,05	4.861.699	0,97	0,94	1,11	0,58
E.del Zinc	1,84	-	000	-	0,00	2,08	1,84
Europac	5,8	-0,68	30.006	5,85	5,80	6,10	3,63
Gamesa	11,56	-1,62	1.189.336	11,77	11,56	13,97	9,99
Global Steel	4,38	-	000	-	0,00	4,40	2,23
Iberpapel	16,7	-0,54	683	16,80	16,70	17,95	15,35
Lingotes	5,53	-0,9	4.288	5,58	5,53	6,27	4,80
Mecalux	20,05	1,52	57.377	20,25	19,91	20,15	7,70
Miquel y Costas	25,7	-0,58	7.259	25,90	25,40	40,70	25,10
Nicolás Correa	4,89	0,82	30.481	4,98	4,75	6,00	2,68
Reno de Medicci	0,72	-4	352.644	0,75	0,72	0,84	0.66
Seda Barna	2,08	0,97	1.397.845	2,19	2,07	2,80	2,08
Sniace	2,99	-1,97	873.859	3,05	2,98	3,28	0,77
Tafisa	1,23	-0,81	85.516	1,25	1,23	1,63	1,23
Tubacex	3,47	-1,42	427.647	3,57	3,47	3,90	1,91
Tubos Reunidos	24,69	-0,04	8.270	24,98	23,80	26,30	7,15
Tudor	7,66	-	660	-	0,00	8,90	7,39
Uralita	3.8	0.53	167,248	3.81	3,75	4.66	3.65
Volkswagen	34,47	2,44	000	34,47	33,73	44,90	31,74
Zardoya Otis	21,18	1	155.275	21,18	20,77	25,30	18,90
	21,10			,,.0	;		. 5,00

Comun. y	Serv. I	nfor	mació	n			
Antena3TV	15,91	-1	891.951	16,13	15,82	17,55	13,56
Amper	8,16	-1,69	154.921	8,37	8,15	8,82	4,03
Avanzit	1,56	0,65	892.885	1,58	1,54	1,97	1,35
Indra	16,65	-1,54	579.814	16,94	16,65	18,45	12,17
Jazztel	0,95	1,06	7.707.830	0,96	0,94	1,58	0,74
Prisa	14,99	-	545.835	15,09	14,91	16,41	14,36
Recoletos	7,2	-	000	-	0,00	7,50	7,10
Sogecable	34,84	1,52	1.875.720	35,10	34,32	34,84	28,00
Tele 5	18,91	-0,21	933.206	19,07	18,53	20,38	15,37
Telefónica	12,84	0,78	76.926.076	12,85	12,75	14,56	12,74
Telefónica Móviles	8,89	-0,67	1.785.478	8,98	8,80	10,14	8,35
TPI Pag Amar	6,9	-1,15	927.244	7,02	6,88	7,43	6,56

#### INDICE DE BOLSAS EXTRANJERAS≣

N. YORK Dow Jo 10 563 82 0.31

jornada a 57,5 dólares.

Inm.Colonial

Corp. Dermoestética

TOKIO NIKKEI 14.061.60 Pugilato

La bolsa española consiguió concluir la sesión con ganancias, el o,o8 por ciento, ayudada por el avance de Telefónica y la caída del precio del petróleo cerca del 3 por ciento. El resultado de esta jornada reflejó la dura pugna vivida entre la recogida de beneficios en los grandes valores que acabaron la semana pasada con ganancias y la recuperación de Telefónica, que conseguía subir después de cinco sesiones de castigo. En consecuencia, el enorme peso de estas compañías determinó la evolución de la bolsa y mostró la volatilidad que está adquiriendo el mercado, ya que entre el precio máximo y mínimo de la sesión medió un punto porcentual. La bolsa

y mínimo de la sesión medió un punto porcentual. La bolsa perdía en la primera hora de negociación el nivel de 10.400 puntos al prescindir del apoyo que le podía proporcionar el recorte del precio del petróleo por la mañana, cuando cayó hasta 58.5 dólares, y la depreciación del euro, que bajaba de 1,18 dólares, aunque el presidente del Banco Central Europeo, Jean Claude Trichet, enseñara su guardia en asuntos de política monetaria.

También despreciaba el apoyo ofrecido por algunas estadísticas económicas, como el aumento de las ventas minorisusitas a confusa como o de la producción industrial germana, y sólo se fijaba en los consejos que al final del día proporcionó Wall Street. Aunque la confusión embargaba al mercado neoyorquino, pudo animar y guiar a un púgil tocado gracias a un recorte mayor del crudo "Brent", que se cambiaba al final de la

5.024.20 0.58

FRANCFORT DAX

PARISCAC-40 4 503 65 0.11



				Día		Año	
Títulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.
Europistas	5,19	0,58	64.784	5,21	5,15	5,87	5,12
Fadesa Inmobilia	ria 28,15	-1,26	209.890	29,23	28,01	31,00	14,71
Funespaña	9,33	1,86	48.336	9,48	9,09	10,63	6,57
Iberia	2,15	-	4.081.676	2,15	2,12	2,76	2,06
Inbesós	9,9	-1	10.582	10,38	9,90	13,00	4,52
Indo Internac.	6,75	-	000		0,00	7,19	5,81
G. Inmocaral S.A.	2,16	-1,82	207.268	2,20	2,13	2,56	1,95
Logista	43,35	0,81	153.615	43,39	42,75	44,90	38,00
Metrovacesa	59,6	1,02	167.073	59,75	58,10	64,15	35,15
NH Hoteles	12,47	-0,16	510.039	12,69	12,40	13,90	9,38
Prosegur	19,69	-0,66	44.921	19,94	19,60	21,70	14,00
Sacyr-Valle	22,33	0,22	613.100	22,49	21,99	23,92	11,99
Sol Meliá	10,75	-0,28	103.874	10,75	10,60	11,95	7,28
Sotogrande	14		170	14,50	14,00	15,45	10,50
Telepizza	1,74	-0,57	448.015	1,75	1,74	1,95	1,53
Testa Inmuebles	21		000	-	0,00	21,00	15,70
Transp. Azkar	7,75	-0,13	21.642	7,76	7,75	7,77	6,18
Urbas	1,22	-1,61	179.203	1,24	1,20	1,50	0,67
Urbis	16,1	0,63	191.777	16,18	15,90	18,88	10,71

Servicios	Financ	iero	s				
Alba	36,96	-0,22	176.644	37,00	36,62	37,30	25,85
Andalucía	73,75	-0,34	1.397	73,75	73,70	75,30	69,05
Galicia	22	-	030	22,10	22,00	22,90	20,01
Popular	10,18	0,89	3.164.000	10,21	10,06	53,25	9,78
Banc Sabadell	21,68	-0,05	937.930	21,76	21,50	22,59	17,12
Valencia	26,27	0,65	44.959	26,28	25,97	26,83	21,17
Banesto	12,24	0,41	668.389	12,24	12,10	12,31	10,70
Bankinter	47,49	0,83	166.907	47,70	46,75	48,06	37,10
BBVA	14,74	0,14	23.907.841	14,78	14,64	14,93	11,95
Castilla	17,17	-	030	17,25	17,17	17,60	16,60
C. Occidente	74,85	1,7	10.470	75,10	72,85	76,00	45,00
Corp. Mapfre	15,12	1,96	1.142.306	15,18	14,72	15,12	10,70
Cto. Balear	22,4	1,36	320	22,40	22,10	22,50	18,00
Dinamia	16,5	-2,48	365.284	16,97	16,26	18,00	15,07
Gral. Inversión	1,78	-0,56	37.682	1,83	1,78	2,22	1,44
Guipuzcoano	18,26	-0,27	14.801	18,45	18,05	34,50	16,45
GuipuzcoanoA	20,56	-	000	-	0,00	37,68	16,20
Pastor	38	2,01	89.438	38,10	37,00	40,19	24,26
Santander	10,45	-0,76	38.715.401	10,55	10,41	10,97	9,00
Tecnocom	6,01	-1,64	100.712	6,25	6,00	7,14	6,01
Unipapel	19,35	-0,26	9.933	19,40	19,35	19,60	16,93
Vasconia	13.33		025	13.33	13.33	13.55	12.00

					Día		Año
Títulos C	ierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Máx.	Mín.	Máx.	Mín
América Móvil	22,1	-0,76	11.500	22,37	22,01	51,90	17,0
Arac Celul B	3,2	3,23	10.000	3,20	3,11	3,38	2,3
B. Rio Plata B	0,9		000	-	-	0,90	0,0
Banco Bradesco	45,77	1,6	4.179	46,44	45,36	46,08	16,6
Banco de Chile	33	-	500	33,00	33,00	34,58	25,7
Banco Francés	2,19	1,86	1.000	2,19	2,19	3,30	1,7
BBVA Bancomer	17,18	-	000	-	-	17,18	17,1
Bradespar Ord.	23,17	0,17	1.668	23,27	22,13	29,47	11,9
Bradespar Pref.	23,3	0,39	2.135	23,35	23,23	31,53	11,9
Brasken, S.A.	7,83	3,98	8.290	7,90	7,60	37,45	6,2
Cemig Preference	33,12	1,1	3.779	33,57	32,72	33,12	15,2
Copel Pref.B	6,93	5	1.977	6,93	6,73	6,93	2,9
Corp. UBS Int.	2,58	-	3.875	2,58	2,58	2,59	1,8
Corporación Geo	2,64	1,15	17.000	2,64	2,59	2,68	2,3
DyS	16,9	-	500	16,90	16,90	18,80	12,6
Electrobras	5,1	-	000	-	-	5,40	4,9
Electrobras Pref.	8,25	7,14	8.280	8,25	8,10	8,25	4,3
Endesa Chile	24,9	0,2	6.710	25,20	24,80	26,51	12,6
Enersis	9,2	1,55	5.030	9,20	9,15	10,24	5,8
Gerdau Pref.	12,3	3,8	26.302	12,52	12,10	15,55	7,0
Grupo Alfa A	48,5	2,11	3.000	48,50	48,50	53,70	34,6
Net S. Comunicac		1,97	2.040	3,66	3,62	3,81	1,7
Petrobras Or.	13,57	-0,59	6.827	14,01	13,57	50,45	12,3
Petrobras Pref.	12,42	0,16	16.618	12,77	12,36	44,40	10,9
Santan. PtoRico	22,55	4,98	6.000	22,55	21,36	26,45	16,2
Suzano	2,8	-	260	-	-	3,04	2,8
Suzano Petroq.SA			000		-	0,24	0,1
Telmex	17,51	1,8	8.400	17,67	17,40	31,26	14,3
Vale Do Río doce	Ord. 36,66	2,46	2.343	36,92	36,00	36,71	19,6
Vale Rio doce	32,9	2,97	10.970	33,15	32,12	32,90	16,7
Volcan C.M.	3.02	3,42	1.565	3.02	2,96	3.30	2,5

Indice	lbe	x-3	5 (S	eman	al)				
Fecha			Dif.%		Dif.		ı	Último	
07/11/2	005	0,0	8%	8	,60		10420	0,90	
04/11/2	005						1041	2.30	
03/11/2	005					10476.90			
02/11/2	.005						1042	4,50	
01/11/2	005						1042	7,20	
Títulos	Cierre(	Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Máx.	Día Mín.	Máx.	Año Mín.	
0 1	! :								
Constru	ICCIO		40	000.075	04.00	00.50	400.05	0470	
Acciona		90,5	-1,2	290.875	91,90	90,50	100,05	64,70	
ACS FOC		23,9	-0,33	842.324	24,10	23,76	26,40	16,98	
Ferrovial		45,5	-0,35	320.848	45,74	45,32	50,10	34,39	
	. 0 4	61,9	-0,08	214.935	62,65	61,55	71,10	39,56	
Inypsa Inf. y Pro	y. S.A.	5,9	-1,99	1.811	6,00	5,90	7,00	5,65	
OHL		11,86	2,24	127.754	11,94	11,43	12,93	6,31	
Energía									
Bayer		29,75		167	29,75	29,06	31,00	23,50	
Cepsa		39,68	-1,32	66.668	40,49	39,11	46,06	29,79	
Enagas S.A.		14,73	1,1	1.446.675	14,75	14,47	15,20	11,46	
Endesa		20,38	-0,2	4.000.681	20,69	20,35	22,78	16,63	
Gas Natural		22,9	0,97	658.348	22,95	22,41	24,80	21,69	
Hullas C.Cortés		9,3		3.497	9,30	9,30	10,80	9,30	
Iberdrola		22,14	-0,09	4.403.604	22,28	21,91	23,69	18,40	
Red Eléctrica		22,25	0,45	588.701	22,36	22,00	23,80	16,33	
Repsol		25,28	-0,71	5.756.591	25,50	25,03	27,96	18,55	
Unión Fenosa		27,84	0,32	1.073.645	27,97	27,66	27,99	19,09	
Servicio	s de	Me	rcad	0					
Abengoa	,	14,2	1,43	197.228	14,37	14,00	14,95	7,37	
Abertis		22,94	-0,43	708,295	23,11	22,83	25,30	15,41	
Aguas Bama.		19,24	1,58	139.847	19,24	18,85	20,38	15,26	
Amadeus		7,35	- 1,000	82.076	7,36	7,35	7,55	7,19	
Befesa		15,85		284	15,85	15,20	17,45	13,01	
Cintra Inf Transp	1.	9,65	2,12	2.796.238	9,73	9,50	11,64	8,08	
		-,	-,-2			0,00			

AL DE RAD	RNE-	SEGO 1 Castilla y León RNE-1 00 621 700	A company to be	Madrid (SER) 810 900	Cope 999 (Madrid) 1 0 0 J	1100	1200	1300	1400	1500	Radio Segovia (SER) 1602 1600	
	FM 89	90 Radio Cuellar 90.6	91 92 (SER) Radio 5 Segovia 91.5	93 94 Radis Sepúneda 94.1 Principales 93.6 Radio Maria 93.9	95 96 (SER) Radio 3 95.8 Cadena Dial 94.8	9/7 Radio 1 97.0	98 99 Onda Cero Segovia 98.3 Radio 2 98.8	Punto Radio 99.8 Kiss FM (Are 301.3 Radio Interecon 101.0	COPE El Espinar 102.1		106 107 d) Telemadrid Radio 106.0	108

2,77

100.999 51,40 48,14 52,00

98.557 10,00 9,68 11,44

900 13,25 13,25 55,00

FONDOS DE II	NVE	RSIC	N <b>==</b>		
FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
AHORRO CORPORA					
AC Acciones	RV	19,74	1,48	20,54	289.283.674
AC Dinerplus AC Divisa	D	8,25 7,89	0,01 3.51	1,65 15,74	1.830.081.459 26.592.340
ACLargoFT	RF	11,61	-0,12	1,40	184.110.282
Ahorrofondo	MRV	45,72	0,69	9,61	407.358.776
Ahorrofondo 20	MRF	7,52	0,24	4,49	130.516.802
Caja Segovia Renta  BANCO ATLÁNTICO	RFC	10,58	0,00	1,05	3.831.840
Atlantico Divisa	RF	9.12	0.00	1.37	6.533.740
Atlantico Plus	GRV	9,12	0,00	1,27	7.362.132
Bolsatlantico	RV	11,83	0,00	4,58	42.531.208
Dineratlantico	D	1479,23	0,00	0,23	80.934.397
Fondoatlantico	RFC	17,45	0,00	0,21	51.661.247
BANCO POPULAR					
Eurovalor Bolsa	RV	238,40	0,79 -0.01	19,23 0.95	346.386.883 1.128.228.297
Eurovalor Dinero Eurovalor Global Asegurado	D GRV	1599,77 83,84	-0,01	1,22	105.228.349
Eurovalor Interindices	GRV	81,20	1,67	8,16	163.196.019
Eurovalor Mixto 15	MRF	76,86	0,08	3,04	70.023.435
Eurovalor mixto 70	MRV	2,97	1,75	10,83	292.805.461
Eurovalor Renta Fija	RF	6,24	-0,09	0,28	257.606.672
Eurovalor RF Corto	RFC	79,04	-0,01	1,01	204.583.878
Eurovalor RF Intern.	RFC	97,41	0,17	2,03 0.95	54.617.491 499.368.129
Eurovalor Tesoreria BANCO SABADELL	D	821,02	0,01	0,95	455.308.125
SBD Garantia Anual 3	GRF	9.96	-0.04	1.47	56.139.074
Solbank Bonos Euro	GRF RF	9,96	-0,04	2.28	8.064.978
Solbank Dinero	D	8,31	0,00	1,06	14.287.436
Solbank Interes Euro	RFC	12,76	-0,05	0,14	29.250.496
BANKINTER					
BK Bolsa Europa	RV	30,28	1,36	15,80	71.364.780
BK Dinero	D	1234,38	0,01	1,06	126.373.171
BK Dinero 97	D	718,09	0,01	1,07	80.661.609
BK Fondo Bonos	RF_	912,69	-0,03	4,55	35.620.728
BK Mixto Europa 20 Cuenta Fiscal III	MRF RFC	71,39 1023,44	0,59	3,48 1,48	38.285.429 14.284.870
BBVA	INC	1020,44	0,02	1,40	14.204.070
BBVA Bolsa 2	RV	21,51	-0.15	18.76	486.602.767
BBVA Bolsa Europa	RV	75.99	2,15	20,59	538.569.685
BBVA Bolsa Internacional	RV	12,70	1,21	14,38	150.174.275
BBVA Bono 2004 C	GRF	10,25	0,00	-	7.052.657
BBVA Bono 2005	_GRF_	1478,29	0,00	1,02	37.143.331
BBVA Bono 2006 A	GRF	851,63	-0,05	1,24	240.818.540
BBVA Bonos Internacional BBVA Deuda FT	RF RF	12,99 160.02	-0,25 -0.11	3,63 1,73	97.574.659 196.566.207
BBVA Dinero	D	1928,98	0,01	0,97	6.870.570.109
BBVA Fondbolsa Japon 2	GRV	7,13	0,00	0,03	1.267.511
BBVA Fondbolsa Japon 3	GRV	7,50	0,00	0,14	5.682.443
BBVA Gar. Flexible III	GRV	929,19	0,00	-	99.334.787
BBVA RF Corto	RFC_	16,37	0,01	0,51	1.036.040.219
BETA MEESPIERSON					
Beta Acciones	RV	148,37	-0,02 0.01	20,59	21.179.364
Beta Dinero Beta Europyme Acciones	D_ RV	1495,60 5,96	0,00	1,12	25.479.509 1.971.238
Beta Renta	RF	17.74	-0.03	1.42	16.333.509
Global Assets Fund	MRV	7,11	0,56	10,58	5.255.703
BNP PARIBAS					
BNP Ahorro	RF	10,78	0,00	-	15.790.133
BNP Bolsa	RV	15,95	0,00		48.735.741
BNP Global 15-85	MRF	9,41	-0,07	4,31	80.295.507
BNP Global 50-50	MRV	12,29	1,12	10,67	131.620.096
CAJA ESPANA	OD: /				
Fondespana 2002	GRV	100,14	0,80	7,42	54.061.680
Fondespaña Bolsa Fondespaña FT	RV RFC	103,18 77,07	-0,57 -0,10	20,91 1,28	49.823.651 113.642.606
Fondespaña Futuro	RF	82,33	-0,10	1,46	44.372.018
Fondespaña Global	MRF	77,58	-0,13	3,18	84.318.940
Fondespaña Int VI	GRV	71,34	0,00	0,38	68.529.402
CAJA SALAMANCA		RIA			
Fonduero Bolsa	RV	413,88	0,02	17,73	22.659.319
Fonduero Dinero	D	1030,63	-0,02	1,07	288.605.461
Fonduero Garantizado	GRV	406,43	-0,08	5,10	32.447.298
Fonduero Plus Inverbonos	MRV MRF	515,03 12,09	-0,02 -0,11	13,10 5,53	28.273.329 55.282.514
CITIGROUP	IVEV	14,00	70,11	0,00	00.202.014
Citicash Fund	D	1005,01	0.01	1.55	131.199.738
Citidinero	D	752,78	0,01	1,36	106.101.047
Citifondo Premium	RFC	1083,41	-0,01	0,40	13.599.058
Citifondo RV	RV	32,48	-0,08	20,81	54.185.581
Citimoney	D	1303,53	0,01	0,89	54.703.590
DEUTSCHE BANK					
DB Alemania	MRV	8,61	0,00	-	11.378.055
DB Bolsa Universal	RV	4,12	0,00	-	12.418.056
DB Diner	D	1195,37	0,01	1,02	475.759.535
DB Invest	RFC MPV	12,27 20.40	-0,03	1,23	59.892.244
DB Mixta DB Mixta II	MRV MRV	20,40 18,38	0,44	10,61	112.812.499 37.143.643
SS IVIIAIGI II	IVE VV	10,00	0,00		01.170.040

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
LA CAIXA					
Fonc. 17Mixto Internacional	MRV	10,39	0,12	10,02	19.484.520
Fonc. 18 RV Mixto Internacional Foncaixa 57 RFLargo Euro	MRV RFC	9,11 14,99	-0,12 -0,03	10,00 0,46	7.502.540 275.157.597
Foncaixa 94 FF Bolsa Europea	GRV	6,54	0,02	2.29	71.066.339
Foncaixa Ahorro 2	RFC	18,79	-0,04	-0,08	191.704.909
Foncaixa Ahorro 31	RFC	2,35	0,00	0,49	47.843.145
Foncaixa Ahorro 34	RFC	9,78	-0,03	1,10	109.800.046
Foncaixa Ahorro 36 Foncaixa Ahorro 7	RFC RFC	12,30 16,73	0,00 -0,03	0,53 1,03	14.205.815 1.495.125.191
Foncaixa Bolsa 5	RV	25,64	0,16	16,40	714.138.693
Foncaixa Futuro 24	GRV	6,56	0,00		22.228.331
Foncaixa Internacional 1	RFC	0,36	-	11,50	30.379.577
Foncaixa Mixto 25 Foncaixa Mixto 28	MRF MRF	7,74 7.74	-0,13 -0.13	3,38 3,42	246.385.646 312.326.229
MORGAN STANLEY	IVIE	1,14	-0,13	3,42	312.320.229
MS Bolsa	RV	28.55	-0.02	19.80	211.942.275
MS Bolsaplus	RV	19,91	1,19	13,63	396.627.047
MS Dinerplus	RFC	1425,53	0,00	0,84	106.075.923
MS Divisa	RFC	8,48	-0,14	2,62	11.152.569
MS Euro Acciones MS Euro Deuda	RV RF	7,55 8,24	1,56 -0,26	13,20 1,73	214.714.699 17.344.842
MS Euro Seleccion	RV	9,52	1,31	18.61	35.829.689
MS Eurofondo 1	GRV	10,22	0,29	3,92	28.118.199
MS Europa Mixto FI	MRV	8,03	0,55	5,38	275.121.938
MSFiva	MRF	17,48	0,17	2,88	131.985.651
MS Fondo 25 MS Fondo Activo Equilibrio FI	D MRV	894,32 18.65	0,01	1,12	477.678.080 620.214.193
MS Fondos Agresivo	MRV	9,29	1,34	7,60 11,34	020.214.193
MS Fondos Conservador	MF	10,33	0,29	4.00	
MS Fondos Moderado	MF	9,77	0,89	8,52	
MS Latinoamérica	RV	8,28	2,68	54,26	52.501.963
MS Multigestión Agresivo	RV	17,55	0,69	13,29	
MS Multigestión Conservador MS Multigestión Moderado	RF RF	12,70 14,50	0,12 0,45	4,74 9.72	
MS Multigestión RV	RV	6,66	0,43	14.85	164.317.700
MS Renta Internacional	RF	18,06	-0,47	4,58	301.421.166
MS Tesorería Plus	RFC	11,82	0,01	1,89	64.797.715
MSS Asian Equity A	RV	19,92	3,21		22.318.684.100
MSS Emerging Mark Eq A MSS Euro Strategic Bd A	RV RF	18,82 28,85	3,92 -0,21		32.030.298.300 21.062.940.700
MSS Europ, Curr, High Yld A	RF	11.25	0,18		8.113.004.800
MSS European Value Eq A	RV	28,63	1,96		50.996.808.200
MSS Global Bond A	RF	22,32	-0,36		24.875.839.600
MSS Global Brands A	RV	37,39	1,03		44.500.247.600
MSS Global Sm Cap Val A	RV RV	24,88 32.85	2,22		11.557.677.100
MSS Global Value Eq A MSS Japanese Value Eq A	RV	7,68	1,11 1,45		89.358.974.300 29.297.325.200
SCH	- 1.0	7,00	1,10	20,10	20:201:020:200
Banesdeuda FT	RFC	618,79	-0,08	0,52	110.759.559
Banesto Dinero	RFC	15,51	0,00	0,44	656.322.946
Banesto G Bolsa Eur. 2003A	GRV	9,94	0,12	8,28	63.021.026
BCH2004 BCH5A	<u>GRF</u> GRF	93,61 95,74	-0,02 0,00	0,80	14.261.013 10.847.145
BCH Acciones	RV	13,90	-0.04	21.14	278.813.811
BCH Bonos Fondtesoro	RF	771,49	-0,21	1,66	116.046.177
BCH Fondimo 1	D	1814,36	0,00	0,90	454.975.913
BCH Fondimo 2	D	1192,62	0,01	0,94	273.315.876
BCH Int. Acciones BCH Interes Diario	RV_ RFC	105,20 7,77	1,32 0,00	16,23 0,15	58.212.627 264.386.967
BCH Internet	RV	30,46	2,26	4.70	69.716.449
BSN Banif Acc. Esp.	RV	30,80	0,00	4,10	
BSN Banif Dinero	D	1845,21	0,01	1,08	495.051.263
BSN Banif Europa RF	RFC	19,23	-0,20	1,68	42.154.563
BSN Banif SILA BSN Banif Tesoreria FT	RV_ D	18,97 1131,84	2,57 0,01	62,29	54.565.058 51.405.907
Dineractivo	D	1462,70	0,01	0.89	363.901.323
Extradinero Banesto	D	855,13	0,00	0,89	1.971.351.486
Fonbanesto II	RF	12,69	-0,20	1,34	259.735.254
Fonventure	RV	19,45	1,27	16,34	33.633.141
Sant. A Bolsa Indices Sant. Acciones	GRV	1281,46	0,11 1,36	4,52 16,94	70.769.287
Sant. Ahorro	RFC RFC	2,58 15,17	0,00	0,09	308.574.813 62.425.199
Sant. Bolsa Europea A	GRV	1220,67	-0,89	0,71	89.876.567
Sant. Dinero FT.	D	1274,90	0,01	0,87	2.720.482.546
Sant. Eurostoxx Garant.	GRV	950,59	-0,04	4,36	67.054.962
Sant. Futuro	RF	20,74	-0,20	1,63	576.366.006
Sant. Garantizado Mixto Sant. Indice	GRV RV	1030,30 15,77	0,05 -0,02	0,05 22,38	136.525.688 123.038.624
Sant. Siglo XXI 3	GRF	11,95	-0,15	2,28	
Sant. Tesoreria	D	1598,61	0,01	1,02	3.421.310.463
SCH Acc. Espa olas 1 Plus	RV	19,18	-0,05	23,26	239.190.299
SCH Grandes Valores	RV	70,56	-0,06	22,19	36.778.185
SCH Mixto Renta Fija 90/10	MRF	10,87	0,00	2,17	294.528.587

Los valores liquidativos de los Fondos están expresados en Euros.

C: Convertibles; D: Dinero; GA: Gestion Alternativa; GM: Garantizados Mixtos; GRF: Garantizados RF; GRV: Garantizados RV; I: Inmobiliarios; MD: Mixtos Dinamicos; MF: Mixtos Flexibles; MRF: Mixtos RF; MRV: Mixtos RV; RF: R.Fija; RFC: RF Corto Plazo; RV: R.Variable; W: Warrants.

#### **DIVISAS RESPECTO AL EURO**

1 Euro = X Divisas				
Dólar USA	1.179			
Libra esterlina	0,6767			
Yen japonés	138,70			
Franco suizo	1,5438			
Corona sueca	9,6057			
Corona danesa	7,4643			
Corona noruega	7,7911			

Dólar canadiense	1,4026
Dólar australiano	1,6081
Dólar neozelandés	1,7324
Slozty polaco	4,0266
Forint húngaro	249,78
Corona slovaka	38,993
Corona checa	29,303
Rublo ruso	33,924

#### **CAMBIO FIJO DEL EURO**

1 Euro= X Divisas		l
Peseta	166,386	F
Marco alemán	1,95583	F
Franco francés	6,55957	(
Franco belga	40,3399	Ē
Libra irlandesa	0,787564	1
		_

	Lira italiana	1936,27
3	Franco luxemburgués	40,3399
3	Florín holandés	2,20371
7	Chelín austriaco	13,7603
9	Escudo	200,482
4	Marco finlandés	5,94573
d a	ingue su cotización va no variará	



#### **EURIBOR**

PLAZO	TIPO MEDIO
1 Semana	2,112
1 Mes	2,132
2 Meses	2,23
3 Meses	2,274
6 Meses	2,436
10 Meses	2,58
1 Año	2,639

#### BONOS

3,48

DIFERENCIAL CON ALEMANIA

#### MERCADO DE DEUDA

Bonos	Tipo Medio%
Bono a 3 años	2,711
Bono a 5 años	3,104
Obligaciones	Tipo Medio%
Obligaciones 30 años	3,839
Obligaciones 10 años	3,021
Obligaciones 3 años	-0,74
Obligaciones 5 años	0

#### **FUTUROS SOBRE IBEX-35**

ı		Último	Ses	sión	Cierre
ı	FUTUROS		Min.	Máx.	últ. sesión
ı	Futuro IBEX-35 PLUS 08 Vto. JUNIO	10392	0	0	10461
ı	Futuro IBEX-35 PLUS 08 Vto. DICIEM	BRE10409	0	0	10477
ı	Futuro IBEX-35 PLUS 09 Vto. JUNIO	9495	0	0	0
ı	Futuro IBEX-35 PLUS 09 Vto. DICIEM	BRE10461	0	0	10530

#### **COTIZACIONES METALES Londres**

Metales Básicos en \$/Tm.	Precio
Aluminio	2.020,00
Cobre	4.148,00
Estaño	6.250,00
Níquel	11.555,00
Plomo	1.035,00
Zinc	1.566,00
Metales Preciosos en \$/Onza	Precio
Oro	459,90
Paladio	326,00
Plata	8,10
Platino	906,00

## El Nº1 entre los Primeros Mejor Rentabilidad Media Ponderada

a un año, a cierre de septiembre 2005, entre las 15 gestoras de mayor patrimonio\*.

Datos Inverco





#### BONOLOTO

Lunes, 7 de noviembre





#### BONOLOTO

Martes, 1 de noviembre



Complem. 4 Reintegro 0

#### **BONOLOTO**

Miércoles, 2 de noviembre



#### **BONOLOTO**

Viernes 4 de noviembre



#### LOTERÍA PRIMITIVA

Jueves 3 de noviembre



#### **LOTERÍA PRIMITIVA**

Sábado 5 de noviembre



#### **GORDO PRIMITIVA**

Sábado 5 de noviembre



#### Nº Clave (Reintegro) 9

#### **EUROMILLONES**

Viernes 4 de noviembre



#### ONCE

Lunes 7 de noviembre Serie 057 | 65074 Domingo 6 de noviembre 92585 Viernes 4 de noviembre 56040

3 de noviembre **87950** Miércoles 2 de noviembre 81224 1 de noviembre

#### EL COMBO

Sábado 5 de noviembre

Reintegro	
Doble3 - 4	COMBOLA 11
Triple 4 - 6 - 5	1 "











MAÑANA



110 ΜΑΧΙΜΑ

6º MÍNIMA



El sol sale a las 07:56 y se pone a las 18:04

La luna sale a las 14:22 y se pone a las 23:24

#### **EN SEGOVIA**

#### HOY



#### Llegarán nubes

Podrían formarse bancos de niebla matinales, pero que levantarán rápidamente y dejarán paso a una mañana de ambiente soleado. Durante la tarde llegarán nubes desde el oeste de la región. Podría llover débilmente al final del día. Frío de madrugada y

Linares

0	ΓÉRMICA	SENSACIÓN
-0	rocío	PUNTO DEL
75%		HUMEDAD
noderado	oeste flojo a mo	VIENTO
15%	DE PRECIPITACIÓN	POSIBILIDAD
a 10 km	de 5 a	VISIBILIDAD
1020 mb	MOSFÉRICA 10	PRESIÓN AT



Vencías

### Temperaturas

frías Se anuncia una jornada de alternancia de nubes y claros, con riesgo de algunos chaparrones aislados. Será destacable la entrada de viento norte intenso que bará intenso, que hará descender las temperaturas diurnas. De madrugada no hará tanto frío como en días anteriores, pero durante el día los termómetros apenas superarán los 10 fflC.

#### **JUEVES**



#### Sin novedades

La previsión no cambiará respecto a la jornada del miércoles. De nuevo alternarán las nubes y los claros. No se anuncian apenas precipitaciones, pero sí podrían caer algunos chubascos aislados. Las temperaturas se mantendrán frías con el viento del norte.

#### EN **ESPAÑA**

**NIVELES** 

**EMBALSES** 

**DE LOS** 

#### HOY

#### Frente por el oeste

Un frente frío llegará al oeste del país. Uloverá por la mañana en Galicia. Lluvias que se extenderán a Asturias, norte de Extremadura y oeste de Castilla y León durante la tarde. Al final de la tarde las ourante la tarde. Al final de la tard precipitaciones llegarán al centro al Cantábrico, siendo de nieve en torno a los 1200-1300 metros. De momento el ambiente se manten soleado en la mitad este y en los o archipiélagos



León de las del país y cotas en e drá dos	L	<u>&amp;</u>	
ESPAÑA	Máx.	Mín.	
Albacete	17	2	Cádiz
Alicante	22	10	Castellón
Almería	23	12	Ciudad Real
Ávila	12	0	Córdoba
Dadalas	20	_	C

	<u>&gt;</u>	0	T
	Máx.	Mín.	
Cádiz	22	15	Guad
Castellón	21	10	Huel
Ciudad Real	16	2	Hues
Córdoba	23	8	lbiza
Coruña, La	17	12	Jaér
Cuenca	15	0	Leór
Girona	20	4	Logr

Duero

	Máx.	Mín.
Guadalajara	15	-1
Huelva	22	9
Huesca	17	7
Ibiza	23	12
Jaén	23	8
León	11	4
Logroño	16	3
Lugo	17	7
Lloida	17	- 4

#### MAÑANA

#### Viento noroeste y descenso térmico

Jornada marcada por el viento intenso del noroeste. Viento húmedo y frío, que aportará abundante nubosidad y precipitaciones a la mitad norte del país. Nieve por encima de los 1200 metros. Descenso térmico en todo el país.

#### **JUEVES**

Mai Mui Our Ovi Pal Pal Pal

#### Pocos cambios

Aunque las precipitaciones del norte tenderán a remitir, no será hasta el viernes cuando deje de llover. El jueves todavía en esta zona se esperan lluvias y nieve en cumbres altas. El viento del norte mantendrá el ambiente frío.

	Máx.	Min.		Máx.	Min.
drid	15	4	Pontevedra	18	14
laga	22	11	Salamanca	15	8
rcia	23	10	S. Sebastián	22	16
rense	19	7	S.C. Tenerife	26	20
iedo	18	14	Santander	21	10
encia	11	2	Segovia	14	2
ma M.	26	16	Sevilla	23	10
mas, Las	27	22	Soria	13	-1
mplona	18	12	Tarragona	20	12

Mín.		Máx.	Mín.
14	Teruel	18	1
8 16	Toledo	17	2
16	Valencia	22	11
20	Valladolid	13	3
10 2 10	Vitoria	17	3
2	Zamora	13	2
10	Zaragoza	18	5
-1			

#### **EN EUROPA**

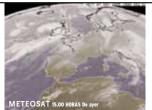
#### HOY

Llegará un nuevo frente por el oeste de Europa, llegarán lluvias a la costa occidental del Continente. Los chaparrones que han marcado la previsión en los últimos días en el Mediterráneo central, se desplazarán hacia el este al mismo tiempo que se irán debilitando. Se esperan chubascos en el sur de Italia, en el entorno del Egeo y en Grecia.

En el este de Europa seguirá el predominio del anticiclón

#### PRÓXIMOS DÍAS

Un frente barrerá la mitad oeste de Europa. Lloverá en el norte de la Península Ibérica, en el oeste de Francia, en las Islas Británicas y en Escandinavia. Las altas presiones instaladas en Centro Continente donde se espera tiempo soleado, al igual que en los Países del Este. Chaparrones ya débiles en las proximidades del Mar Adriático.



EUROPA	Máx.	Mín.
Amsterdam	14	8
Atenas	19	11
Berlín	12	6
Bruselas	16	9
Copenhague	10	8
Estocolmo	10	6
Ginebra	14	3
Lisboa	20	12
Londres	15	11
Moscú	9	4
Oslo	10	3
París	16	8
Praga	10	3
Roma	20	10
Viena	12	8
Zurich	10	4

# Atalaya



Avda, Fernández Ladreda, 20 Telfs. 921 46 17 52 - 921 46 17 54 40002 SEGOVIA







Avda. Fernández Ladreda, 14 Teléfono 921 46 16 85 40001 SEGOVIA

# **GUÍA DE SERVICIOS PROFESIONALES**

Telf. 921 43 72 61 / publicidad@eladelantado.com

#### **F**unerarias



AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ

DELEGACIONES EN TODA LA PROVINCIA

TANATORIOS EN:

SEGOVIA

NAVA DE LA ASUNCIÓN RIAZA

**SANCHONUÑO** 

**CANTIMPALOS** 

**PRÁDENA** CARBONERO EL MAYOR

LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO ATENCIÓN PERMANENTE

24 HORAS

**2** 902 02 23 24

TELÉFONOS

921 43 00 28 - 921 42 58 10

EN MADRID: 902 42 52 42

#### Residencias 3ª Edad Cirugía Plástica

#### Residencia 3ª Edad

#### Prádena Salud

#### Válidos y asistidos

médico, enfermera, fisioterapeuta. terapia Ocupacional.

Podología, peluquería, etc.

tel: 921 507 385 629 643 204 - 616 956 014 c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)

#### Clínicas Ginecológicas

#### DR. J. IGNACIO BERMEJO **AYCART**

Obstetricia y Ginecología Ecografía

nández Ladreda nº 11 2º A ono 639 81 *7*2 14

Te ayudamos a sentirte mejor. Más cerca de ti, ahora en Segovia. Ven a conocernos, la primera consulta es gratuita.

y Profesionalidad

en Segovia: Dr. José Javier de la Fuente

921 460 114 647 555 229



### mprentas

#### EL ADELANTADO

Solicite presupuesto sin compromiso.

921 43 72 61

#### iiOFERTA!!

días: 18,00 Sábado y domingo:

Todos los 20.00/

Papel DIN-A4 para fotocopiadora

Paquete de 500 hojas

A Luz de Castilla

Ctra. Madrid-Segovia s/n

Telf. 921 44 80 68

Todos los días: 19,00/21,45 Sábado y domingo: 16,15 Viernes y sábado: 00,30

No recomendada para

#### Limpiezas

C/Obispo Quesada, 14, bajo 40006 SEGOVIA

Teléfonos 921 437 806 609 875 077

Todos los días: 19.15/22.00

LOVE-AT ANY COUR

Sábado y domingo: 16,15 Viernes y sábado: 00,40

No recomendada para

nenores de 18 años

Compra tus entradas:

90 CINEBOX (902 463 269)

Día espectador: JUEVES pagina web: www.cinebox.es

# **FUNERARIA Y TANATORIOS**

SERVICIO PERMANENTE: Telf. 921 520 191

SEGOVIA

C/ Sargento Provisional, 1 Telf. 921 435 505

TANATORIOS: CANTALEJO: Ctra. Segovia, 22 TURÉGANO: C/ Obispo Miranda, 7 EPÚLVEDA: C/ Isabel la Católica, 26

### PROMOCIÓN EL ADELANTADO



DIPUTACIÓN 🐗 PROVINCIAL DE SEGOVIA

Próximos sorteos

#### "Hasta que la boda nos separe"

10 entradas

Viernes 11 de noviembre. 20,30 h. Envía SMS al 5410 con el texto

**ADELANTADO BODA** 



*"*La mujer de la

sinmemoria" 10 entradas

Sábado 12 de noviembre, 20,30 h. Envía SMS al 5410 con el texto

**ADELANTADO MUJER** 

#### "Bocabajo"

Nueva danza española 10 entradas

Domingo 13 de noviembre. 20,30 h. Envía SMS al 5410 con el texto

**ADELANTADO BOCABAJO** 



902 10 12 12 **IIII · ENTRADA** telentrada.com CAIXA CATALUNYA

Entre todos las mensajes recibidos, sorteamos 30 entradas para los días 11, 12 y 13 noviembre (10 para cada día). Los sorteos se celebrarán el 11 de noviembre a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS. (\*) Dos entradas para cada ganador.

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA) Desarrollado por DIGITAL CENTU



TU MUNDO

Sábado y domingo: 16,30 Viernes y sábado: 00,10



Inmersión letal

Wallace & Gromit

The Dark

días: 18,00 Sábado y

doming 16,00

Todos los días: 20,00/

00,15





18,10/20,10/22,10 Sábado y domingo: 16,10 Viernes y sábado: 00,10



io: 16.10

Todos los días: 19,00/21,30 Sábado y domingo: 16,30 Viernes y sábado: 00,00

Una historia de violencia

Torrente 3



A golpes

Todos los días: 19,05/22,05 Sábado y domingo: 16,20 Viernes y sábado: 00,30





LA SEÑORA

### Da Filomena Hernando **Esteban**

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 7 de noviembre de 2005

A los 94 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

#### Sobrinos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 8, a las 12.00 de la mañana en la Capilla del Tanatorio; acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Ángel CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ



## D. Luis Martín Iglesias

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 7 de noviembre de 2005

A los 61 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Esposa, María-Regina Garrido Panlagua; hijos, Gema y Luis Martín Garrido; hija política, Marta Jiménez; herma-nos, Antonio, Mª del Carmen y Fuencisia: hermanos polí-ticos, Isabel, Teófilo, Concha y Juan; primos, sobrinos y demás familia, Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 8, a las 10,00 de la mañana, en la iglesia parroquial de San Millán; acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Ángel de la Guarda. La misa de privilegio tendrá lugar el día 9, a las 11,00 de la mañana, en la iglesia parroquial de San Millán.



# D. Indalecio Salgado Cano

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 7 de noviembre de 2005

A los 84 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Esposa, Consuelo Moreno Presa; hijos, Consuelo, Daniel, Roberto y José-Luis Salgado Moreno; hijos políticos, Abelino, María-Teresa, Soledad y Eva; nietos, hermanos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 8, a las 10,30 de la mañana, en la iglesia parroquial de San Miguel; acto seguido, el cortejo fúnebre partirá con destino a Fuentesauco (Zamora) en cuyo cementerio el cadáver recibirá cristiana sepultura.



#### EXPRESIÓN DE GRATITUD

LA FAMILIA DE

# **D. Dionisio Herranz Pajares**

Que falleció en Segovia el día 4 de noviembre de 2005

Q. E. P. D.

Testimonia por este medio su más sincero agradecimiento a cuantas personas les manifestaron su condolencia y les acompañaron en el sepelio y cultos celebrados por el eterno descanso de su alma.

### A HORARIO DE TRENES

	R2			SEG	iOVI/	4		MA	DRIE	)					
TREN	OBSERVACIONES	SEGOVIA	NAVAS DE RIOFRÍO	ORTIGOSA DEL M.	OTERO DE H.	LOS ÁNGELES S.R.	EL ESPINAR	SAN RAFAEL	TABLADA	CERCEDILLA	VILLALBA DE G.	MADRID-CH	MADRID-N.M.	MADRID-R.	MADRID-AT.
R	(1)	5.55		6,06		6,16	6,21	6,24	-	6,37	7,00	7,39	7,44	7,48	7,52
R	(1)	6.55	7,04	2.42	7,12	7,15	7,21	7,24	-	7,37	8,00	8,39	8,44	8,48	8,52
R		8.55	9,03	9,07	9,13	9,16	9,20	9,23	9,30	9,35	9,58	10,37	10,42	10,46	10,50
R		10.55	11,03		11,13	11,16	11,20	11,23	-	11,35	11,58	12,37	12,42	12,46	12,50
R		12.55	13,03	13,07	13,13	13,16	13,20	13,23	-	13,35	13,58	14,37	14,42	14,46	14,5
R		14.55	15,04	599	15,11	15,14	15,18	15,21	-	15,33	15,58	16,37	16,42	16,46	16,50
R	(2)	16.50	10-0	100	(x <del></del> ))	17,10	17,14	17,17	17,24	17,35	17,58	18,37	18,42	18,46	18,5
R	(3)	18.55	19,04	19,07	19,11	19,14	19,18	19,21	-	19,33	20.00	20,37	20,42	20,46	20,5
R		20.55	21,02	21,05	21,10	21,13	21,18	21,21	2	21,35	21,58	22,36	22,41	22,45	22,49

NOTA: Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercanias. (1) Circula laborables excepto sábados, 19/03; 8 y 9/04/04. (2) Efectúa parada en Gudillos (15.24h.) y Tablada (15.27h.) sábados, domingos y festivos. (3) Efectúa parada en Gudillos (17.20h.) sábados, domingos y festivos. R Regional.

	R2			MAE	ORID			SE	GOV	IA					
TREN	OBSERVACIONES	MADRID.AT	MADRID-R.	MADRID-N.M.	MADRID-CH.	VILLALBA DE G.	CERCEDILLA	TABLADA	SANRAFAEL	EL ESPINAR	LOS ANGELES S.R.	отеко ре н.	ORTIGOSA DEL M.	NAVAS DE RIOFRÍO	SEGOVIA
R	(1)	6,02	6,05	6,09	6,17	7,00	7,27	-	7,46	7,49	7,54	7,57	8,01	8,04	8,13
R	(2)	8,01	8,04	8,08	8,15	9,00	9,23		9,38	9,41	9,46	9,49	9,53	9,56	10,05
R		10,01	10,04	10,08	10,16	10,57	11,21	11,26	11,36	11,40	11,45	- 2	(17.6)	()	12,04
R		12,01	12,04	12,08	12,16	12,57	13,21	-	13,36	13,39	13,44	13,47	-	13,54	14,02
R		14,01	14,04	14,08	14,15	14,57	15,20	12	15,34	15,37	15,42	15,45	15,50	15,54	16,03
R	(1)	15,01	15,04	15,08	15,16	15,57	16,23		16,33	16,36	16,41		100	16,52	17,10
R		16,01	16,04	16,08	16,16	16,57	17,21		17,31	17,34	17,38	- 51	979	17,48	17,57
R	(3)	18,02	18,05	18,09	18,16	18,57	19,22	19,27	19,35	19,38	19,43	19,46	19,50	19,54	20,03
R		20,02	20,05	20,09	20,16	20,57	21,23	- 4	21,43	21,46	21,51	21,54	21,59	22,03	22,13

OBSERVACIONES:
NOTA: Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercanias. (1) Circula laborables excepto sábados, 19/03; 8 y 9/04/04. (2) Efectúa parada en Tablada (9.28h.) y Gudillos (9.39) sábados, domingos y festivos. (3) Efectúa parada en Gudillos (19.33h.) R Regional. Teléfono información: 902 24 02 02. www.ronfe.es

#### HORARIO DE AUTOBUSES

SEGOVIA-MADRID									
LUNES A VIERNES LABORABLES									
6.00 D	6.15 S	6.30 D	6.45 S	7.00 S					
7.15 S	7.30 D	7.45 D	8.00 S	8.30 S					
9.00 D	9.30 S	10.00 D	10.30 R	11.00 D					
11.30 D	12.00 D	12.30 S	13.00 D	13.30 D					
14.00 D	14.30 S/R*	15.00 D	15.30 D	16.00 R					
16.30 D	17.00 D	17.30 D	18.00 S	18.30 D					
19.00 D	19.30 D	20.00 R	20.30 D	21.00 D					
21.30 S									
	SÁBAD	OS LABOR	ABLES						
7.30 D	8.00 D	8.30 S	9.00 D	9.30 D					
10.00 D	10.30 R	11.00 D	11.30 D	12.00 D					
12.30 S	13.30 D	14.30 S	15.30 D	16.00 D					
16.30 R	17.00 D	17.30 D	18.00 D	18.30 D					
19.00 D	19.30 D	20.00 R	21.00 D	21.30 S					
	DOMIN	GOS Y FES	TIVOS						
8.30 S	9.30 D	10.30 R	11.30 D	12.30 D					
13.30 D	14.30 S	15.30 D	16.00 D	16.30 R					
17.00 D	17.30 D	18.00 D	18.30 D	19.00 D					
19.30 D	20.00 R	20.30 D	21.00 D	21.30 S					
22.00 D	22.30 D								

MADRID-SEGOVIA								
	LUNES A V	IERNES LA	BORABLES					
6.30 D	7.00 D	7.30 D	8.00 R	8.30 D				
9.00 D	9.30 S	10.00 D	10.30 D	11.00 S				
11.30 D	12.00 D	12.30 D	13.00 D	13.30 S				
14.00 D	14.30 D	15.00 R	15.30 D	16.00 S				
16.30 D	17.00 S	17.30 D	18.00 D	18.15 S				
18.30 D	19.00 D	19.30 D	19.45 S	20.00 D				
20.30 D	20.45 R	21.00 D	21.30 S	22.00 D				
22.30 S								
	SÁBAI	OS LABOR	ABLES					
8.00 S	8.30 D	9.00 D	9.30 D	10.00 D				
10.30 D	11.00 S	11.30 D	12.00 D	13.00 D				
14.00 D	15.00 R	15.30 D	16.00 D	17.00 S				
18.00 D	19.00 D	19.30 D	20.00 R	20.30 D				
21.00 S	21.30 D	22.00 D	22.30 S					
	DOMIN	IGOS Y FES	TIVOS					
8.00 S	9.00 D	10.00 D	10.30 D	11.00 S				
11.30 D	12.00 D	13.00 D	14.00 D	15.00 R				
16.00 D	17.00 S	18.00 D	18.30 D	19.00 D				
19.30 D	20.00 R	20.30 D	21.00 D	21.30 D				
22.00 D	22.30 S							

D: Expediciones DIRECTAS \* Días lectivos S: Expediciones SEMIDIRECTAS con paradas en SAN RAFAEL (estación), OTERO Y REVENGA.

R: Expediciones RUTA

SEGOVIA – ÁVILA - SALAMANCA									
	LUNES A VIERNES LABORABLES	LUNES A VIERNES LABORABLES	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS					
Segovia	7,45	14,00	9,00	18,00					
Llegada a Ávila	8,45	15,00	10,00	19,00					
Salida de Ávila	9,00	15,15	10,15	19,15					
Peñaranda de Bracamonte	9,55	16,10	11,10	20,10					
Salamanca	10,30	16,45	11,45	20,45					

SALAMANCA – ÁVILA - SEGOVIA								
	LUNES A VIERNES LABORABLES	LUNES A VIERNES LABORABLES	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS				
Salamanca	6,30	13,15	8,30	17,30				
Peñaranda de Bracamonte	7,05	13,50	9,05	18,05				
Llegada a Ávila	8,00	14,45	10,00	19,00				
Salida de Ávila	8,15	15,00	10,15	19,15				
Segovia	9,15	16,00	11,15	20,15				
Servicio combinado AutoRes – La Sepulvedana. Estos horarios tienen carácter informativo pudiendo sufrir alteraciones								

SEGOVIA - ÁVILA
LUNES A VIERNES
7,30 - 10,30 - 14,00 16,00 - 19,00
SÁBADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS
9,00 - 18,00
ÁVIII A CECOVIIA

ÁVILA - SEGOVIA LUNES A VIERNES

6.30 - 9.00 - 12.45 15,00 - 20,15

SÁBADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS

10.00 - 19.00

# **ANUNCIOS BREVES**

OFICINAS COMERCIALES EN SEGOVIA C/ Peñalara, nº 3, (Pol. Ind. El Cerro) De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas Plaza Mayor, nº 3, 2º Planta

De lunes a viernes de 9 a 14 horas

POR TELÉFONO 921 43 72 61 De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios breves.

TARIFA BREVES: Cada palabra 0,34 € + 16 % IVA mínimo diez palabras TARIFA 1/2 MÓDULO: (22 X 45 mm): 7,80 € + 16 % IVA



#### ALQUILERES

ALQUILO ESTUDIO zona Acueducto. Teléfono 665932549



ABSOLUTA DISCRECIÓN. Máñía, señoritas, renovación con-651060675. También salidas.



#### CONTACTOS

**CHICAS CALIENTES** 24 horas en directo. Llámanos y no te arrepentirás. 803420597.

**RELATOS EROTICOS.** Selección única con las mejores his-torias. 803420597

LINEAS COMPARTIDAS con las conversaciones más calientes, 803420597

TENGO DINERO y ganas de sexo. Recojo. 609949104. Gratifico.

BUSCAS SEXO, tengo coche v dinero. Pago. 803414178. Máximo 1,40.

ATENCIÓN ÚNICO Chat en España solo de chicas, necesita chicos para quedar. Envía QUE-DADR al 7221 y queda ahora.

AGENCIA CONTACTOS solicia caballeros para encuentros remunerados con señoras adine-Máxima discreción.



NO LO DEJES pasar. Empleo Público: Más de 68.000 plazas libres. Desde Certificado Escolar. Informate 900150191. LLamada gratuita.

**AUXILIAR ADMINISTRATIVO.** 1.200 Euros mensuales. Requisito Graduado Escolar, Inminen-900315315. Llamada gratuita.

SI TE GUSTAN los libros, tie-

MUJER GRANDES pechos, buen nes Graduado Escolar y buscas SE NECESITA camarero. Meculo, solo sexo. Pago bien. trabajo para toda la vida. Traba-803514458. ia como auxiliar de hibliotecas ja como auxiliar de bibliotecas. Con la garantía de ser funcionario. Infórmate. 900150191. Llamada gratuita.

> PERSONAL DE OFICIOS. Cientos de plazas libres. Trabaja de funcionario, conserje, ordenanza, conductor, jardines, ayudante de residencia... Preparación garantizada, Infórmate 900150191, Llamada gratuita.

> SI QUIERES trabajar necesitas el Graduado Escolar. Obtenio en tiempo récord. Infórmate 900150191. Llamada gratuita.

> PROFESOR DE AUTOESCUELA 1500 euros mensuales. Requisito Título Oficial DGT, Consiguelo fácilmente y trabaja. In-fórmate 900315315. Llamada

> SE NECESITA empleado con experiencia para granja porcina, a 10 km. de Segovia. Teléfono 649802037

SE NECESITA cocinero o ayudante de cocina. Buen sueldo. fesionalidad y honradez. Ama-647474049. rres. 806514020.

són de Mariano. Teléfono 921479095.

SE NECESITA camarero/a Bar San Remo, Monóculo. Teléfono 649577215, a partir de las 12 de

SE NECESITA jefe de cocina. Condiciones a convenir. ¿Gusta la cocina? Llámanos, razón

**GUARDERIA INFANTIL** busca Interesados Ilamar. 636318137.

SE NECESITAN oficiales de primera para obra en Segovia ca Llamar de 8-13 al 647775421.

**SE NECESITA** empleada de hogar de 14:00 a 17:00 Horas. Zona El Sotillo. 921440340.



#### VARIOS

**GABINETE ESPECIALIZADO** en consultas sentimentales. Pro-

INMOBILIARIA



#### 3 VENTAS

PARCELA EN Turégano, 6.000 m². en aportación, posible urbanizar, junto a la urbanización Virgen de los Remedios y Ctra. Segovia, 921426403 969957561

CHALFTS ADOSADOS Torrecaballeros. Tres dormitorios, dos baños, aseo, salón con chimenea francesa, jardín. Entrega Enero 2006. 696957553.

SE VENDEN chalets adosados en Garcillán. Entrega a primeros de año. Teléfono 600611613.

NOTA: El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios





AUDI A3 1.9 TDI, MOD 01 SUPER TUNNING FULL EOUIPE GARANTIZADO Precio: 20.300 €



**VOLKSWAGEN GOLF IV 1.9** TDI 5 P 110 CV MOD. 98 FULL EQUIPE. GARANTIZADO Precio: 11.900 €



VOLKSWAGEN NEW BEETLE 1.9 TDI MOD. 99. FULL EOUIPE GARANTIZADO

Precio: 12.500 €



**VOLKSWAGEN GOLF III GTI** MOD. 92. FULL EOUIPE PARTICULAR



VOLKSWAGEN LUPO 1.7 SDI MOD, 00 CON EXTRAS GARANTIZADO

Precio: 7.500 €

OTRAS OFERTA	18:
VOLKSWAGEN NEW BEETLE 1.9 TDI	13.800 €
VW GOLF IV 1.9 SDI 5P	9.900€
TOYOTA AVENSIS 2.0 TD	5.900€
AUDI A3 1.9 TDI QUATRO	22.800€
MERCEDES E 280 4MATIC	5.000€
PEUGEOT 206 HDI	9.900€
MERCEDES 300 D	5.000€
MERCEDES C 220 CDI	23.900€
PEUGEOT 405 1.9 D	1.200 €
VOLKSWAGEN GOLF IV 1.9 TDI 90 CV	10.900€

POLIGONO INDUSTRIAL DE HONTORIA GREMIO DE LOS CANTEROS-PARCELA 42 (JUNTO A VIVEROS HONTORIA) 40195 HONTORIA (SEGOVIA) Telf: 921 44 53 26 Fax: 921 42 29 90

El servicio número 1 de Relaciones Personales

# encuentra tu otra mitad...

Servicio para mayores de 18 años

GRABADA CON LA VOZ DEL ANUNCIANTE EN TODOS LOS A

# **Buzón de Amigos**

SERVICIO VERIFICADO ANTE NOTARIO

8 afos, sinceras, libres, gustando bai-salir y viajar. Madrid. Buzón: 972613

ando ballar, cine, etc. Deseo conoce

ertir aficiones. Buzón: 972275 SMS

para dialogar y compartir a rid. Buzón: 558210 SMS

CHICO.BUSGAIGHIGO

Alejandro, 31 años, 1.73, bien dotado y pasivo. Busco activo entre 20-40 años y pre

tos. Segovia. Buzón: 525908 SMS

Hombre de 42 años, 1,87, 81 kg., gur do música clásica y cine, busca una or

(empresa perteneciente a AVA) garantiza la calidad v seriedadde esta sección desde 1996.

agradable. Busco chico entre 40-50 años, egovia. Buzén: 453655 SMS

Divorciada de 44 años, muy agradable,

38-47 años, para relación estable y seria. Madrid, Buzón: 539210 SMS Mujer separada desea conocer hombre de buenos sentimientos, hasta 50 años.

ladrid. Buzón: 539193 SMS Mujer de 36 afos, casada, busca hombre educado, simpático, entre 38-40 afos, buen

¿QUIERES ESCUCHAR MÁS

Para poner tu anuncio GRATIS Ilama al

902 887 421

ANUNCIOS GRATIS ? ¡MÁS DE 70.000 ANUNCIOS TE ESPERAN

902 887 421

Laura, 172, 60 Kg., delgadita, alta, fieste ra, simpärica. Busco chico para amistad e in estable. Machid. Buzón: 539186

estable. Madrid. Buzón: 539180 SMS

trid Buzón: 539173 SMS Madrid. bizzent: 539173 5MB: Africana, solbera, crisfana evangélica, 42 años, sin cargas, 158, 65 Kg., gustando leer misica y cartatz busca hombre guapo, carilloso, sincero, entre 40-44 años, para buena relación. Madrid. Buzón: 539172 SMS

Soltera de 46 años, atractiva, buena presencia, nivel cultural, busca pareia mayor, sin cargas, culta, aspecto agrac gullbrada, Madrid, Buzón: 457752 SMS

Morena de 48 años, cariñosa y ron 238686 **SMS** 

SERVICIO GARANTIZADO one Services S.A. como proveedor del servicio de rela ntiza la calidad y seriedad de esta sección desde hace

Chica de 32 años, en vias de se Buzón: 454889 SMS

Totil, 48 años. Deseo conocer de edad similar, sincero, no fun le guste la naturaleza, sin n rid. Buzón: 972776 SMS

ños, gafas, pelo corto terlido pelimojo cine, etc. Busco una buena persona, seno lla y compatible. Madrid. Buzzón: 972718

camping, piscina busca chico sinoero Madrid, Buzón: 987991 SMS

Mujer, 39 años, simpática y atractiva, busca hombre entre 38-45 años para salir

hijos, busca hombre para cariflo, amistad de Henares, Madrid.

busca sellor entre 50-80 allos para amistad y posible relación estable. Madrid. Buzzón: sanas de ser feliz que mida 1.75 Madrid.

Buzón: 971992 SMS Muler. 47 afos. 1.70. busca hombre sim-Mujer, 47 años, 1,70, busca nomeno párico hasta 50 años, para aprender baile: de salón. Madrid. Buzón: 971673 SMS

parfir cosas, etc., para amistad y lo que surja. Madrid. Buzón: 986801 **SMS** 

CHICO BUSCAIGHICA

Jawier, 39 años, casado. Busco mujer par ción esporádica, con maxima oscre-t. Segovia. Buzón: 525946 SMS niel, 61 años, sin vicios, trabajador. sco chica a partir de 45 años, para amis-

elegre y culta, para amistad. Buzón:

ia. Buzón: 525923 **SMS** Juan Carlos. Deseo concoer una chica para lo que surja con el fiempo. Segovia. Buzón: 986054 SMS

José Luis, 58 años, divorciado, 1,75. buena presencia y tripulante de vuelo. Busco chica que le guste salir, balar, etc., para mantener relación estable. Madrid y Segovia. Buzder: 975720 SMIS tando deporte y viajar. Busco mujer para orádicas. Ávila. Buzón:

986088 SMS Casado de 1,80, atractivo, busca una chica ta, insatisfecha, para relaciones esporá-y amistad. Ávita. Buzein: 454739 **SMS** Chico, 30 años, con trabaio estable, busc

chica carifosa y fel, gustando coches y niños, para relación de futuro. Madrid

hnos, para relación de huturi, Macho, Buzón: 588624 SMS Chico, 1.77 y majo, busca chica delgada, gustando naturaleza, niños y saber lo que quiere, para relación estable. Madrid. Buzén: 584295 SMS

Chico de 1.67, 73%, castaño busca chica morera, entre 1.67-1.70, degadita y sim-pitica. Mostoles. Buzón: 584290 SMS Chico de 40 años, separado y viviendo David, 36 aflos, maiete, Busco persona de

> chica para amistad y posible rel Alcobendas. Buzón: 584281 SMS Julio, 46 años, español, sincero, sensible y separado. Busca pareja para relación esta-ble. SMS. Alcalá de Henares. Buzón: 584269 SMS

Chico, 46 años, 1.71, pelo negro, elegante v atractivo, busca chica entre 35-46 años y Ruzón: 584267 SMS

ble relación estable. Sólo SMS. Madrid. Buzón: 584264 SMS Soltero, cariñoso, educado, alto, atractivo,

responsable v sentido del humor, busca edrid Buzón: 584253 SMS Chico de 47 años, moreno, 1.70, ojos ver des y gustando pasear, busca amistad y lo que surja. Fuerlabrada. Buzón: 584248

53 aflos, 174, 73 Kg., noble, Busco chica stable, Madrid, Buzón: 581878 SMS

Chico, 30 años, vigilante seguridad, simpá-fico, agradable, romántico, atractivo, soñador, busca chica atractiva, ideas claras,

AMISTAD Chico, 30 años y recién salido de una rela ción, busca chicasios, entre 25-35 años para amistad, comparir, salir, pasea Alconcin. Buzbin: 588623 SMS

y relación estable. Segovia. Buzón 973034 SMS
Luis, 54 años, culto, discreto y buena pe sona. Busco hombre entre 40-55 años

> Sólo SMS ovia, Buzón: 586497 SMS 525742 **SMS**

discreto. Segovia. Buzón: 646243 SMS

Chico de 33 años, 1.70, moreno y atiél busca chico entre 20-40 años, uniformado deportista y fuera ambiente. A afeminados. Ávila. Buzbe: 454904 SMS Chico de 32 afos, guapete, con sito, a chico que se desplace, entre 18-50

hica que sea buena pe Madrid Buzón: 584212 SMS OTRAS RELAGIONES

Ávila, Buzón: 454530 SMS

dores. Buzón: 454281 SMS

Joven de 34 afos, discreto, simpático, agradable y fuera del ambiente, busca

ore maduro, para relaciones esporádi-Ávila y provincia. **Buzón: 238283** 

gordíto y velludo para relación. discreción. Ávila. Buzón: 451949

CHICA BUSCAIGHIGA

nar. Segovia. Buzzón: 451581 SMS

Ávila o alrede

Ávila. Buzón: 454740 SMS

drid. Buzón: 454860 SMS Chica morena, delgada, bisex, y su parejo deportista, musculado, ambos 38 años Dejad contacto, sms. Madrid. Buzón 454009 SMS

Si te gusta su voz también puedes

enviar mensajes escritos un mensaje al 7775 con la palabra MEN ASE seguido del Buzòn interese y el mensaje que quieres poner. Max. 145 caracteres (\*) Ejemplo: MEN ASE 388765 Soy Juani rubia...

SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE 902 440 140 DE LUNES A VIERNES DE 9 A 20 H. Sus datos serán incluidos en un fichero titularidad de ATS para la gestión del servicio de relaciones personales, y para ofrecerie pro

Para contestar, recoger respuestas,

compatibilidades y hablar en directo

806 404 623





PURIFICACIÓN HURTADO Inmobiliaria

### ALQUILER

#### **ZONA CENTRO**

LOCAL DE LUJO 300 M2 2 PLANTAS, ASCENSOR (Información personal)

#### LA LOSA

Vivienda independiente de 3 dorms, garaje independiente, terraza, jardín privado y piscina comunitaria A ESTRENAR

#### **VALVERDE**

Vivienda 2 dorms. Cocina independiente salón  $20 m^2$ . Garaje y trastero A ESTRENAR.

#### SANTO TOMÁS

Piso 3 dorms. 2 baños garaje, trastero AMVEBLADO

#### **TORRECABALLEROS**

Chalet adosado 200 m² 3 dorms, 3 baños, garaje, jardín y piscina comunitaria.

#### LA ALBUERA

Piso 3 dorms. 2 baños garaje, trastero AMUEBLADO A ESTRENAR

Sto. Tomás, 6 / 921 41 33 78

### **VENDE PISO ESPIRDO**

2 dorm y 1 dorm. ULTIMOS PISOS

### VENDE APTO.

Cocing americana amueblada

### **VENDE APTO.**

SAN CRISTOBAL

Jardín. Terraza. Piscina comunitaria

Fax. 921 41 32 73

MAYORGA



#### Profesionales a su servicio



Vivienda totalmente reformada

### CONDE **SEPÚLVEDA**

4 dormitorios, salón, cocina v dos baños ¡¡Visítelo!! Le encantara

### Novedad -BERNUY-Chalet muy amplio de nueva construcción

Distribuido en dos plantas con garaje Parcela de 350 m² aprox. Zonas comunes Vea los planos, le encantará

su distribución

### **TORREDONDO**

2ª FASE A LA VENTA

18 viviendas unifamiliares con parcela 3 ó 4 dormitorios Vea los Planos y elija la que más le guste

### Chalets en San Cristóbal

PRÓXIMA CONSTRUCCIÓN

2 pareados y 1 chalet individual con parcela

> MUY BUENA DISTRIBUCIÓN Estilo rústico

INFÓRMESE HOY MISMO

Le esperamos en nuestra oficina en:

C/ Alférez Provisional, 6 **SEGOVIA** 

921 41 30 68 699 96 10 10





**PISOS** ALQUILER

LA GRANJA un dormitorio un baño calef. Individual amueblado VEN A VERLO

TORRECA-BALLEROS dos dormitorios un baño calef, individual amueblado VEN A VERLO

VIA ROMA tres dormitorios un bañoc alef. Central cocina amueblada VEN A VERLO

JUNTO CONDE SEPULVEDA dos dormitiroios un baño alef. Individual amueblado VEN A VERLO

JUNTO OBISPO QUESADA es dormitorios dos baños calef. Central garaje cocina amueblada VEN A VERLO

LA LASTRILLA halet de cuatro dormitorios tres baños calef. Individual cocina amueblada VEN A VERLO

www.cym

SAN FRANCISCO dos dormitorios un baño calef. Central amueblado VEN A VERLO

**CONDE SEPULVEDA** tres dormitorios un baño calef. Central amueblado **VEN A VERLO** 

44 03 13



Segoconsa

NMOBILIARIA

para edificar Si quiere comprar o quiere vender

venga a Segoconsa

Teléfonos 921 43 77 43 654 42 44 28 C/ Buitrago, 2, en Plaza Somorrostro (SEGOVIA)



INMOBILIARIA NVERSIÓN Y GESTIÓN SIERRA S.L.

LOCAL EN ALQUILER O VENTA **FN CONDE** SEPULVEDA. 200 m de planta calle, 250 m de sótano y 11m de fachada.

CHALET PAREADO TORRECABALLEROS.

450 m² de parcela, 4 dormitorios

2 baños, garaje... CASA EN BERNUY

DE PORREROS. 190 m<sup>2</sup>. 3 dormitorios. 2 baños, cocina, bodega..

3 PISOS A ESTRENAR EN ESPIRDO. 1 y 2 dormitorios, 1 baño, ascensor,

garaje.

INFÓRMESE EN EL **雪921 42 93 30**, EN C/ CURTIDORES, 4. **SEGOVIA** 

www.gestionsierra.com

Bajos con patio.

LA GRANJA

Nuevo. A ESTRENAR.

l Dormitorio. l baño

ESCULTOR MARINAS 20 Telf. 921 41 32 74

# riángulo



San Francisco nº19 WEB. trianguloinmobiliaria.com

**PISOS** 

P1728 - EL PALO: Piso refo de 68 m2 con 3 dormitor salón, baño, cocina amu con electrodomésticos...

P1733 - Estupendo piso completamente reformado en la C/ Real. 130 m2, 4 dormitorios, 2 baños, con ascensor y trastero.

P1730 - LA GRANJA Acogedor apartamento. Atico en perfecto estado tiene 76m2 construidos 1 dormitorio y garaje.

P1726 - SAN LORENZO: piso 2

P1702 - San José. Piso rehabilitado de 3 dormitorios, salón, cocina, y baño. Exterio Económico. Con ascensor.

P1698 - Carretera de Villacastín: Semi nuevo de 3 dormitorios,

P1670 - La Lastrilla. Piso en venta de 2 dormitorios completamente amueblado y con plaza de garaje, gastos individuales y muy buen precio

salón, cocina amueblada, baño, aseo y garaje. Exterio

### **CHALETS**

#### LA LASTRILLA

C0646 - CASA

#### TORRECABALLEROS

C0645 - ADOSADO

; con 30 m de jardín torios, 2 baños,

#### PARQUE ROBLEDO

C0636 - INDIVIDUAL

ca de 1895 m2, 3 plantas, 7 mitorios dobles, salón con chi

#### TORRECABALLEROS

C0635 - CASA

#### GARCILLÁN

C0634 - ADOSADO

rios, dos baños, lima amueblada.

#### TORRECABALLEROS

C0632 - PAREADO

#### TORRECABALLEROS

C0375 - NUEVO

C0631 - ADOSADO

m útiles distribuido

#### OTERO DE

**HERREROS** C0360 - INDIVIDUAL

3 dormitorios, salá eo, garaje, trastero ela de 912 m2, 3 dormi na, 2 baños, aseo, garo intas. Buena zona.

#### PALAZUELOS

DE ERESMA

Chalet de 180 m2 divididos en 4 dormitorios, 2 baños, garaje para coches jardín de 80 m...

#### BERNUY DE

**PORREROS** 

C0628 - CASA

asa de pueblo de 100m2. 2 printorios, salón, cocina amuel año, Reformada.. Consúltanos.

### ORTIGOSA DEL

C0623 - ADOSADO

#### SAN CRISTÓBAL

C0340 - ADOSADO

# SMWITAN RESIDENCIAL

Venta Apartamento en El Sotillo.



1 dormitorio baño, piscina y cancha de tenis. Exterior, Ref: 0001

Venta Cantimpalos Piso 2 dormitorios, exterior, amueblado plaza de garaje. A Estrenar, Ref.0002



#### Venta Piso Via Roma.



2 dormitorios, baño cocina amueblada. exterior. Garaje y trastero, Ref:0003

Espirdo. Venta apartamentos 1 y 2 dormitorios Exterior, garaje y vistas a la Sierra.

# 921 441 888 921 438 067

#### P1669 - San José: Estupendo piso de 3 dormitorios, salón, **SEGOVIA** cocina, y baño. Exterior

# **SO L**aciones

Piso venta

- San Jose
- \* 3 DORMITORIOS \* COCINA AMUEBLADA CON DESPENSA
- CALEFACCIÓN INDIVIDUAL

Fernández Ladreda 19

Piso venta

\* RECIENTE CONSTRUCCIÓN

La Granja

\* APARTAMENTO

\* 1 DORMITORIO

\* PARQUET Y GRES

\* COCINA AMUEBLADA

· LUMINOSO



# Piso venta

El Salvador

- \* MUY CÉNTRICO
- \* 3 DORMITORIOS
- \* CALEF. INDIVIDUAL
- \* PARA REFORMAR



### 201 21 44 00 44

Piso venta

- \* BONITO APARTAMENTO
- \* 1 DORMITORIO
- \* TODO AMUEBLADO
- \* COCINA EQUIPADA
- \* PLAZA GARAJE



### REF: PV-7.5 **102**

### SOL INMOBILIARIA A/Fernández Ladreda 19 Piso venta

- TODO AMUERLADO
- 3 DORMITORIOS
- \* BAÑO REFORMADO
- \* 2<sup>A</sup> PLANTA
- \* EN BUEN ESTADO



#### 921 44 00 44 Piso venta

#### Ctra/La Granja INDIVIDUAL RÚSTICO

- JARDÍN 240 M2
- GARAJE 67 M2 \* SALÓN 40 MZ
- \* COCINA AMUEBLADA



### Piso venta

- \* RECIÉN REFORMADO
- \* 2 DORMITORIOS
- \* 2 TERRAZAS
- \* GRAN SALÓN
- \* PARQUET

# 921 44 00 44

#### Piso venta La Lastrilla

- \* 3 DORMITORIOS
- \* 2 BAÑOS COMPLETOS
- \* ASCENSOR
- \* GARAJE Y TRASTERO
- \* COCINA AMUEBLADA



PISO VENTA. Junto a Catedral rios, 2 bañ

Piso venta Casco antiguo

- ESTUDIO MUY COQUETO
- \* ÁTICO 65 M2
- · 1 DORMITORIO
- RUFN SALÓN \* GRAN TERRAZA



# Z(0)

- Piso venta La Lastrilla
- POCOS AÑOS
- \* 2 DORMITORIOS \* COCINA AMUEBLADA
- \* ARMARIO EMPOTRADO
- \* PLAZA GARAJE



# SOL INMOBILIAR

- Piso venta Junto Via Roma
- \* 3 DORMITORIOS
- 2 TERRAZAS
- \* TODO EXTERIOR
- \* PARA REFORMAR \* VISTAS ACUEDUCTO



- Piso venta Santa Eulalia
- \* 2 DORMITORIOS
- \* PARA REFORMAR

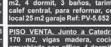








PISO VENTA, El Carmen, 90 m2, 3





ANA BRAVO

**RECIEN CAPTADO** 

SITUADO EN EL CENTRO DE LA GRANJA PISO A ESTRENAR. GARAJE OPCIONAL

921 41 30 09 Escultor Marinas 12



### Vende CASA

junto Acueducto 335 m<sup>2</sup>

**iiGRANDES** POSIBILIDADES!!

Ref. 7235

#### Vende CASA en el casco histórico

170 m<sup>2</sup> Dos plantas, REFORMADA COMPLETAMENTE Ref. 8333

#### Vende CASA con local comercial

de 341 m² EN CALLE REAL

> ÚNICA Ref. 8421

**₹ 921 44 30 31** 

#### Vende preciosa CASA UNIFAMILIAR **EN VALDEVILLA**

ii210 m² construidos!! CONSÚLTENOS Ref. 7634

#### **VENDE CASA EN** LA SALCEDA

4 dormitorios, 2 baños Trastero y garaje Magnífica parcela de 700 m<sup>2</sup>

ENTORNO INMEJORABLE Ref. 8454

#### **VENDE EDIFICIO** EN CASCO ANTIGUO

300 m<sup>2</sup> superficie construida **iiOPORTUNIDAD!!** 

Ref. 8512

#### Vende CASA en Pinillos de **Polendos**

SOLAR 320 M2

PARA RECONSTRUIR Ref 8562

#### **VENDE CASA EN BAJADA DEL CARMEN**

120 M2 CONSTRUIDOS ii280.000 EUROS!!

Ref. 8617

#### Vende CASA en Cañicosa

290 m<sup>2</sup>, con dos dormitorios, 2 baños Chimenea francesa MUCHAS MEJORAS Ref 8134

Vende vivierda unifamili (7 en

N ESQUINA!! Ref. 7354

Vende CA 10 min. Segovia a a 3 calles o: 75.000 euros



GESTIÓN INMOBILIARIA

**PROMOCIÓN** C/LA LUZ-PEÑASCAL (JUNTO COLEGIO CLARET)

**PISOS DE 1, 2 Y 3** DORMITORIOS

**IIPIDENOS INFORMACION!** 

ESTILO RÚSTICO

parcelas de 300 v 400 mts

# www.mansinoinmobiliaria.com



Teléfonos 921 40 66 09 921 40 62 62

GE

#### NUEVE PAREADOS

**VENDIDO MAS DEL 30%** 

#### TRESCASAS TORRECABALLEROS





FEBIGESTIÓN, S.L. C/ Arroyo nº 1. TRESCASAS (SEGOVIA) **3** 921 40 66 09 / 921 40 62 62 febigestion@telefonica.net



### CONDE SEPULVEDA

Piso de 3 dormitorios. Baño. Ascensor. Calefacción central. Muy interesan te. Ref. 2.016.

#### TORRECABALLEROS

Chalet Pareado. 4 dormito-rios. 3 baños. Salón con chimenea francesa. Buenas calidades. Ref. 1.654.

#### LA LASTRJULA

Piso de 4 dormitorios. 2 baños. Calefacción indivi-dual. Buenas calidades. Ocasión. Ref. 1.526.

#### LA LASTRJULA

(Fl Sotillo) Parcela urbana. 600 m2. Vallada. Excelente zona. Ref. 1.288.



# Ceigrup

Inmobiliarias

C/ Santo Domingo de Silos 50 bajo 40002 - Segovia

Teléfono: 921 46 62 26

LA MAYOR RED INMOBILIARIA

### OPORTUNIDADES



**VÍA ROMA Tres dormitorios** y salón. Dos baños. Suelo radiante GARAJE

CANTIMPALOS Precioso PAREADO de 150 m² aprox. BAJOCUBIERTA Y JARDÍN. Venga a verlo



### **7ΔΜΔΡΡΔΜΔΙΔ** Dos dormitorios y salón

**Mucha Claridad Armarios** empotrados iSOLO 146.800 €!



LA LASTRILLA **IMPRESIONANTE** Pareado Bodega y Bajocubierta. Maravillosas vistas de Segovia iPrecio único i300.500 €!

Las mejores soluciones las ofrecen los profesionales



921 44 50 77

3 ESTIÓN

C/ La Plata, 56 www.gestion-10.com



921 432 381

CHALETS EN VENTA LA LASTRILLA

PROMOCIÓN

CHALETS INDIVIDUALES 243 m2 EN PARCELAS DESDE 350 m2 4 DORMITORIOS 3 BAÑOS PORCHE, BODEGA **GARAJE 2 COCHES** 

DORMITORIO O DESPACHO EN PLANTA BAJA EXCELENTE MEMORIA DE CALIDADES

#### CHALETS EN VENTA SAN CRISTOBAL

CHALETS ADOSADOS 154 m + bajo cubierta 3 - 4 Dormitorios- 2 baños - aseo parcela desde 150 m zonas comunes c/piscina

#### CHALETS EN VENTA REVENGA

PAREADOS DE 208 m2 en parcelas desde 250 m2 3 dormitorios - 2 baños - aseo bajo cubierta habilitado terrazas - zonas comunes c/piscina

#### CHALETS EN VENTA LA LASTRILLA

ADOSADOS 280 m 4 dormitorios - 3 baños baio cubierta - terraza solarium bodega - lavadero - garaje 2 coches

#### PISOS EN VENTA PALAZUELOS

EN VARIAS FASES 1-2-3 dormitorios bajos con jardin indiv. Zonas Comunes con Piscina Ascensor - Trastero - Garaje EXCELENTES PRECIOS

#### PISO EN VENTA CTRA. VILLACASTIN

A ESTRENAR

3 DORMITORIOS - 2 BAÑOS TARIMA - CALEF INDIV Ascensor - Garaje - Trastero

#### PISO EN VENTA JENTE SAN LORENZO

2 dormitorios - patio parquet - hidromasaje -garaje excelente estado

#### PISO EN VENTA VIA ROMA

PISO A ESTRENAR 3 DORMITORIOS-2 BAÑOS ASCENSOR-GARAJE 2 TRASTEROS - TARIMA CALEF, INDIVIDUAL



casas rústicas

. Adosados con jardín de más de 200 m<sup>2</sup>

. Vivienda unifamiliar de lujo más de 350 m<sup>2</sup> construidos parcela de casi 1000 m<sup>2</sup> algo especial

.Casitas rústicas muy funcionales 2 dormitorios con o sín jardín bajo cubierta

Refugio en planta con jardín de 300 m² con caseta para herramientas







#### PRÓXIMA **ENTREGA**

### VIVIENDAS EN **ESPIRDO**

2 DORMITORIOS **CON GARAJE** 

**INTERESANTE PRECIO** 

NO ESPERE MAS Y VENGA A **INFORMARSE** A NUESTRA **OFICINA** 

# CHALET NUEVA

**SEGOVIA COMO NUEVO** 

# **BUENAS VISTAS**

Más de 200 m2

**JARDÍN** 90 m2

**Suelos Tarima** 

Atico **Acondiconado** 



GESTIÓN INMOBILIARIA

INTERESANTE OPORTUNIDAD DE ADQUIRIR UNO DE LOS 3 UNICOS CHALETS ADOSADOS ABADES 4 DORMITORIOS 2 BAÑOS Y ASEO PATIO DE 40 M2 CALIDADES EXCEPCIONALES **VEN A VER LOS PLANOS** 

MAGNÍFICO PISO EN VENTA SAN LORENZO 3 DORMITORIOS COCINA AMUEBLADA **ZONAS COMUNES** PISCINA COMUNITARIA SEMINUEVO iiINFÓRMATE!!



NO TE PIERDAS ESTA MAGNÍFICA OCASIÓN **NUEVA PROMOCIÓN** CHALETS ADOSADOS GARCILLÁN 5 DORMITORIOS 170 m<sup>2</sup>, PATIO CON GARAJE **IMPRESIONANTES** CALIDADES FACILIDADES DE PAGO VEN A VER LOS PLANOS | PREGUNTANOS!

### 921 44 50 77

C/ La Plata, 56 www.gestion-10.com

#### CHALET EN VENTA, Torrecaballeros,

salón con chimenea francesa,

4 dormitorios,

2 baños y aseo, en perfecto estado. Garaje. Jardín individual, piscina

y tenis común. OCASIÓN. "UNICO"

#### PISO VENTA:

Segovia,

C/ Valdeláguila, 2 dormitorios, perfecto estado, buenas calidades, cocina amueblada.

#### En La Granja, PISO VENTA,

3 dormitorios, baño y aseo, buen estado, garaje.

#### **PROMOCIÓN VENTA:**

en La Granja, "ATENCIÓN" **ULTIMA VIVIENDA** 2 dormitorios, **EXCELENTES** CALIDADES, en el centro.

Acceso individual.

#### **ROBLEDO ÚLTIMOS CHALET** ADOSADOS.

250 m<sup>2</sup> DE VIVIENDA, 350 m<sup>2</sup> DE PARCELA.

PISO VENTA: En La Granja, muy amplio, 3 dormitorios, baño y aseo, 2 terrazas, buen estado. garaje, ademas piscina y tenis común..

#### FINCA VENTA. Otero, Urbana, 800 m², para vivienda unifamiliar

LOCAL ALQUILER, en LA GRANJA, MUY AMPLIO, **EXCELENTE ZONA** 



#### **CALIDAD**

C/ Calandria, 8 **SAN ILDEFONSO** 

#### SUDOKU

	6		3			4		1
		9			2		7	
7						3		
		1		9				4
	7		4		1		2	
		8		5				3
	3		1			5	4	
8					4			
							8	

Rellene las casillas en blanco de modo tal que cada fila, cada columna y cada cuadrado de 3x3 contengan todos los números del 1 al 9, pero sin repetir ninguno, tanto en las filas como en las columnas.

#### JEROGL<u>(FICO</u>

# **PEDRO B** ATON 1000

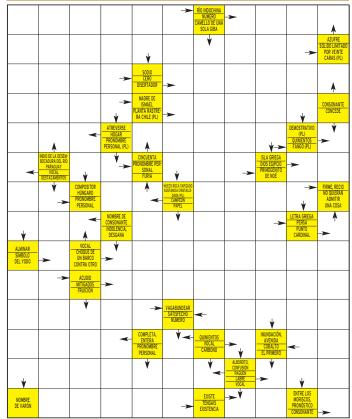
¿ Sabes quién tiene una entrada para la ópera ?

#### DEDUCCIÓN DE PALABRAS

Cada una de las seis pala- bras de este juego lleva a su lado un número, que indica las letras que tiene en común con la palabra que debe deducir. Para orientación del lector se dan tres letras - en el orden que les

T	0	R	N	Ε	S	4	
W	Н	1	S	K	Υ	0	
R	0	T	Α	S	Ε	4	
٧	1	T	Α	R	Ε	4	
T	Α	М	В	0	R	4	
U	0	R	T	Α	S	5	
С		N			R		

#### **AUTODEFINIDO**

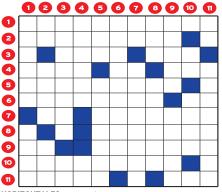


#### SIETE DIFERENCIAS





#### CRUCIGRAMA



HORIZONTALES.- 1: Facción minoritaria y moderada del parti-do socialdemócrata ruso.- 2: Relativo a cierta región del NO de Grecia.- 3: Al revés, color heráldico que en pintura se representa con el azul oscuro. Onda.- 4: Número. Matrícula de coche española. Demostrativo (Fem).- 5: Andariegos.- 6: Dícecoche espanola. Demostrativo (rem).- 5: Andariegos.- 6: Dicese del individuo de un grupo indigena mejicano que habitaba en el estado de Chiapas (PI). Símbolo químico.- 7: Matrícula de coche española. Cada una de las dos haces o planas de la hoja de un libro o cuaderno (PI).- 8: Al revés, individuo de un pueblo hispánico prerromano (Fem).- 9: Carta de la baraja. Libro manuscrito de cierta antigüedad y de importancia histórica o literaria (PI).- 10: Al revés, tenían o padecían algún defecto.- 11: Elevados. Cierta moneda.

VERTICALES.- 1: Mentiroso. Cierto tejido.- 2: Al revés, nombre de letra. Nombre de mujer. Gracia.- 3: Al revés, gallardete. Al revés, pronombre personal.- 4: Atravesad, pasad. Símbolo químico.- 5: Guadaña. Muchachos de corta edad.- 6: Al revés, hállate, encuéntrate.- 7: Seis. Inundados.- 8: Terminación del diminutivo. Al revés, vislumbre, aviste.- 9: Antigua moneda de diminutivo. Pl. Al revés, están echados.- 10: El primero. Detenga.- 11: Símbolo químico. Amalgamasen, mezclasen.

#### HORÓSCOPO

#### Arles 21 marzo a 19 abril .

Arles 21 marzo a 19 aoru.

Salud muy buena. Sus ingresos
aumentarán de forma notable.
Ambiente favorable para la realización de proyectos con su pareja.

TAURO 20 abril a 20 mayo.

Dolor de riñones. Su facilidad de palabra será un punto a su favor para lograr ese trabajo. No sienta complejos de ningún tipo y láncese a la conquista.

Géminis 21 mayo a 20 junio.
Salud buena. Demore cuanto pueda la ejecución de esa tarea; es mejor que aguarde unos días antes de acometeria. El día se presenta bueno para el amor.

### CÁNCER 21 junio a 22 julio.

No sea tan despreocupado con-sigo mismo. Trate de vencer su pere-za y métase de lleno con ese trabajo atrasado. Incomprensión del ser amado.

LEO 23 julio a 22 agosto. Si no se controla, acabará por sufrir una depresión nerviosa grave. No confíe demasiado en esa persona que se muestra tan obsequiosa. Suerte en el

#### VIRGO 23 agosto a 22 septiembre .

VIRGO 23 agosto a 22 septiembre .

Salud muy buena. Líbrese de la influencia de esa persona que tanto daño le está haciendo en su carrera. Hoy triunfará con el sexo opuesto.

### LIBRA 23 septlembre a 22 octubre.

No sea tan anárquico en lo rela-tivo a su régimen de vida. Aunque opine lo contrario, es mejor que en lo laboral todo continúe igual. Discusión

ESCORPIO 23 octubre a 21 novlembre.

Dolor de piernas. Sus asuntos laborales se presentarán más difíciles que de costumbre. En el amor el día transcurrirá con normalidad.

#### SAGITARIO 22 noviembre a 21 diciembre.

SAGITARIO 22 noviembre a 21 diciembre.
Trastornos de tipo digestivo.
Riesgos de tipo económico; tenga
mucho cuidado a la hora de invertir
dinero. No sea tan pesimista en el
amor.

CAPRICORNIO 22 diciembre a 19 enero.
Vigile su peso. Su prestigio en el trabajo será motivo de preocupación. No sea testarudo y reconozca que la persona amada tiene razón.

#### ACUARIO 20 enero a 18 febrero

ACUARIO 20 enero a 18 febrero.

Dolor de muelas. Debería hablar
abiertamente con esa persona en
lugar de rehuirla. Procure que esa
reconciliación sea duradera.

### PISCIS 19 febrero a 20 marzo.

Salud muy buena. Preste aten-ción a los detalles de ese trabajo y cuide ese asunto. Gran apasionamien-to con su pareja.

#### SOLUCIONES

T	A				_		_	_	_	_
3 8 9 7 3 0 1 1 3 2 1 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	- 11	8	S 3		S	1	A	3	S	
D   0   0   1   0   0   1   0   0   0   0	-	1 3 8	A	э	0	1	1	Э	3	N
S   O   Q   V   I   T   V   d   Q   Q   Q   Q   Q   Q   Q   Q   Q		11310	A	П	а		1	0	а	Α
E 3	0	n a	AN	0		В	A	9	A	٨
F	D	s o	g A	1	٦	A	d		g	1
N	E	3 L	A G	В	0	8	A		Τ	
L	F	N	I N	A	В	1		3	N	3
N		0	a u	а		Α	s		Λ	1
I S A D O C A S			M	3	s		0	٨		3
	N	а	S A	M	A	٦		٦	A	В
- NOGANO NOGA	- 1	S	A D	0	a		В	A	9	Α
B a a v a a v a	D	8 O	g A	В	0		A	а	A	N
O S O S G B O S		S	0 8	а	3	A	s	0	Э	Т
NEKONG TRES	٠	S 3	я т		9	N	0	К	3	M

JEROGLIFICO:

SIETE ERRORES

pelo, espejo, pantalón, boca, brazo.



LLEGÓ EL DÍA

DE HACER DEPORTE DE CUIDAR TU CUERPO DE TENER SALUD

**ACTIVIDADES NUEVAS** TAI-CHI CHI-KUNG CAPOEIRA DANZA DEL VIENTRE



ABIERTO PLAZO DE MATRÍCULA CURSO 2005 - 2006

GIMNASIO Mario Muniesa

CALLE DE SAN ROQUE - Tel 921 43 30 22

Pedro tiene una de palco Pedro tiene una D; P; AL = nota al revés; C = 100; O



OTRAS ACTIVIDADES AEROBIC - FLAMENCO MEJORA GARDIO-VASGULAR JUDO - MUSCULACIÓN GIMNASIA MANTENIMIENTO SAUNAS

#### Nueva entrega de 'La mujer en el espejo'

Antena 3 emite, a las 10,30 horas, un nuevo capítulo de *La mujer en el espejo*, serie que narra la historia de Juliana Soler, una mujer atrapada en un misterioso secreto que la acerca y a la vez la aleja del verdadero amor. Marcos, cansado de todas las mentiras, decide romper su relación con ella



La presentadora Anne Igartiburu

# Anne Igartiburu, en 'Palabra por palabra'

El espacio divulgativo del lenguaje en La 2, *Palabra por palabra*, tendrá como invitada a la presentadora Anne Igartiburu para jugar con los concursantes, ofreciendo definiciones correctas o falsas de las palabras. Y el humorista Guillermo Summers comentará su palabra preferida. A las 16,55 horas.

# Grandes premios en las cajas de 'Allá tú'

Jesús Vázquez pone cada tarde a prueba la capacidad de negociación de los concursantes de Allá Tú, programa que emite Telecinco a las 19, 30 horas. Una respuesta rápida sienta al participante en la mesa, y ahí comienza la negociación. Grandes premios se ocultan en las cajas del resto de jugadores.

#### |LOS PAYASOS DE LA TELE| ARMANDO RODRÍGUEZ

#### Y nació

No hablamos de Leonor, aunque la expectación fue terrible. Todas las cadenas generalistas nacionales en abierto interrumpieron ayer su programación habitual en torno alas 12,10 horas, para emitir las imágenes de la primera aparición pública de la hija de los Príncipes de Asturias. Cerrando los ojos y bajando el volumen de la tele, se pudo oír en los patios interiores de todas las casas del país eso de ¡Ay, mírala! Qué gordita

No. El nacimiento anunciado, porque el parto así estaba programado desde que Prisa, en connivencia con el Gobierno, rompió aguas, fue el de Cuatro. A las 20,44 horas -se agradece la puntualidad y ojalá se mantenga cuando llegue la invasión publicitaria- salió Iñaki Gabilondo en pantalla para darnos la bienvenida o nosotros a él, tanto da. Era la voz del *Hoy por hoy* y la arruga, pese al maquillaje, de su protagonista. Ya hablamos en su día de la campaña de beatificación de la figura de Iñaki que Prisa inició allá por enero, cuando todos éramos ajenos al gran parto televi-

Gabilondo nos habló de una televisión plural, joven, independiente (¡ja!) y dinámica; o sea, los mismos propósitos que todas las cadenas hacen en su verano/año nuevo particular: mientras el común de los mortales decide que va a dejar de fumar el 1 de enero, las televisiones nos prometen que van a ser buenas (plurales, dinámicas y todo eso) en julioagosto.

agosto.

Es bueno, ya sin juicios ni prejuicios, que aumente la competencia y que haya, al menos a priori, una apuesta por la calidad. Si eso redunda en beneficio del buen gusto, adelante. Pero Cuatro, no lo olvidemos, está expuesta a los mismos peligros que el resto. Y éstas le llevan años de ventaia...

# TELEVISIÓN<sub>53</sub>

# Canal 4 estrena una película dirigida por Anthony Hopkins

El actor es también protagonista de 'Tío Vania', una adaptación cinematográfica de la obra de Chejov del mismo título, que se emite esta noche a partir de las 22,30 horas

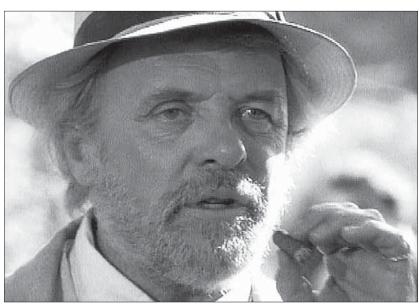
 Ambientada en las montañas del norte de Gales, se centra en las vidas de Leuan Davis, de su sobrina Sian y del padre de está, el profesor Alexander Blathwaite.

#### SPC

Canal 4 Castilla y León ofrece esta noche, a partir de las 22,30 horas, August, el primer largometraje como realizador de Anthony Hopkins, que también protagoniza una cinta basada en la obra de Chejov, *Tio Vania*, una obra realista y sensible que consigue conmover.

Ambientada en las montañas del norte de Gales, esta producción se centra en las vidas de Leuan Davis, de su sobrina Sian y del padre de está, el profesor Alexander Blathwaite. La película arranca con la visita del padre a su hija. El profesor, que enviudó hace años, aparece acompañado de su actual esposa comunicando a su familia que se quedarán a vivir con ellos definitivamente. Este hecho lo cambia todo, entre otras cosas porque a la esposa le saldrán muchos pretendientes, entre otros, el cuñado del profesor, que se enamora locamente. De ella también se enamorará el doctor del pueblo, del que a su vez esté enamorada la hija.

Después de una dilatada carrera como director, una trayec-



Anthony Hopkins dirigió en 1996 por primera vez una película, 'August', título basado en la obra de Anton Chejov. / CANAL 4

toria que llegó a la cima con su interpretación en *El silencio de los corderos*, película por la que recibió el Oscar, Anthony Hopkins debutó en 1995 como director con esta película, un filme para el que también compuso la banda sonora.

El actor debutó en el cine en 1966 en *The white bus*, de Lindsay Anderson. Dos años más tarde interpretó a Ricardo Corazón de León en *El león en invierno*, protagonizada por Peter O'Toole y Katharine Hepburn. Recibió una nominación a los Premios de la Academia Británica y la película obtuvo tres de los siete Oscar a los que fue nominada.

Además del Oscar al mejor ac-

tor por el Silencio de los corderos, fue nominado a estos premios y en la misma categoría por las películas Lo que queda del día y Nixon. Lo que queda del día le otorgó el premio al mejor actor de la Academia Británica.

Esta noche, podremos comprobar que también borda su papel como realizador.



12:00H. LAS MAÑANAS CON CRISTINA 20:00H. ACTUALIDAD LOCAL. 21:00H. MÁS MADERA con Ana Lázaro.

#### LO MEJOR DEL DÍA



#### La 'Abuela de Verano' podría dar el pregón de fiestas

El alcalde del pueblo le pide a Eva que escriba y lea un discurso con motivo de la celebración de las fiestas del pueblo. Pero Eva apenas tiene tiempo para dedicarse, ya que en la casa se produce una repentina gastroenteritis, que afecta a animales y niños por igual . TVE 1. 22,00 HORAS

**ANTENA 3** 

leal. Serie

animación que incluye

-Sólo se muda dos veces.

-Más Homer será la caída.

15:00 Antena 3 Noticias 1

Informativo presentado por

Susanna Griso, Roberto Arce v

**15:45** El ti3mpo. A cargo de

José A. Lugue, en el deporte.

16:00 Pasión de gavilanes.

17.00 El Cuerpo del Deseo

18:00 Estoy por ti. Concurso

donde los participantes acu-

den a buscar pareja con la

avuda de sus padres presen-

19:00 El diario de Patricia.

Talkshow presentado por Pa tricia Gaztañaga.

20:15 ¿Quién quiere ser mi-

Ilonario? Concurso presen-

tado por Anabel Alonso.

Roberto Brasero.



#### El inesperado final de Ángeles en 'Motivos Personales'

Con Virginia fuera de juego, nada separa a Martorell de poder contar la verdad de lo ocurrido a Federico y Nata-lia. Pero cuando la reunión entre los tres está a punto de producirse, sucede algo que cambia por completo el curso de los acontecimientos, TELE 5, 22,00 HORAS

#### LA PROGRAMACIÓN DE HOY

06:00 Canal 24 horas. 07:00 Telediario matinal. 09:00 Los desayunos de TVF. Espacio de entrevistas hoy está Manuel Chaves, presidente de la Junta de Andalucía. 10:15 Saber vivir. Divulgativo, con Manuel Torreiglesias. 11:30 Por la mañana 14:00 Informativo territorial 14:30 Corazón de otoño. Con Anne Igartiburu.

TVE 1

15:00 Telediario 1. Con Ana Blanco y Jesús Álvarez.

**15:55** El tiempo 16:00 Amar en tiempos revueltos. Telenovela protagonizada por Pilar Bardem, Ana Turpin y Rodolfo Sancho. 16:50 Los Plateados. Telenovela con Humberto Zurita.

18:00 España Directo. Informativo presentado por Pilar García Muñiz.

19:20 Vamos a cocinar... con José Andrés. Espacio culinario con invitado.

20:00 Gente. Magazine presentado por Sonia Ferrer y María José Molina que repasa las noticias del corazón.

21:00 Telediario 2. Informativo presentado por Lorenzo Milá v María Escario en la sección de deportes.

21:55 El tiempo

22:00 Abuela de verano. Serie de producción española interpretada por Rosa María Sardá, Óscar Casas y Pau Poch. 23:30 Mujeres desesperadas. Serie que emite dos capítulos repetidos. Susan recibe una visita sorpresa.

01:30 Telediario 3. Presentado por Elena Sánchez. 02:00 Ley y orden: Unidad de víctimas especiales. Con Chris Meloni y Dan Florek.

03:00 Canal 24 horas.

LA<sub>2</sub> 06:00 Euronews 06:30 Digimon Frontier 07:00 That's english 07:30 Los Lunnis 09:30 Aquí hay trabajo 10:00 TV Educativa, la aven tura del saber. Divulgativo 10:55 10 líneas de El Quijote 11:00 Las chicas Gilmore 12:30 Padres en apuros 13:00 Los Lunnis. Los Lunnis, Arthur y la Historia interminable.

15:10 10 líneas de El Quijote. Lectura de un fragmento de la obra cumbre de Miguel Cervantes de Saavedra en conmemoración del IV centenario de la primera edición de las aventuras de El Quijote

15:15 Saber y ganar. Concurso sobre cultura general presentado por Jordi Hurtado. 15:45 Grandes Documentales. La Selva (Repetición).

16:55 Palabra por palabra. Programa cultural que a través de un concurso divulga la lenqua castellana

. 17:30 Los Lunnis 19:25 10 líneas de El Quiiote 19:30 Program. territorial

21:50 La 2 noticias

22:30 Enfoque. Magazine

23:30 Documentos TV. Pre-

00:30 La mandrágora 01:00 Redes. Divulgativo.

02:30 Conciertos de Radio 3

03:00 Cine. Atómica. Película

esnañola de 1997 con Cavetana

Guillén Cuervo Bibi Andersen.

04:40 TV Educativa

05:30 Euronews

sentado por Pedro Erquicia.

22:25 El tiempo

20:30 Deportes 2. Previo tado por Carlos Sobera. UEFA Champions. 21:00 Noticias 2. Informativo 21:00 Apartamento de solque repasa lo acontecido tanto tero. Serie con Sean Maguirre. a nivel nacional como interna-21:30 Miradas 2. 21:45 Sorteo de la Bonoloto

21:45 A tortas con la vida. Serie que emite el capítulo 11: Uno de dos.

00:15 Buenafuente. Late show presentado por Buenafuente que inicia el programa con un monólogo muy personal relacionado con algún tema de actualidad.

02:30 Sexo en Nueva York Serie que emite el capítulo: La fortuna es una vieja dama. 02:30 Antena 3 Noticias 3. 03:00 Televenta

**CANAL 4** 07:00 DIBUJOS ANIMADOS

06:00 Las noticias de la ma-08:30 LA BOLSA EN DIRECTO 08:30 Ruedo ibérico. Hoy 10:00 MÁS MADERA con María de la Pau Janer y 11:30 AULA 4 Jaime Bayly, premios Planeta. 12:00 LAS MAÑANAS 10:00 El auténtico rodrigo CON CRISTINA 13:25 AVANCE INFOR-10:30 La muier en el espeio MATIVO 11:00 Cada día. Magazine. 13:30 DESCUBRA LA PASTA 14:00 Los Simpson. Serie de 14:00 KAOS

**MINUTOS** 

14:35 CANAL 4 NOTI-CIAS 1 15:00 AULA 4 15:35 SEGOVIA EN 5 MINUTOS. 15:40 CANAL 4 NOTI-

14:30 SEGOVIA EN 5

CIAS 1: Con Estefanía Ureña v Antonio Renedo. 16:00 CINE

17:30 AMOR DESCARADO 18:45 SENSACIÓN DE VIVIR 19:30 KAOS

ACTUALIDAD SEGOVIA. Las noticias locales más

importantes del día. Presentado por Patricia Martín. Contiene infor-

mación meteorológica. 20:30 CANAL 4 NOTI-CIAS 2 21:00 EL REMATE: EI mejor resumen de la actualidad deportiva de nuestros equipos sego-

22:30 CINE 00:30 CANAL 4 NOTI-00:35 SENSACIÓN DE VIVIR

01:30 REDIFUSIÓN

PROGRAMACIÓN PROPIA 05:00 INFORMACIÓN BURSÁTIL: La mejor información económica con Bloomberg televiTELE 5

06:30 Informativos Telecinco. Las primeras noticias del día presentadas por Álvaro Rivas y Lucía Rodil

09:10 La mirada crítica. Vicente Vallés presenta este espacio de análisis de actualidad que incluve entrevista a alguna personalidad.

10:45 El programa de Ana Rosa. Incluyé el espacio de Karlos Arguiñano en tu cocina.

14:30 Informativos Tele-

15:30 Aquí hay tomate. Programa dedicado a la crónica rosa con enviados especiales al lugar de la noticia. Presentado por Carmen Alcayde y Jorge Javier Vázguez.

16:30 Gran hermano. Resumen diario de lo que acontece en la casa del concurso estrella de la cadena

17:00 A tu lado. Magazine vespertino que cuenta con una animada tertulia. Presentado por Emma García acompañada de numerosos colaboradores.

19:30 iAllá tú!. Concurso presentado por Jesús Vázquez.

20:30 Informativos Tele-

Presentados por Juan Pedro Valentín, Ángeles Blanco y Alejandra Herránz. 21:15 Camera café. Serie de

humor con sketches. 22:00 Motivos personales. Serie que emite el capítulo 21. 23:45 Agitación + IVA. Programa de humor.

01:15 U-24. Documental. 02:30 Tunningmanía 02:15 Informativos Telecinco. Con Ana Rodríguez. 02:45 Infocomerciales 05:45 La línea de la vida. Horóscopo.

06:15 Nocturnos

#### **CUATRO**

07:35 Cuatrosfera. Magazine juvenil que incluye las series Comando G, Colegas de clase y El Show de la Pantera Rosa 09:20 Nace Cuatro. R.

09:30 Hoy no estrenamos programa, estrenamos cadena. Especial, R.

12:50 Melrose Place 13:40 Buffy, cazavampiros 14:25 Surferos TV. Resumen de lo más destacado de la tele.

14:57 Noticias Cuatro. Informativo presentado por Marta Reyero y Marta Fernández. Los deportes corren a cargo de Manolo Lama.

**15:45** Friends 16:15 Rompecorazones. 16:55 Channel nº4

19:05 Crossing Jordan. Se rie sobre la doctora Jordan. 20:00 Suárez y Mariscal, Caso Cerrado. Serie inspirada en la serie de éxito alemana. Niedring Und Kuhnt.

20:30 Vidas contadas: La primera vez. Serie de documentales donde se narran historias cotidianas de gente co-

20:57 Noticias Cuatro. Espacio presentado por Iñaki Gabilondo que da cuenta de la actualidad informativa de la ior-

21:50 El quiñol de Canal+. Informativo humorístico con los personajes de látex.

21:55 Matrioshki. Serie de acción e intriga grabada en Lituania, Chipre y Bélgica.

23:45 Noche Hache, Humor 00:55 Cuatrosfera. Incluye la sección Hip Hop Tunning y las series South Park, Ghost in the Shell: Stand Alone Complex v Treinta y tantos.

**04:00** Shopping. Comercial. 06:40 Repeticiones

#### **TELEMADRID**

07:00 Telenoticias 08:00 Cyberclub 09:00 El Círculo a primera hora. Presentado por Elv del Valle.

09:30 Buenos días Madrid. Con Alipio Gutiérrez.

12:05 Bric. Magazine. 12:35 ¿Qué comemos hov? Con el cocinero Juan Pozuelo. 13:15 Alto y claro. Debate di-

rigido por Curry Valenzuela. 14:00 Telenoticias. Presentado por Víctor Arribas y Susana Pfingsten.

15:00 El tiempo. Presentado por Víctor Arribas y Susana Pfingsten.

15:05 Deportes 15:30 Cifras y letras

16:00 Cine de tarde. El lugar de una mujer. Película estadounidense de 2000. Con Lorraine Bracco y Martin Donovan.

18:00 Madrid directo. Informativo de todo lo que acontece en la capital y en la Comunidad de Madrid presentado por Inmaculada Galván.

19:30 Metro a metro. Concurso

20:30 Telenoticias. Presentado por Julio Somoano y Mercedes Landete.

21:10 El tiempo 21:30 Los imposibles. Maga-

7ina 21:55 Cine. El Megahit. Venganza ciega. Película estadounidense de 2004 con Steven Seagal y Michelle Goh. (Ver si-

nopsis en la página siguiente) 00:00 Diario de la noche. Presentado por Germán Yanke. Repasa la actualidad del día con otros colaboradores

01:00 Planeta.doc. Documental. 03:00 Serie

04:10 Programación la0tra

#### 19:20



Vamos a cocinar... ... con José Andrés, que hoy

enseña a elaborar pollo a la cerveza con su invitado, Juan Echanove

#### 20:30



Deportes 2

Incluve el Previo UEFA Champions League, que ofrece la última información sobre la competición

#### 00:15



Buenafuente

Este magazine cuenta con su particular troupe compuesta por Edu Soto, El Neng y José Corvacho.

#### 20:30



Canal 4 Noticias 2

Aleiandra Abad v Álvaro Elúa detallan en la segunda edición de los informativos las noticias claves del día

#### *17:00*



A tu lado

Emma García se rodea de un grupo de colaboradores para analizar la actualidad del mundo de corazón

#### 16:55



Channel Nº 4

Ana García-Siñeriz v Boris Izaquirre reciben a la cantante Shakira y a la modelo Cameron Alborzian

#### 21:30



Los imposibles

Espacio de humor presentado por Vanesa Romero, que muestra lo mejor de los medios de comunicación

#### LO MEJOR DEL DÍA

La increible 'Zona Menguante', animación para los pequeños

Cada mañana, de lunes a domingo, Canal 4 programa series de animación infantil. De lunes a viernes, la cita con este espacio de dibujos animados dura hora y media, de siete a ocho y media de la mañana. Los fines de semana, de ocho a once. canal 4 07, 00,00 Horas

La relación de Yolanda y Carlos en juego en 'A tortas con la vida'

En el capítulo de hoy, Uno de dos, Yolanda y Carlos siguen enamorados pero Juan Luis, Rafa y Leonor ponen todas las trabas posibles a la relación para ayudar a Jorge. Por otra parte, Mónica acude a una fiesta con sus compañeras más pijas del colegio . ANTENA 3. 21,45 HORAS





#### GESTORA CASTELLANA DEL SUELO, S. A.

36 VIVIENDAS EN ESPIRDO. VIVIENDAS DE 1, 2 Y 3 DORMITORIOS, CON PLAZA DE GARAJE Y TRASTERO. ASCENSOR HASTA EL GARAJE **EXCELENTE MEMORIA DE CALIDADES** ENTREGA JULIO 2006 FACILIDADES DE PAGO

INFORMACIÓN Y VENTA: (921) 41 50 44

TEL	.ESEGOVIA	POPULAR TV
7:00	TU VIDEOCLIP	08:00 POPULAR TV
8:00	DIBUJOS	NOTICIAS
	ANIMADOS	<b>09:10 CINE:</b> "CYRANO DE
9:00	TELENOTICIAS SEGO-	BERGERAC"
	VIA	11:00 POPULAR TV
9:30	TELEDEPORTES	NOTICIAS
	SEGOVIA	12:00 EL ANGELUS
10:00	PLAZA MAYOR	12:05 SANTA MISA
11:00	TELENOVELA	13:00 TODO DEPORTE (R)
	"Mariana de la	14:00 POPULAR TV
	Noche"	NOTICIAS
12:00	TELESERIE "	14:30 CORTO PERO INTENSO
	Anita no te rajes"	15:00 CONCURSAR CON
13:00	COCINA PARA DOS	POPULAR
14:00	TELENOTICIAS SEGO-	15:35 CINE
	VIA	17:35 EL CHAPULIN
14:30	TELENOTICIAS CASTI-	COLORADO
	LLA Y LEON	18:00 HASTA 10
15:05	TELEDEPORTES SEGO-	18:50 DIBUJOS ANIMADOS
	VIA	19:25 EL DICCIONARIO
15:30	TELENOTICIAS SEGO-	POPULAR
	VIA	20:00 POPULAR TV
16:00	CINE Un sudario a la	NOTICIAS
	medida	20:30 POPULAR TV
17:30	DOCUMENTAL	NOTICIAS SEGOVIA
18:00		20:40 ESPAÑA EN
19:00	TELESERIE "Rebelde"	LA VEREDA
20:00	TELENOTICIAS SEGO-	21:08 POPULAR TV
	VIA	NOTICIAS SEGOVIA
20:30	TELENOTICIAS	21:11 EL OJO DEL
	CASTILLA Y LEON	HURACÁN
21:05		23:00 POPULAR TV
21:15	ESTUDIO 9	NOTICIAS SEGOVIA
	QUE NO FALTE NADIE	23:03 CON LA VIDA EN LOS
22:20	PLAZA MAYOR	TALONES
0:05	TELENOTICIAS SEGO-	23:57 POPULAR TV
	VIA	NOTICIAS SEGOVIA
0:35	TELENOTICIAS CASTI-	00:00 POPULAR TV
	LLA Y LEON	NOTICIAS
1:10	EL TIEMPO	00:30 POPULAR TV
1:20	INFOCOMERCIAL	NOTICIAS SEGOVIA
3:50	DOCUEMNTAL	01:10 CLOVERDALE`S
5:30	PROGRAMACIÓN DE NOCHE	CORNER

sión podrían sufrir modificaciones -ajenas a nuestra responsa-bilidad- debido a los cambios de programación de última hora.

6:00 INFOCOMERCIAL

#### **NO TE LO PUEDES PERDER**

**ENFOQUE** 

#### La violencia en las aulas de los colegios en España, a debate

El programa, presentado por Pedro Piqueras, se hace eco de uno de los fenómenos de mayor preocupación entre los padres y profesores, el de la violencia en el entorno escolar y su modo más extremo, el acoso o bullying. El debate cuenta con la presencia de: Araceli Oñate, directora del Informe Cisneros; Sol de Andrés, profesora de Psicología Educativa; Miriam Carrasco, coordinadora de comedor escolar, Fernando Jiménez Guijarro; presidente de la Asociación Nacional de Profesores; José María Mesa, presidente de la COPADA y Moncho Alpuente, periodista. Además incluye la entrevista a Carmen Fernández, profesora retirada

CUATRO 22.00 **NOCHE HACHE** 

#### El humor se disfraza de informativo



El late-night conducido por la actriz Eva Hache recibe la visita del actor español más internacional, Antonio Banderas. Así, el artista malagueño se convierte en el padrino de lujo de este espacio concebido como un programa de humor disfrazado de informativo. El equipo de Eva Hache que está formado por Ouequé, Fernando Gil, Ricardo Castellá, Marta Nebot y Richard Collins-Moore aprovecha la estancia de Antonio Banderas, que está en España para protagonizar la película El camino de los ingleses, de la que también lleva las riendas de la dirección.

#### LAS PELÍCULAS DE HOY TELEMADRID 21:55

VENGANZA CIEGA

china a Europa

cho un descubrimiento inquietante en

una excavación en la frontera de China.

Los Tong se enteran de que Robert ha

destapado su secreto y le persiguen.

Robert llega a la frontera, pero Yi no

tiene tanta suerte y es alcanzada por

una bala. Los Tong se aseguran de que

Robert caiga en una trampa y sea dete-

nido por las autoridades chinas. Mien-

tras, parte de su equipo tienen histo-

rias paralelas en otros lugares del

mundo bastante retirados.

El arqueólogo Robert Burns ha he-

CANAL4 22:30 **AUGUST** 

Mala ★ Regular

#### La amenaza de la mafia Anthony Hopkins borda su ópera prima

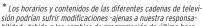
La cinta es una adaptación de la obra de Chejov, *Tio Vania*. Protagonizada por él mismo y ambientada en las montañas del norte de Gales. Se centra en las vidas de Leuan Davis, de su sobrina Sian y del padre de ésta, el profesor Alexander Blathwaite. La película arranca con la visita del padre a su hija. El profesor, que enviudó hace años, aparece acompañado de su actual esposa comunicando a su familia que se quedarán a vivir con ellos definitivamente. Este hecho lo cambia todo.

CANAL+ 22:00 **EL NOVATO** 

★★★ Buena ★★★★ Muy Bu

#### Nunca hay que renunciar a los sueños

El estreno de Canal + es un drama estadounidense de 2002 basada en la vida de Jim Morris. Éste nunca logró salir de la segunda división, y una lesión en el hombro puso fin a su carrera como lanzador. Jim Morris es un hombre casado y con hijos, profesor de química y entrenador de béisbol en un instituto de Texas. Un día, su equipo le propone un trato:ganar el campeonato regional y Jim probará suerte con las pruebas de un equipo de primera división.



Residencias 902 41 01 01



Segovia Plaza de Santa Eulalia, 10

920 35 29 79

Plaza de Santa Ana, 4 Avila

Viviendas Unitamiliares REVENGA con parcela Emplazamiento inmejorable Superficies 182 m²a 305 m 4 v 5 Dormitorios



609 70 77 06

# EL ADELANTADO

Edita: El Adelantado de Segovia S.L.

Depósito Legal: SC. 1958 Redacción, Administración y Talleres: Peñalara, 3 (Polígono Industrial El Cerro) • 40006 • Segovia • Telf:. 921 437 261 • Fax: 921 442 432 Redacción en Cuellar: Alea Comunicación • Plaza de Santo Tomé, 8 1º 40200 • Cuéllar • Tlf y fax: 921 14 02 10 • Correo electrónico:

Teléfono de Atención al Lector: 902 116 813

LA ÚLTIMA

### **Pistas** indirectas

OSÉ BLANCO, SECRETARIO de Organización del PSOE, tiene la curiosa cualidad de irritar a personas ajenas a la política, pero amigas de la lógica, cada vez que habla. Cualquier otro que dijese lo que él dice se pondría colorado, pero él, no: él suelta enormidades sin pestañear, aporrea a la lógica y a la evidencia cruelmente, se ensaña con lo obvio, proclama trolas inmensas, colosales, y luego parece quedarse muy satisfecho. Eso no deja de tener su mérito, y supongo que requerirá un entrenamiento bastante intenso, porque no es nada fácil mentir con tal ensañamiento y naturalidad.

La última de Blanco ha sido ésta, dirigida al Partido Popular, cuyo portavoz acusó de cobardes a los diputados que no osaron votar en contra de la admisión a trámite del proyecto de Estatuto catalán: "cobarde es aquél que envía a los hijos de otros a una guerra injusta basada en mentiras". Blanco sabe que el Gobierno del Partido Popular envió a la guerra de Irak a cero soldados, pero eso le da lo mismo; el caso es que le sirve para replicar al PP, y allá pelí-

De todos modos, la forma de proceder de este hombre peculiar nos ofrece indirectamente más pistas de lo que parece. En este caso, por ejemplo, la frase nos indica que los socialistas están preocupados por no tener argumentos que apoyen su posición sobre el Estatuto de Cataluña, que no disponen de más arsenal contra el Partido Popular que la guerra de Irak y el accidente del Yak 42, y que han de recurrir a mentiras abiertas para atacar a su competidor. Rubalcaba se esconde cuando está en una situación así, pero Blanco no tiene inconveniente en salir a la palestra a exhibir su grosería intelectual. Tener a alguien así no deja de ser útil, supongo.

# Tesoros de la Física en la Academia

La Academia de Artillería se suma a los actos del Año Internacional de la Física exhibiendo en su biblioteca una selección de libros históricos sobre esta especialidad

M.GALINDO / SEGOVIA

a "Geometría" de Descartes, un completo tratado sobre hidrodinámica escrito por Bernouilli en 1738 o ediciones originales de libros escritos por Isaac Newton o Galileo Galilei se conservan cuidadosamente en las estanterías de la biblioteca de la Academia de Artillería, que a lo largo de sus casi tres siglos de historia ha atesorado una de las más valiosas colecciones de libros científicos que existen en España.

El centro de enseñanza militar no olvida su carácter docente y divulgador y este año se suma a los actos de la declaración del Año Internacional de la Física 2005 convocado por la Asamblea General de las Naciones Unidas con una exposición de algunos de los libros científicos más importantes de su colección, que podrán verse en las vitrinas de la biblioteca hasta el próximo 18 de noviembre.

El coronel Gómez Puertas, responsable de la biblioteca, explicó que la exposición consta de una selección de 71 volúmenes. en los que de forma cronológica puede seguirse la historia de la física y su conexión con otras disciplinas científicas a lo largo de casi cinco siglos.

Los libros seleccionados tienen una gran importancia histórica, y el espectador puede disfrutar de ediciones originales de la "Astronomie Instauratae Mechanica" de Tycho Brahe ( escrita en 1602, o de la "Aritmética Logarithmica" del matemático Neper (1628), uno de los precursores de la matemática moderna.

En uno de los apartados de la exposición, se hace también un recuerdo al centenario de la formulación de la "Teoría de la relatividad" de Albert Einstein, con algunas de sus obras ubicadas con volúmenes sobre avan-



vitrinas de la Academia de Artillería muestran la selección de libros realizada para la exposición./|UAN MARTÍN

ces científicos del pasado siglo y estudios de autores segovianos como el secretario de la Real Academia de San Quirce, Juan Luis García Hourcade.

Gómez Puerta destacó que la exposición "puede ser especialmente interesante" para los colegios y centros de enseñanza se-cundaria, a quienes la propia biLa muestra recuerda el centenario de la Teoría de la Relatividad formulada por Albert Einstein

blioteca ha remitido una carta ofreciendo la posibilidad de organizar visitas programadas a esta muestra. Asimismo, señaló que las puertas de la bibiloteca estarán abiertas hasta el día 18 de noviembre de 10 a 13,00 h, por la mañana y de 16,00 a 18,00 horas por la tarde para facilitar la visita a todo el público interesado.





